

La  
salud  
del  
Caudillo

# TEMORES DE NUEVA HEMORRAGIA

2 tarde  
PARTE  
MEDICO

El pronóstico  
sigue siendo  
**GRAVE**

Lleva transfundidos alrededor de 50 litros de sangre

MADRID, 14 (Europa Press).— A las 14,04 minutos de hoy, ha salido facilitado de forma oficial el texto del parte médico sobre la salud del Generalísimo; el parte dice así:

A las 13,30 del día 14 de noviembre, la evolución de la enfermedad de S.E. el Jefe del Estado, hospitalizado en la ciudad sanitaria La Paz de la Seguridad Social, ha sido la siguiente:

No se han evidenciado clínica y analíticamente la existencia de hemorragias digestivas.

Los signos clínicos y radiológicos de su proceso pulmonar no han progresado. Continúa con la respiración controlada y el tratamiento intensivo habitual.

En el curso de la mañana se ha iniciado una nueva sesión de hemodiálisis.

Su cuadro cardiocirculatorio no ha tenido modificaciones desde el parte de ayer. Las presiones arteriales, venosa central y ritmo cardíaco son normales.

Su tromboflebitis continúa estacionaria. El control de la sedación medicamentosa por el registro electroencefalográfico muestra los patrones bioeléctricos cerebrales normales, propios de esta terapéutica.

El pronóstico sigue siendo el mismo.

Firmado: el equipo médico habitual.

Madrid, 14 de noviembre.

Al término de las conversaciones tripartitas sobre el Sahara

## RESULTADOS

## SATISFACTORIOS



Se ha hecho público un  
breve comunicado conjunto

MADRID, 14 (Europa Press).— El Ministerio de Información y Turismo facilita el siguiente comunicado tripartito español-marroquí-mauritano:

“De conformidad con las recomendaciones del Consejo de Seguridad las delegaciones de España, Marruecos y Mauritania se han reunido en Madrid los días 12, 13 y 14 de noviembre de 1975 con el mejor espíritu de amistad, comprensión y de respeto a los principios de la Carta de las Naciones Unidas.

Las delegaciones han examinado los problemas planteados por la descolonización del Sahara occidental teniendo en cuenta la voluntad de asegurar su futura cooperación en interés de los países respectivos y de la población saharauí.

Las negociaciones celebradas han llegado a resultados satisfactorios respondiendo al decidido deseo de entendimiento de las partes y a su propósito de contribuir al mantenimiento de la paz y de la seguridad internacionales”.

**ARAGON**  
expres **DIARIO DE LA TARDE**

Director:  
Eduardo FUEMBUENA COMIN

VIERNES, 14 NOVIEMBRE, 1975  
Precio: 8 pesetas  
Año VI - Núm. 1.803

**La Universidad,  
esta mañana**

- Profunda satisfacción por las soluciones de los comedores
- Renovado el contrato al profesor Frutos, en la Facultad de Filosofía
- Los padres de los alumnos hacen un llamamiento al diálogo

**BURBANO**  
RUISEÑORES,  
10-12  
TELEFONO 372134  
PREPARACIONES:  
INGRESO UNIVERSIDAD  
(C.O.U.)  
GRADUADO ESCOLAR • MAYORES 25 AÑOS

HOY  
**REGATE**  
SUPLEMENTO DEPORTIVO  
DE ARAGON/expres

# CONTRASTE DE PARECERES

## LAS PARTES DEL TODO

Si la sociedad española se expresara, ¿cuáles serían sus articulaciones reales? ¿Qué grupos, partidos o, si se prefiere, fracciones, partes políticas dividirían su conjunto? Advirtiéndose que estas divisiones no significan forzosamente separación, escisión; esto sólo ocurre en situaciones de discordia; cuando la concordia existe, las divisiones de un país son "división del trabajo", articulación de distintas funciones, en suma, organización. Nunca he comprendido cómo un intelectual puede identificarse con un partido político; podrá sentir simpatía por él, pensar que conviene al país su predominio; pero, si es intelectual, no puede menos de ver que es esencial que coexista y conviva con los demás, que haya, además de él, otras cosas, otras propuestas y soluciones, otras formas de humanidad. Al intelectual le complace todo lo que es real, todo lo que es verdadero, y lo único ante lo cual siente hostilidad es la suplantación, la falsificación.

La división radical que yo haría entre los grupos políticos de un país, por ejemplo el nuestro, es la existente entre los que admiten la existencia de los demás y quieren vivir con ellos, y aquellos otros que quieren ser únicos y excluyen —al menos de la vida política, si no de la vida sin más— a todos los que pretenden ser diferentes. Estos últimos grupos, que niegan lo que se llama el "pluralismo", no es que sean "intolerantes", es que son falsificadores, ya que la realidad es plural. Con esto quiero decir que el pluralismo no es sinónimo de blandenguería y espíritu de componenda, sino que las fracciones políticas pueden y deben luchar —civilizadamente, políticamente—, y esa es precisamente su forma de convivir.

La misión de cada grupo político es hacer ciertas propuestas al país, presentarle ciertos caminos de vida histórica, modelos de convivencia política, proyectos que sean expresión de los deseos más o menos oscuros que laten en los individuos y en las grandes articulaciones no estrictamente políticas de la sociedad: regiones, estratos sociales, profesiones, generaciones, formas urbanas o rurales.

Se pensará que la gran división política es la que existe entre las "derechas" y las "izquierdas". Mis reservas son innumerables. La exacerbación de esta distinción fue sin duda la que condujo a la guerra civil; pero ésta fue consecuencia, claro es, de haber planteado mal el problema (cuando los problemas políticos se plantean bien, nunca conducen a la discordia, aunque sean verdaderos problemas, y en este sentido puede decirse que los países sufren los desastres que se merecen). Hay que advertir que estas expresiones, procedentes de los lugares en que se sentaban los partidos políticos en los parlamentos democráticos, desde la Revolución Francesa, y que nunca han querido decir nada demasiado claro, han experimentado una transformación semántica im-

portante en los últimos diez o quince años: actualmente se entiende por "izquierda" la posición política comunista o afín al comunismo, y nada más; y se tiende a llamar "derecha" al resto; cuando esto resulta demasiado absurdo, se dice que se trata del "centro", dando por supuesto que estas posiciones están "entre" la derecha y la izquierda, lo que es mucho suponer. Este uso reciente, que es más bien abuso, y que contradice lo que se ha dicho durante el siglo y medio, está haciendo inutilizables ambas palabras.

Yo creo que "derecha" e "izquierda", aún siendo denominaciones externas y bastante estúpidas, encierran un núcleo significativo eficaz, al cual deben su larga vigencia. La fuerza de la "derecha", su justificación histórica, en su sentido "conservador" en virtud del cual considera que lo que existe, existe por algo y tiene, por lo menos, viabilidad; no está dispuesta a lanzarlo todo por la borda al menor motivo; y si hace reformas, es partiendo de un torso político-social que no se pone en cuestión. Pero al lado de esto hay el otro lado, que he presentado en mi reciente libro "Literatura y generaciones" (Austral, 1975); prefiero citar mis propias palabras:

"Creo que Zorrilla pudo crear a este último y genial personaje (el Comendador) porque tuvo la experiencia de su padre, magistrado absolutista con quien nunca se entendió, pero a quien respetó, temió y quiso considerablemente. Zorrilla había hecho a fondo la experiencia del "hombre de derechas" en toda su plenitud y esplendor, sin componendas ni compromisos. Un hombre con no pocas cualidades y méritos, no exento de virtudes, pero de una feroz insolidaridad. El Comendador es el

hombre de derechas químicamente puro. Cuando Don Juan le pide que lo perdone y lo acepte como esposo de Doña Inés, ofreciéndole todas las pruebas, garantías y sacrificios, Don Gonzalo no quiere escuchar nada; cuando Don Juan se muestra arrepentido y deseoso de enmendarse, no lo cree.

En cuanto a la "izquierda", su motor positivo es, por el contrario, la conciencia de "solidaridad"; el hombre de izquierda siente que todo le afecta, que todo "va con él", que tiene que remediarlo y arreglarlo, principalmente lo que se refiere a los oprimidos o desposeídos; es un impulso de generosidad e intervención, y por eso de proselitismo. El lado negativo de esa actitud es su frecuente utopismo, la afición al cambio por sí mismo, sin estar seguro de que sea para mejor, la propensión a destruir la casa para edificarla de nuevo.

Pero si esto es así —y creo que este es el torso de significación de estas palabras a lo largo de siglo y medio de historia—, se ve hasta qué punto es equívoco haber considerado "derechistas" a los movimientos fascista y nacionalsocialista, que confundente es llamar "izquierdista" al comunismo, que apela a los sentimientos izquierdistas para ganar partidarios, pero está en los antípodas de esa actitud cuando se realiza y alcanza el poder, y prohíbe absolutamente todo lo que en la oposición entusiasma a sus adeptos: crítica, discrepancia, huelgas, experimentos, ensayos heterodoxos, discusión, sátira, conspiración, salirse de los raíles.

(De Julián Marías en "El Norte de Castilla")

## ALEGRÍA VERBAL NO CORRESPONDIDA

El animoso ministro Solís ha querido de nuevo insuflar optimismo a los lectores europeos, a través de unas declaraciones en "L'Aurore" de París. Según ellas, en España se encuentran operando en los oficiales entresijos de la política "una parte de la democracia cristiana y "numerosos grupos procedentes del viejo socialismo".

No deja de sorprender la dialéctica de Solís. Y de admirar sus intencionados deseos de integración. Hay que convenir en que si algún ministro ha tenido el Régimen con alegría verbal es el andaluz Solís. Durante este segundo mandato ha dado ya suficientes muestras. Pero nos tememos que esta alegría no se corresponda con una actitud adecuada, respecto a una real integración. Mas aún, ciertos acontecimientos —por ejemplo, cierto endurecimiento incluso en materia de prensa— dan a entender otros ritmos.

Y así resulta difícil comprender como colaboran esos hombres "procedentes del viejo socialismo", a no ser, claro, que sólo les queda, de socialismo, la procedencia por haber rechazado aquella doctrina en beneficio de otras ideologías.

El momento, evidentemente, es de lentitud. Hay razones muy claras y lógicas que impiden la normal tramitación de las adversas incitaciones políticas. La interinidad en la más alta magistratura comporta situaciones provisionales. Es cierto. Pero cuando antes nos referíamos a "otros ritmos", no era tanto porque aludiésemos a esa lentitud característica del momento,

como porque la filosofía de quienes están situados en las diversas esferas del poder ejecutivo ni despiertan las alegrías que el señor Solís atribuye a la actividad asociativa, ni fomentan caminos de apertura e integración con los que —de manera urgente y necesaria— debería hacerse más atractivo el futuro a la sociedad española y a su constitucionalmente previsto Rey.

(De "Mundo Diario")

### ALGUNA EXPLICACION

«De cualquier manera, en estos momentos sería necesaria alguna explicación. Nosotros, al menos, sentimos su necesidad. El Gobierno debería darla, siempre y cuando no interfiera en la solución del problema. Comienzan a parecer excesivos los silencios existentes a propósito de una materia que, lógicamente, despierta la inquietud de todos los españoles.»

En ausencia de mayores aclaraciones que las que proporcionan las declaraciones del rey Hassan, sólo podemos imaginar que éste ha sido presionado por la decidida actitud española (la presencia de la Armada Española en las Canarias admite pocas dudas) y que, a plazo más o menos largo, se orientará en el sentido aceptar la proposición de la O.N.U. o alguna solución de compromiso similar

(De "Diario Montañés")



(De Fandiño, en "El Alcázar")

ARAGON expres

DIARIO DE LA TARDE

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A. Marcial, núm. 2 Depósito Legal: Z-22-1970



DIRECCION: Teléfono 23 00 99 (Dotado de contestador automático)

REDACCION Y ADMINISTRACION: Teléfono 21 69 83 - Télex 58054 (Centralita con 3 líneas)

**Comunicado de las 7,30**

# FRANCO, SIN NOVEDAD

MADRID, 14 (Cifra).— Las casas Civil y Militar informan a las 7,30 horas que, según los médicos de turno que atienden a S.E. el Jefe del Estado en la ciudad sanitaria "La Paz", de la Seguridad Social, el Caudillo ha pasado la noche descansando sin novedades de ningún tipo. Un parte médico será facilitado a las 13,30 horas. Madrid, 14 de noviembre de 1975.

**MUY ESCASAS PERSONALIDADES ACCEDEN A LA PLANTA PRIMERA**

MADRID, 14 (Europa Press).— Las personalidades que acuden a "La Paz" para interesarse por la salud del Generalísimo Franco son informadas en las dependencias de la dirección del centro. Es muy escaso el número de las mismas que pueden acceder a la primera planta de la Ciudad Sanitaria, donde se encuentra el Caudillo.

Los ministros son atendidos, en la sala de juntas habilitada al efecto, por los doctores Vallejo (director de la Ciudad Sanitaria) y Guzmán (director de la residencia general). Si el ministro de Trabajo se encuentra en el recinto hospitalario, es quien pone al corriente a sus compañeros de Gabinete de las últimas incidencias en la salud del Generalísimo.

Los exministros y otras personalidades pasan al despacho del doctor Guzmán, donde son informados entre otros, por los doctores Ruiz, Sánchez Breznez y Merín, así como por los propios doctores Guzmán y Vallejo.

Las personalidades autorizadas a subir a la planta primera deben portar un distintivo amarillo o "pase especial" y si proceden de la calle son acompañados hasta dicha planta por una de las relaciones públicas de la ciudad sanitaria que se encuentra en la puerta del vestíbulo de la residencia general. Las relaciones públicas llevan hasta los jefes de las casas Civil y Militar a dichas personalidades, que permanecen en un "hall" con varios tresillos situados a la puerta de los quirófanos y rehabilitación de la primera planta.

Son escasísimas las personalidades que han entrado a las dependencias en las que se encuentra el Caudillo. Hasta el momento sus familiares más allegados y los médicos que le atienden.

**VISITAS A "LA PAZ"**

MADRID, 14 (Europa Press).— A las 9,02 llegó a "La Paz" el jefe de prensa de la Casa Civil del Caudillo, señor Lozano Sevilla. Siete minutos antes entraba el exministro don Nemesio Fernández Cuesta.

Asimismo, a las 9,32 llegó el ministro de Justicia, señor Sánchez Ventura, quien se marchaba tres minutos después. A las 9,33

entró en la ciudad sanitaria el coronel ayudante de Su Excelencia don Fernando Leis, y a las 9,30 el ministro de Trabajo señor Suárez González.

A las 9,55 se recibió en "La Paz" una fotografía de la Virgen de Montserrat con la inscripción "Cataluña también está contigo".

A las 9,41 llegó el general Cano, quien salió a las 9,55. También abandonaron la clínica a las 9,47 el ministro de Trabajo, señor Suárez González y a las diez el titular de Planificación del Desarrollo, señor Gutierrez Cano, que había llegado cinco minutos antes.

Los ministros se han dirigido al palacio de La Zarzuela donde se va a celebrar el Consejo de Ministros bajo la presidencia del Príncipe de España.

**GUTIERREZ CANO: "TENGO BUENAS IMPRESIONES"**

MADRID, 14 (Europa Press).— El ministro de Planificación del Desarrollo, don Joaquín Gutiérrez Cano, dijo al salir de la ciudad sanitaria "La Paz" "No soy médico, pero tengo buena impresión".

A las 10,05 llegó el primer jefe de la Casa Militar de Su Excelencia, general Sánchez Galiano, y a continuación don José María Sanchis Sancho.

**NOCHE TRANQUILA EN "LA PAZ"**

MADRID, 14 (Europa Press).— La noche ha transcurrido en absoluta normalidad en el vestíbulo y accesos a la planta de "La Paz" donde se encuentra hospitalizado el Generalísimo Franco.

Hasta la hora de transmitir esta información —ocho y cuarto de la mañana— no se ha registrado ninguna visita de personalidades familiares, allegados o jefes de las casas Civil y Militar del Caudillo, desde las 0,20 de la madrugada, cuando abandonaron la ciudad sanitaria el exministro señor Utrera Molina y el fiscal del Tribunal Supremo, señor Rodríguez Acosta.

Durante toda la noche han montado guardia en el vestíbulo de "La Paz" ocho periodistas españoles. Desde últimas horas de la noche de ayer tampoco se ha formado grupo alguno de personas frente a la puerta principal del recinto hospitalario.

**LLEGAN LOS PRINCPES**

MADRID, 14 (Logos).— A las 9,20 de la noche

llegaron a la residencia sanitaria "La Paz" los príncipes de España. El príncipe D. Juan Carlos conduca el mismo su automóvil marca "Mercedes". Al descender del vehículo los príncipes fueron aplaudidos por el numeroso público que durante toda la tarde había permanecido congregado frente a la entrada principal de la residencia sanitaria.

Al entrar en el vestíbulo principal de la residencia general entre la natural aglomeración de fotógrafos y periodistas, un reportero gráfico de nacionalidad extranjera, resbaló cayendo al suelo. La princesa doña Sofía, exclamó "¡Cuidado!".

Los príncipes de España, abandonaron la clínica poco antes de las diez menos cuarto de la noche siendo despedidos a la entrada principal por varios médicos del equipo que atiende al Jefe del Estado y por miembros de sus casas Civil y Militar.

**MEDIANOCH EN "LA PAZ"**

MADRID, 14 (Logos).— En contraste con la incertidumbre y el nerviosismo de anteaer, el día de ayer transcurrió en el ambiente general que rodea la ciudad sanitaria de "La Paz" y que trasciende a todo el país, dentro de lo que podría calificarse como de serena y resignada extrema gravedad. Ni rumores, ni empeños en investigar posibles nuevas noticias. Una impresión general de unanimidad en la aceptación de lo irremediablemente grave presidió la jornada.

La repetición de la hemorragia gástrica, en la madrugada, la necesidad de repetir periódicamente la hemodiálisis para suplir la función de los riñones, el problema pulmonar con la necesaria intubación y el estado general de debilidad, con la afirmación repetida del pronóstico "muy grave" han llevado al convencimiento de los mejores informados de que la medicina trabaja ahora para aliviar en lo posible el dolor y la penosa situación de Francisco Franco, sin la posibilidad práctica de tomar nuevas acciones energéticas como las que tuvieron lugar días atrás.

Parece desechada totalmente la posibilidad de un traslado o de cualquier acción de este tipo.

Las visitas han seguido dentro de la tónica habitual, aunque en todas ellas se observa la misma grave parquedad en cualquier

comentario. Ha aumentado la presencia de periodistas y de informadores gráficos en el vestíbulo principal de "La Paz" y ha aumentado también la espera silenciosa del público en la calle.

Al caer la media noche en Madrid autoridades, público e informadores —salvo la imprescindible "guardia" nocturna— se retiran de La Paz con el convencimiento de que la noticia última vendrá, antes o después, pero aceptada ya con dolor y serenidad.

**NUEVOS DOCTORES EN EL EQUIPO MEDICO**

MADRID, 14 (Logos).— El parte médico sobre la enfermedad del Jefe del Estado facilitado a primeras horas de la noche, acompañado de la relación completa de los 32 doctores que lo firmaban.

El último día en que los partes médicos aparecieron firmados nominalmente fue el 29. A partir de esa fecha no se facilitó la relación nominal. Solamente se decía "el equipo médico habitual". En el parte de anoche aparecen por vez primera los nombres de los doctores Tomas Epeldegui, Manuel Sánchez Cañas, José Luis Alvarez Salas Moris, José de la Cámara, José Luis Vallejo, Francisco J. Guerra Sanz, Julio Ortiz Vázquez y Felix Contreras Ruiz. Se conocen datos de algunos de estos médicos:

El doctor Sánchez Cañas, especialista en Urología, es jefe clínico del citado servicio de la Seguridad Social de Madrid; médico personal del presidente de las Cortes Españolas y con frecuencia ha acompañado al Generalísimo Franco durante viajes efectuados fuera de Madrid.

Don José Luis Alvarez Sala, nació en la región de Asturias el 17 de agosto de 1912. Estudió bachillerato en Gijón y se doctoró en la Facultad de Medicina de Madrid en 1935. Conoce cinco idiomas. Entre los cargos que ha ocupado destacan el de médico director de centros del Patronato Nacional Antituberculoso de Segovia, y luego del sanatorio de Toledo, así como profesor de la Escuela Nacional de Fisiología, miembro del Patronato Nacional Antituberculoso y director de servicio de pulmón y corazón del Hospital Central del Aire.

Don Julio Ortiz Vázquez, madrileño de nacimiento y extremeño de corazón donde destacaron en la medicina varios de sus familiares. Licenciado y doctorado en la Facultad de Medicina de Madrid. Jefe de servicio de pulmón y corazón del Hospital Provincial de Madrid, es, desde enero de 1966 jefe del servicio de Medicina interna de La Paz.

Don Francisco Guerra Sanz, pertenece al cuerpo de

médicos directores del Patronato Nacional Antituberculoso y es jefe de servicio de Bronconeumología de la Clínica Torácica Victoria Eugenia.

Don José Luis Vallejo Florez, treinta y cuatro años, natural de León y especialista en Otorrinolaringología. Licenciado por la Universidad de Valladolid, estuvo al frente de la ciudad sanitaria de la Seguridad Social de Baracaldo. Desde finales del pasado mes de octubre es director de la ciudad sanitaria de La Paz, de Madrid.

**A LAS 11 DE LA MAÑANA, ESTA DESCANSANDO**

MADRID, 14 (Europa Press).— A las once y veinticinco de la mañana de hoy, la Dirección General de Coordinación Informativa ha facilitado el siguiente comunicado oficial:

"Las casas Civil y Militar comunican a las 11,00 horas que según informan los médicos de turno que atienden a S.E. el Jefe del Estado en la ciudad sanitaria La Paz, de la Seguridad Social, el Caudillo descansa sin accidentes desde el último parte.

A las 13,30 horas se facilitará un nuevo parte médico. Madrid, 14 de noviembre de 1975.

**"EN EL PARDO SE ESTAN CELEBRANDO MISAS CONSTANTEMENTE"**

MADRID, 14 (Cifra).— El ex-ministro del Ejército, señor Castañón de Mena, ha llegado a las once de la mañana a la clínica de "Nuestra señora de La Paz", de la Seguridad Social. Dos minutos después llegaba monseñor Bulart, que —a su

salida— veinte minutos después de las once, manifestó a los periodistas presentes que en El Pardo se están celebrando misas constantemente, por la salud del Jefe del Estado. "A estas misas —añadió— asiste permanentemente doña Carmen Polo de Franco, esposa del Jefe del Estado".

A las once y diez llegó Luis Díez Alegría, ex-jefe de la casa Militar de Su Excelencia. Sobre las once y veinte minutos llegó al hall de la clínica Felipe Polo Valdes, hermano de la esposa del Jefe del Estado. Por último, a las 11,23 llegó Jorge Vigón, a la clínica, para conocer el estado de salud de Su Excelencia el Generalísimo.

Mas de doscientas personas se agolpan a esta hora frente a la entrada principal de la "clínica de La Paz". También ha aumentado el número de periodistas que cubren información sobre la enfermedad del Jefe del Estado.

**MEJORA DOÑA PILAR FRANCO: SUFRE BRONQUITIS E INFLAMACION DEL HIGADO**

MADRID, 14 (Logos).— Mejora el estado de salud de doña Pilar Franco, han declarado a Logos en el domicilio de la hermana del Jefe del Estado, quien ha sufrido una inflamación de hígado. Durante la jornada ha estado varias horas levantada arropada con una manta. Su deseo es salir a la calle cuanto antes. Sigue una medicación normal y se le han aplicado algunos antibióticos a consecuencia de una bronquitis, que se le ha unido a la inflamación de hígado, localizada en la base del pulmón. Son varios los doctores que atienden a la hermana del Caudillo.

**"AUNQUE FUI Y SIGO SIENDO CONTRARIO A SU REGIMEN"**

## "DE FRANCO HAY QUE HABLAR CON SERIEDAD Y RESPETO"

(MANLIO BROSIO)

ROMA, 14 (Efe).— El ex-secretario general de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte) y actual senador liberal italiano, Manlio Brosio, ha hecho a "Efe" las siguientes declaraciones:

"Frente a una persona que se encuentra en la situación actual de Franco, no se puede por menos que hablar conmovido, con seriedad y respeto. Cuando el general Franco subió al poder y durante la guerra civil, yo fui contrario a su Régimen, apoyado por el régimen fascista italiano, y sigo siéndolo".

"El Generalísimo Franco, sin embargo, ha tenido ante su país el gran mérito de preservarlo de la segunda guerra mundial, y, después, de haber conseguido, en la posguerra, un desarrollo económico y una modernización que no se pueden poner en duda. Sobre él juzgará, por consiguiente, la historia".

"Por el momento, el augurio, y el deseo de cualquier liberal, como soy yo, es que España obtenga, después de Franco, un régimen libre, eficaz y verdaderamente democrático, sin caer en los desórdenes ni en los peligros de las dictaduras. Espero, por lo tanto, que se puedan evitar las duras experiencias que está viviendo Portugal".

"Con este fin, creo necesario desde el principio la afirmación de una segura autoridad, que sepa defender la libertad en el marco de un verdadero orden democrático, la empresa es difícil, el momento es grave para España, país tan cercano para nosotros, al cual va todo mi mejor deseo, como también para el joven monarca que deberá representarlo y dirigir sus destinos".

**A LAS 10'20**

## Comenzó el decisivo

MADRID, 14 (Europa Press).— Sobre las diez y veinte de la mañana se ha iniciado, en el palacio de La Zarzuela, la reunión del Consejo de Ministros, que como en la semana anterior tiene carácter decisivo. Se trata del tercer consejo que preside el Príncipe de España desde que asumió los poderes de Jefe del Estado en funciones, y del quinto desde la anterior enfermedad del Generalísimo Franco durante el pasado verano. Asisten a la reunión del gabinete todos los ministros

del mismo, encabezados por el presidente del Gobierno, señor Arias Navarro. Como en los anteriores consejos celebrados en La Zarzuela, los informadores gráficos tuvieron acceso al palacio y pudieron plasmar en imágenes los momentos previos a la sesión.

Como ya se informó, entre los principales asuntos que se espera aborde el Gobierno figura un decreto-ley sobre medidas coyunturales de política económica y social.



A MEDIA VOZ

Las hemorragias

**N**UEVAS hemorragias en el proceso clínico del Generalísimo traían en el día de ayer la preocupación más intensa a los niveles políticos. En este sentido lo más importante de la jornada parece que fue el cambio de impresiones mantenido por miembros de la familia de Franco con el equipo médico que le atiende. Las versiones que circulan sobre este contacto, sobre su real contenido, son verdaderamente importantes según se aseguraba anoche en Madrid en círculos cercanos a la Ciudad Sanitaria "La Paz", a donde las visitas de altas personalidades de la nación se sucedían constantemente, si bien ninguno de estos visitantes —o prácticamente ninguno— tiene acceso a las instalaciones hospitalarias directas donde se encuentra el ilustre enfermo; esto no es ninguna novedad, pues según muchos indicios viene sucediendo desde hace algunas jornadas al parecer por expreso encargo de los médicos. Y junto con los visitantes que acuden a "La Paz" para interesarse por el enfermo, hay que contabilizar la riada de telegramas de adhesión y de votos por su mejoría.

**U**NA de las más caracterizadas personalidades que acude periódicamente a "La Paz" es el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, Alejandro Rodríguez de Valcárcel; presidente por once días, como él mismo ha confirmado, pues el próximo día 25 expira su mandato.

**E**L rango político ostentado hoy por Rodríguez de Valcárcel le convierte, de hecho, en uno de los pilares fundamentales de la sucesión. Del Consejo del Reino sobre todo, y buena parte también de las Cortes, saldrán los principales vientos políticos para el país de más allá de Franco, como se puede observar claramente a poco que se realice un estudio comparado entre los contenidos constitucionales españoles y la realidad política del momento. Por eso no es de extrañar que preocupe sobremanera en Madrid la sucesión de Rodríguez de Valcárcel. Nombres no faltan; incluso aparece en la lista de futuribles el del propio Rodríguez de Valcárcel. Estamos, pues, ante un nuevo drama político del que ya hemos visto la exposición; nos falta terminar de ver el "nudo" y, por supuesto, el desenlace.

**Y**mientras tanto el Príncipe de España, en sus visitas a "La Paz", sigue ofreciendo una imagen distinta de la que estábamos acostumbrados a presuponer; esa imagen, cara al público, comienza con la conducción de su propio automóvil, acompañado por la Princesa en el asiento delantero.

**P**ARA hoy está previsto el segundo Consejo de Ministros decisivo de la presente interinidad con capítulos importantes dentro del orden del día. A través del Consejo quizá lleguemos a saber los españoles si de verdad ha llegado a registrarse algún retroceso en las negociaciones tripartitas sobre el Sahara, conjetura que circulaba con profusión en las últimas horas por los mentideros madrileños pero sin ninguna confirmación y sin ningún desmentido oficiales.

**M**ENOS mal que en este país, cuando las conjeturas crecen surge la voz oficial, contundente, enérgica, dura, dispuesta a desmentir lo desmentible y aquí no ha pasado nada. Pero mientras ese mentís llega o no llega, la obligación es mirarle las entrañas a los chivos de los indicios, que para eso estamos; la prisa por conocer acontecimientos políticos de envergadura nacional es una costumbre que acaban de tomar los españoles, nadie sabe cómo ha sido. Quizá alguna vez esa prisa arroje sus virus de veloz efecto sobre los organismos oficiales también.

J. L. COSTA VELASCO

"AUNQUE CESO EL DIA 27, ME IRE EL DIA 25"

# "LA REELECCION NO DEPENDE DE MI"

"NO PIENSO HACER NINGUN DISCURSO POLITICO, AUNQUE SI PRONUNCIARE LAS PALABRAS JUSTAS Y NECESARIAS"

MADRID, 14 (Logos).— "El cargo es brillante, honroso y puede cubrir las aspiraciones de cualquier hombre que se dedique a la vida pública, a servir a su patria", manifestó el presidente de las Cortes, D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel, al ser preguntado por los periodistas si estará dispuesto a aceptar una reelección para un nuevo mandato en dicho cargo.

El presidente de las Cortes, en rueda de prensa con los periodistas parlamentarios para informarles de la convocatoria del pleno ordinario de la Cámara, que se celebrará, Dios mediante, el próximo martes, día dieciocho, a las diez de la mañana, manifestó también:

"Como ustedes pueden comprender, la reelección no depende de mí, depende de muchos. Pero yo no puedo entrar en especulaciones sobre este tema".

Acerca de si continuaría en la política en el caso de no ser reelegido, el Sr. Rodríguez de Valcárcel manifestó: "soy abogado del Estado y me debo a mi carrera y volvería a estar en el cuerpo. Por otra parte, sigo siendo consejero nacional del Movimiento y, por tanto, continuaría en la vida política activa en el nivel y en el rango que me correspondan".

PLENO DENSO

El Sr. Rodríguez de Valcárcel confirmó que al pleno del martes se presentará el dictamen de la Comisión de Gobernación sobre el proyecto de ley de régimen local, que defenderá el ponente Sr. Gómez Picazo y que presentará el vicepresidente y ministro de la Gobernación, Sr. García Hernández.

Como es sabido, veintidós procuradores tienen derecho a defender enmiendas en el pleno a este proyecto de ley. Hasta ahora han confirmado que defenderán sus enmiendas el Sr. Martín Sanz, que lo hará a la totalidad del proyecto, y defenderán enmiendas al articulado los señores Pedrosa Latas, Lamo de Espinosa, Alcaina, Valdés Larrañaga, Fugarado de La Iglesia, López González, Jarabo, Gías, Meilán, Alonso Rodríguez y Mombriedro.

Sin embargo, estos procuradores pueden renunciar a la defensa de sus enmiendas.

También se presentará al pleno el proyecto de ley de deshechos y residuos sólidos urbanos, que defenderá el Sr. Lapedra de Federico en nombre de la ponencia y que presentará el ministro de Industria, y en este proyecto de ley también defenderá una enmienda a su articulado el Sr. Rubens.

Finalmente se presentará al pleno el proyecto de ley de descolonización del Sahara por parte del ministro de la presidencia, Sr. Carro Martínez, proyecto que será defendido en nombre de la ponencia por el Sr. Valdecasas.

En definitiva —añadió el presidente de las Cortes— un pleno denso por razones de contenido y largo por la serie de enmiendas e intervenciones que están previstas. Yo calculo que puede durar más de una jornada.

El presidente manifestó que no se había confirmado todavía que se hubiera presentado una solicitud de votación nominal del proyecto de ley de régimen local.

ME VOY EL DIA 25

Acerca del día que concluye su mandato, el presidente de las Cortes manifestó que en función del día en que tomo posesión, él cree que concluye el día veintisiete, pero como existen dudas sobre la interpretación, que fui nombrado el día veintiseis, pienso abandonar mi despacho oficial el día veinticinco para que no piensen que quiero calentar el sillón".

Preguntado sobre la situación en que se encuentra actualmente el Jefe del Estado, el presidente de las Cortes manifestó que desgraciadamente no muy bien.



Sobre el estudio de la reforma del reglamento de la Cámara, dijo que se había paralizado como consecuencia de la presencia de varios componentes de la comisión especial en el debate del proyecto de ley de descolonización del Sahara.

El Sr. Rodríguez de Valcárcel se negó a hacer ningún comentario acerca de las preguntas sobre sus propósitos en el caso de ser reelegido, o en el caso de pasar a otro puesto institucional. "No puedo hacer declaraciones a este respecto como ustedes, pueden comprender, por razones de prudencia y discreción".

Confirmó también el presidente que el Consejo de Regencia, en el caso de fallecimiento del Caudillo, se reuniría de inmediato. De hecho ya está constituido en Madrid, puesto que dos de sus miembros residimos aquí, y si hiciera falta a monseñor Cantero se le buscaría en Zaragoza para que se trasladara a Madrid por vía aérea.

NI FRUSTRACION NI AMARGURA

El Sr. Rodríguez de Valcárcel manifestó que, excepto en los períodos en que al Caudillo se le aplicaban calmantes, ha estado plenamente consciente a lo largo de su enfermedad.

Sobre si se sentía orgulloso con su mandato, dijo que se sentía orgulloso de haber podido cumplir y, sobre todo, del momento en que me nombró el Caudillo. No tengo ninguna frustración, ni ninguna amargura. La amargura es la que estoy pasando estos días, pero por causas ajenas al cargo, como ustedes pueden comprender.

Acerca de si era cierto que había padecido recientemente una enfermedad, manifestó que se encontraba en perfectas condiciones de salud. "He tenido un catarro fuerte, pero nada más. Tampoco puedo presumir para correr los cien metros.

De cara al futuro político dijo que se sentía serenamente optimista. El presidente renunció a comentar la pregunta de qué cualidades debería reunir quien le sustituyera en el cargo, y concluyó manifestando que en el pleno ordinario del martes no piensa hacer ningún discurso político, sino pronunciar las palabras justas que sean necesarias.

EN LA PINILLA:

ENSAYOS CON NIEVE ARTIFICIAL

MADRID, 14 (Logos).— En estos días se está haciendo en la estación invernal de La Pinilla, unos ensayos de pistas con nieve artificial. Hasta el momento los resultados obtenidos están siendo muy favorables y se espera que en años venideros funcione de forma definitiva este sistema que reúne grandes ventajas, como es la de garantizar a un esquiador que teniendo una temperatura ambiente de unos cinco grados bajo cero tendrá sus pistas para esquiar asegurada y al mismo tiempo se evita la casi catástrofe económica que sucedió el año pasado en el que aunque en la época invernal las temperaturas eran bajas, la nieve no caía y aparte de tener que suspender varias competiciones se causó un gravísimo percance a las industrias que se mueven en torno a este deporte.

En la estación de La Pinilla la forma en que se fabrica la nieve artificial es tras un sistema en el que se pulveriza agua a presión, que teniendo una temperatura ambiente de cinco o seis grados bajo cero, queda convertida en nieve, pero con la gran ventaja de que queda sobre la pista con una dureza como si se tratase de una nieve vieja. Para el esquiador no nota si se desliza sobre una pista natural o artificial.

En cuanto a los costos de una instalación de este tipo, varían según los metros cúbicos de nieve que haya que producir, ahora bien puede decirse que para hacer una pista de un kilómetro de longitud por cuarenta metros de ancho y con un espesor de diez centímetros puede costar unos veinte millones de pesetas.

Este tipo de instalaciones invernales con pistas de nieve artificial se usa muchísimo en Estados Unidos, donde hay muchos lugares en los que hacen temperaturas bajo cero y no nieva. Puede decirse que el noventa por ciento de las pistas de esquí norteamericanas son artificiales. En Europa existen solamente dos: una, en Francia y la otra la de La Pinilla en España.

Este año será el "ensayo general" de este sistema en La Pinilla y se quiere reforzarlo para el que viene con el objetivo de lograr una pista perfecta.

HA FALLECIDO DON JOSE MARIA COLL ISAN

En la localidad leridanesa de Ibars de Urgel ha fallecido don José María Coll Isán, padre de don Antonio Coll Gilabert, director del colegio zaragozano "El Noticiero".

Don José María Coll dejó de existir tras una rápida y fulminante enfermedad habiendo puesto ante Dios su alma de buen cristiano y de padre ejemplar, quien durante años ha ido arrancándole los frutos a la tierra para beneficio exclusivo de su familia numerosa, con una ejemplaridad digna de mejor de los recuerdos.

Queremos hacer llegar la más profunda condolencia nuestra al querido compañero Coll Gilabert por tan irreparable pérdida y elevar oraciones por el eterno descanso del alma del patriarca ejemplar sumándonos así al dolor de la familia periodística de "El Noticiero".

CRONICA de AYER

UN DIA DE ALARMAS

en VOZ ALTA



**E**XACTAMENTE, lo mismo que anteayer. A las 3,30 de la mañana, Franco tuvo ayer una nueva hemorragia digestiva. Y empezó de nuevo otro día infernal, enloquecedor, con un clima de alta tensión, que mantuvo en vilo a los periodistas durante toda la jornada.

La hemorragia fue controlada dos horas más tarde de su aparición. Pero se presentó también un agravamiento en los procesos focales pulmonares, que habían aumentado, haciendo imposible la función respiratoria normal. Hubo necesidad, otra vez, de apelar a la intubación endotraqueal, es decir a la respiración asistida.

Se trata de un aparato llamado "respirator", que sustituye la función fisiológica de los pulmones de inspiración y espiración, para el proceso de intercambio gaseoso a nivel de los alveolos pulmonares se efectúe normalmente. La intubación endotraqueal —explica la agencia Pyresa— es la aplicación de un tubo de material blando, de plástico o de goma, que se introduce en la tráquea en enfermos cuyo nivel de conciencia lo permite; más claramente, para poder efectuar esta operación es necesario que los reflejos laríngeos estén abolidos o muy disminuidos.

La hemorragia digestiva produjo una brusca absorción de proteínas plasmáticas,

**Franco ha soportado transfusiones por un total de 50 litros de sangre Su índice de urea llegó a los 2,80**

detectaron dos hechos: uno, que el doctor Martínez Bordiú no acompañaba al equipo; dos, que el doctor Castro Fariñas era el único que aparecía en traje de calle y sin la bata blanca. Cuando don León Herrera dio lectura al parte médico, la expectación era enorme. Otra cosa más pudimos comprobar los informadores: había más médicos que periodistas en el salón de conferencias. Nos doblaban en número. Apunto el dato por si pudiera tener alguna significación.

Uno de estos médicos curiosos me confesaría poco después: "Si Franco ha sufrido una trombosis mesentérica, o no son válidos los textos de la Medicina, o bien hemos asistido a un milagro. Una trombosis mesentérico-arterial, no da tiempo ni siquiera a diagnosticarla. Y una trombosis

conteniendo los sollozos.

Y, luego, la tensión remitió y a las 16,45 no quedaba ningún ministro en la clínica. Y, en Castellana, 3, comenzaba el Consejo, que se prolongaría hasta las 21,30 de la noche. Y sé —lo sé con absoluta seguridad— que en el palacete de Presidencia también había tensión, y que el problema del Sahara se debatía con los nervios a flor de piel.

A las 5 de la tarde hubo en La Paz otro ramalazo de expectación. Se sabía que monseñor Cantero Cuadrado, arzobispo de Zaragoza y miembro del Consejo de Regencia y del Reino, había sido llamado telefónicamente desde Madrid y que emprendería el viaje, en el tren talgo de las 17,45. También a las 17 horas; había llegado

una sonrisa iluminada, decía aquello de "Franco mejora", encuentro a los médicos: muchos mas optimistas".

Y, en efecto, el ambiente se tornó menos tenso, los señores ministros continuaban en Castellana, 3, lo que restaba electricidad al clima de La Paz. A las 20,05 de la noche, el equipo médico desfilaba otra vez por el hall, para reunirse en el despacho de costumbre con objeto de redactar el último parte del día. Dos puntualizaciones tiene que hacer el periodista sobre este asunto. Una, otra vez el doctor Castro Fariñas iba sin la bata blanca. Dos, el parte —que no variaba en nada al de las 13,30— iba firmado por todos y cada uno de los médicos —29 en total— y no por "el equipo habitual", como venía haciéndose en los últimos días.

**Llegan los Príncipes**

A las 21,25 llegaban a La Paz los príncipes de España, cuya presencia no se había detectado desde el domingo. Tanto don Juan Carlos como doña Sofía fueron ovacionados al bajar del coche.

Veinte minutos después, abandonaban el centro sanitario. El marqués de Villaverde les acompañó hasta la escalinata y en todos los rostros podía percibirse una esperanzada serenidad. Se detectó, poco después, la presencia de varios ministros, que, una vez concluido el Consejo, acudieron para recabar noticias. A las 22,20 los periodistas anotaron en su minucioso diario de la jornada la llegada de monseñor Cantero Cuadrado, quien, al abandonar la clínica, quince minutos después, declaraba a los periodistas que "la situación de Su Excelencia parece haberse estabilizado".

Hay otro dato que conviene reseñar. A partir, más o menos, de las tres de la tarde, se han cambiado los "cipel" que identificaban a las personas que tenían acceso a la planta en que se encuentra Franco. Incluso algunos médicos del centro sanitario no han tenido acceso, a partir de esa hora, al piso primero de La Paz; tengo que anotar, también, que nadie ha detectado hoy la presencia de Girón.

**50 litros de sangre**

Cuando escribo esta información, las impresiones son que al Generalísimo, a pesar de la extrema gravedad, parece que ha superado una de las situaciones más difíciles que se han presentado hasta ahora en su cuadro clínico, aunque se mantiene la inquietud. Lo que más preocupa al equipo médico es que pueda producirse una nueva hemorragia, eventualidad que no puede descartarse cuando comienza otra nueva y expectante madrugada. Los médicos han desechado toda posibilidad de un trasplante de riñón, por considerarlo imposible a estas alturas.

Hay algo más: se sabe, que después que empezó la enfermedad, se le han efectuado al Caudillo, transfusiones de sangre del orden de los cincuenta litros. Un médico de absoluta solvencia, me decía al respecto, hace sólo unos minutos: "Cualquier otra persona habría muerto, ante la imposibilidad de tolerar semejante caudal de sangre ajena. Es verdaderamente inexplicable".

Ayer, casi todo era inexplicable. Ni siquiera la suave temperatura que me hacía escribir en mangas de camisa, cuando, al filo de la medianoche, se nos iba el fatídico día 13 y parece —sólo parece— que el suave bigotillo de Rodríguez de Valcárcel se afianza sobre la faz del inmediato futuro, y pierden puntos las opciones de don Torcuato Fernández Miranda, por supuesto.

Me voy, otra vez a "La Paz". No sé qué hora es.

Yale



MADRID. — Numerosas personas se congregan en torno a la Ciudad Sanitaria "La Paz", de la Seguridad Social, para interesarse por la evolución de la enfermedad que aqueja al Jefe del Estado. (Foto Cifra Gráfica)

lo que hizo que se disparara el índice de urea, que llegó a la peligrosísima cifra de 2,80. Esto motivó la necesidad de una nueva sesión de hemodiálisis, que parece que fue bien tolerada por el paciente

**Mañana de sobresaltos**

La mañana, en La Paz, fue un constante sobresalto. A las 10,30 llegaba el presidente Arias y el ambiente era de enorme pesimismo. A mediodía, la atmósfera era irrespirable y crecía la inquietud.

Comenzaron a llegar los ministros. Hubo un instante de auténtica confusión en el hall, se formó un cerco con Fernando Suárez, Cortina, Solís, Carro, Allende, que titubeaban si subir a la planta donde se encuentra el Generalísimo o regresar a la sala en la que se reciben a algunos visitantes. Y las caras eran largas, pétreas, reveladoras de la gravedad del momento.

Se inició luego el desfile de los médicos hacia la sala donde se redacta el parte, y se

mesentérico-venosa es mortal de necesidad. "¿Y, entonces, que ha pasado?" Y me contesta: "Sencillamente, que no ha existido tal trombosis".

**Alarmas**

Había llegado doña Carmen Polo de Franco. Y estábamos todos escuchando la lectura del parte médico, cuando justo, en aquel instante, se produjo otra alarma. Fallaban las constantes vitales del Caudillo, se producía un empeoramiento.

Hubo, de nuevo, el mismo tenso trasiego de los momentos de máxima gravedad. El rostro de Solís era la viva imagen de la desolación. Dos boinas rojas de la guardia personal de Franco irrumpieron en el hall, corriendo; pocos segundos después, subían a la planta del enfermo, aparentando tranquilidad y sosiego, dos médicos, entre ellos el señor Hidalgo. Algo estaba pasando, los periodistas pudimos observar el gesto dramático del señor Sanchiz, amigo personal del Caudillo, que abandonaba la clínica

a la clínica doña Carmen Polo, acompañada de su hija, la marquesa de Villaverde. Diez minutos después, abandonaban el centro sanitario en un "Mercedes" color gris.

A las 17,35, se produjo un hecho que alarmó hasta la histeria no sólo a los informadores, sino a los varios centenares de personas que rodeaban la puerta principal de La Paz. Dos mujeres se acercaron, portando una enorme cesta de rosas rojas, pero que, a cierta distancia parecía una corona. El momento fue de auténtica confusión y los reporteros gráficos se dispararon hacia la puerta, aturridos y al borde del infarto. Fue una peripecia anecdótica, pero de tremendo dramatismo.

**"Franco, mejora"**

Más o menos a esa hora, este periodista había podido saber ya que la urea del generalísimo había bajado de 1,76. Fue justo en el instante en que el taquígrafo del Caudillo, don Manuel Lozano Sevilla, con

El regreso de Fraga

# «Todo está saliendo bien»

(dice uno de sus colaboradores)

MADRID, 14 (Logos).— “Las energías no nos han faltado en ningún momento”, ha manifestado a Logos D. Antonio Cortina, colaborador de D. Manuel Fraga Iribarne, en el gabinete de orientación y documentación, S.A. (GODSA) con motivo del próximo regreso de éste tras sus servicios prestados como embajador de España en el Reino Unido.

El Sr. Cortina manifestó

asimismo que “la llegada del Sr. Fraga supondrá un alivio, ya que de este modo se podrá distribuir mejor el trabajo”. Confirmó igualmente que el Sr. Fraga Iribarne llegará a Madrid el próximo día dieciocho, a las tres de la tarde, en el vuelo 341 de Iberia. “Posiblemente —dijo— hará alguna declaración en Barajas”, y a continuación manifestó que “esta casa no piensa hacer ninguna declaración hasta pasado el día veinticuatro.

con el fin de que el Sr. Fraga “tome tierra” una vez en Madrid”. Añadió que “dadas las circunstancias del momento político actual no consideramos oportuno decir nada”. “Sin embargo puedo decir —agregó— que las cosas previstas se están cumpliendo. Todo está saliendo bien”.

El Sr. Cortina manifestó que dentro de cuatro o cinco días saldrá un libro

bajo el título “Un objetivo nacional”, que constituye un compendio de artículos escritos por el Sr. Fraga Iribarne, entre ellos los últimos aparecidos en el diario “A.B.C.”. Posteriormente será publicado también otro libro sobre los estudios realizados por la asociación. Entre las personas relacionadas con Godsa se observa actividad y optimismo ante el regreso del señor Fraga.

EN 1974:  
HUNOSA, EMPRESA ESPAÑOLA CON MAYORES PERDIDAS (4.491 MILLONES)

BARCELONA, 14 (Europa Press).— Según una clasificación realizada por la revista “Fomento”, con las empresas de nuestro país que tuvieron unas pérdidas más elevadas en el pasado año, HUNOSA ocupa el primer puesto con 4.491 millones de pesetas (4.451 millones en 1973). Sigue a continuación “Ferrocarriles de Vía Estrecha” con 823 millones (691 en el año anterior), Transportes de Barcelona con 668 (409 en 1973) y la Empresa Nacional Bazán, con 630 (149 el año precedente).

Otras sociedades con pérdidas elevadas fueron: Authi, 617 millones de pesetas; Empresa Municipal de Transportes de Madrid con 466 millones; Potasas de Navarra, 299; Productos Pirelli, 266; Industrias Mauritanas de Pesca (Grupo INI) 200; Banco del Noroeste, 189; SKF Española, 175 y Fasa Renault con 127 millones de pesetas.

## LOS CULTIVADORES DE TABACO SE REUNIRAN EN ESPAÑA

MADRID, 14 (Logos).— “La razón fundamental de mi visita es la preparación del próximo congreso y la elección, entre Cáceres y Granada, de la sede del XV Congreso de UNITAB”, ha declarado a su llegada a Madrid, Raymon Moreau, secretario general de la Unión Internacional de Cultivadores de Tabaco.

España, con una producción de tabaco de 26.000 toneladas-año y cerca de 16.000 cultivadores, ocupa el cuarto lugar en importancia entre los países de la

UNITAB, después de Grecia, Francia e Italia.

De acuerdo con M. Moreau, la producción de la UNITAB es de 300.000 t. y agrupa a más de 300.000 cultivadores, representando, dentro del contexto mundial, algo más del 10 por ciento de la producción total.

La próxima asamblea a celebrar el próximo año, será la segunda que se llevará a cabo en España, ya que desde los inicios de la UNITAB en 1950, en 1961 se celebró el primer congreso en nuestro país.

Los objetivos que persigue la Unión Internacional de Cultivadores de Tabaco, a través de los congresos, son —según señala su secretario— “celebrar intercambios en el terreno informativo, tecnológico y económico, entre los cultivadores, con resultados, hasta ahora francamente positivos”.

La media de producción por hectárea en los países de la UNITAB, es de 2.500 kilos, mientras que en España sólo alcanza los 1.600 kilos.

## LA CLAVE

DICEN que se trata, nada menos, que de pasar de la condición de súbditos a la de ciudadanos. Porque súbdito es quien tiene obligación de acatar las normas que otros han establecido —aunque lo hayan hecho pensando en su bien— y ciudadano es el sujeto que aunque se equivoque tiene derecho a dar su voz y su voto para establecer entre todos las normas de la convivencia, es decir, las leyes y las personas que han de vigilar, y aplicar esas leyes. Creer en la ciudadanía significa creer que un país tiene derecho a serlo.

Pues de eso se trata. El problema, a ojo de profano, debe estar ahora en saber cuantos de nosotros seremos ciudadanos y cuantos quedarán aherrojados en su condición de sumisos —o insumisos, que aún es más complicado— súbditos. Al parecer, del antiguo aforismo “los españoles son ingobernables” o “no estamos preparados para la democracia”, hemos evolucionado por la fuerza, de las décadas, a una extraña situación en la que unos están preparados y otros no. ¿En qué escuela han estudiado los que sí?

## Nuevos inventos nacionales

¿Quién ha envenenado para siempre a los que no? Misterios de España, madame.

Por de pronto, parece inevitable que estarán preparados para la democracia los que siempre dijeron que tal cosa era una aberración de la decadente cultura occidental o una filfa de quien todos sabemos. El “travestismo” es mal del tiempo. “Sea apto para la democracia en siete días”, parece ser la oferta con más éxito últimamente. Los que no están preparados ni para la democracia ni para nada son los millones de españoles que a fuerza de no preguntárseles lo que opinan se han convertido en “mayoría silenciosa” a su pesar. Pero parece que los mayoritarios silenciosos quieren también ser ciudadanos y ahí está el lío. El ideal sería que la democracia se construyera a base de unos pocos, porque ya se sabe que las masas, por lo general, ni usan desodorante, ni han estado en la Universidad, ni nada. Pues bien, es posible que este solar patrio que tantas cosas ha inventado, invente la democracia sin demócratas. Al tiempo.

PABLO



NO ENTRARA EN VIGOR EL PRIMERO DE ENERO

## El IV Plan se retrasa

MADRID, 14. (Crónica especial para ARAGON/exprés.)

Había anoche expectación en la academia de la Lengua. Al mundillo literario madrileño le ha interesado la decisión de Dámaso Alonso de renunciar a la presidencia de la docta casa. Antes de que se celebrase ayer jueves la acostumbrada reunión de los académicos, cuyas decisiones podrán leer los lectores en otro lugar del periódico habló en la casa del poeta con su mujer, que es quien me informa siempre cuando el marido trabaja. “La Academia, más que quitarle tiempo, le da preocupaciones, por la responsabilidad que entraña el cargo de presidente”, me dice la señora de Alonso.

Yo sé, porque he estado en casa del poeta, porque conozco al matrimonio, tan unido, que Dámaso Alonso más que con la almohada ha consultado con su mujer, el asunto. “Yo no le he aconsejado nada”, me dice, sonriendo, en contestación a una pregunta. “Le he dicho que haga lo que le interesa a él y a la Academia. Pero para su tranquilidad y para su salud convenía que dejase la presidencia. Pero él ha accedido a la petición de sus compañeros de quedarse. Negarse hubiese sido una grosería y una ingratitud...”

### ARGELINOS Y ESPAÑOLES, REUNIDOS

Hubo en el hotel Plaza amigable reunión de argelinos y españoles.

Y —cosa extraña— no se habló de Sahara. Nos congregaban otros motivos: la inauguración de las nuevas oficinas en Madrid de las Líneas Aéreas Argelinas. Invitaban los señores Hamlaoui y Kheyar, director general y director para España de la citada compañía, y Enrique Lighthart y Nicolás Orueta, de Marketur. Este último es un gran conocedor del bello país africano. Me cuenta la emoción que supuso para él encontrarse en pleno

desierto, en la “ciudad santa” de Ghardaia, una nutrida colonia de argelinos descendientes de los árabes peninsulares. “Todavía hablan el castellano antiguo y siguen añorando a España, la tierra de sus antepasados”.

### EL IV PLAN SE RETRASA

Madrid continúa siguiendo paso a paso, a veces con la respiración entrecortada, la enfermedad de Franco. Como los primeros días del agravamiento de las dolencias del Jefe del Estado en el Pardo, cada vez son más las gentes que se congregan bajo las ventanas donde yace el enfermo, ahora en la clínica La Paz. Menos la marabunta del tránsito y el bullicio de las calles madrileñas, la vida en la capital, en los altos niveles administrativos y políticos (no hablemos de las asociaciones) sigue en cierto modo paralizada. Solamente en el Ministerio del Plan de Desarrollo se trabaja, por lo visto, intensamente, en reuniones que duran hasta la madrugada, para preparar el proyecto del IV Plan de Desarrollo. Sin embargo, pese a estos desvelos, el plan no entrará en vigor, según se acaba de saber, el día primero de enero, como estaba previsto.

Millán CLEMENTE DE DIEGO

## Quique



(Exclusivo para ARAGON/exprés.)

PREVISIONES PARA LA INDUSTRIA HASTA FIN DE AÑO

# SEGUIRA el ESTANCAMIENTO

BARCELONA, 14 (Logos).— "Las expectativas de las empresas para los últimos meses del año no permiten esperar un cambio de situación. Salvo algunos subsectores que por razones estacionales tienen una mayor actividad, en conjunto parece que se mantendrá la actual situación de estancamiento a un nivel recesivo", señala la última encuesta de coyuntura industrial realizada por las Cámaras de Comercio de Cataluña y Baleares en mil quinientas veintisiete empresas, que ocupan trescientos cuatro mil novecientos sesenta y tres trabajadores, lo que representa el treinta por ciento del empleo industria de la zona.

Los resultados de la encuesta de coyuntura, cumplimentada por dichas empresas a finales de septiembre y primera quincena de octubre, señalan que la situación recesiva de la industria catalano-balear en los meses de agosto y septiembre no ha experimentado mejora de ningún tipo y que no se espera un cambio de situación en los últimos meses del año.

Eliminadas las fluctuaciones puramente estacionales y cartera de pedidos. El nivel de actividad continúa siendo muy bajo, casi todos los indicadores de la encuesta se mantienen a niveles no alcanzados en los doce años desde que se viene realizando la encuesta. En esta situación general de recesión se registran situaciones muy diversas a nivel de subsectores e incluso de empresas; si bien hay empresas y subsectores que trabajan con cierta normalidad, la mayoría está a muy bajos niveles de utilización de su capacidad productiva.

## PRODUCCION: LA SITUACION EMPEORA

Eliminado el descenso estacional que se produce siempre en el período agosto-septiembre, resulta que ha vuelto a aumentar el porcentaje de empresas que han disminuido su producción en relación al bimestre anterior. Para la correcta interpretación de los resultados de la encuesta debe tenerse presente que la serie de saldos de preguntas como la de producción es equivalente a una serie de diferencias absolutas. Desde mediados del pasado año, los valores bimestrales desestacionalizados han sido negativos, permanentemente, primero crecientes hasta alcanzar sus valores más elevados en el período diciembre-enero y luego decrecientes. El que sean decrecientes indica que el volumen de producción disminuye menos, pero que

continúan disminuyendo. El saldo negativo superior en el último bimestre refleja que la situación ha vuelto a empeorar.

## EMPLEO: CONTINUA DISMINUYENDO

Ha continuado disminuyendo el volumen de las plantillas de la muestra. Se lleva ya un año seguido durante el cual en cada bimestre se ha registrado un descenso. Desde septiembre del pasado año al actual el descenso del empleo proporcionado por las empresas de la muestra ha sido el dos por ciento, porcentaje realmente elevado si se tiene en cuenta la regulación vigente sobre empleo. Este comportamiento es bastante general en todos los sectores.

## DEMANDA: SIGUE EL DESCENSO

Las carteras de pedidos han continuado disminuyendo en agosto y septiembre. Ha descendido el período de trabajo asegurado con los pedidos en poder de las empresas y han disminuido los nuevos pedidos entrados en este período. Las ventas no han experimentado mejora. Asimismo continúa siendo muy elevado el porcentaje de empresas que señalan la debilidad de la demanda como principal factor limitativo del aumento de producción; en relación al bimestre anterior este porcentaje ha mejorado ligeramente.

## STOCKS: SIN VARIACION

Los stocks de materias primas se mantienen prácticamente sin variación y generalmente a un nivel reducido por razones financieras. Los stocks de productos elaborados se mantienen elevados, con una ligera tendencia al descenso.

## PRECIOS: INCERTIDUMBRE

En los precios de los insumos de las empresas persisten ciertas alzas, aunque en el presente año no con la generalidad e intensidad de mil novecientos setenta y cuatro. Los precios de venta de los productos elaborados se mantienen, en general, muy estables. El distinto comportamiento de los costes y los precios está creando problemas financieros importantes en las empresas. Ya sea por regulación y control de precios ya sea por la situación del mercado. Se está embolsando inflación a la vez que se esta deteriorando la situación de las empresas.

## SESION NERVIOSA

Información bursátil facilitada por el Banco de Vizcaya.

### MADRID

Cierra la semana con una sesión de bolsa muy nerviosa, aunque dentro de un fondo de firmeza. Los bancos comerciales con predominio de oferta, aunque no fuerte, han tenido repeticiones o bajas moderadas, destacando únicamente Banesto que cede 11 puntos. En los bancos industriales quizá la flojedad era algo mayor, con Urquijo -6 Fomento -5 e Indubán papel -5. En las eléctricas predominan los descensos moderados y destaca únicamente el alza de 1,75 enteros en Hidrola. Irregular construcción e inmobiliarias con las bajas de 7 en Dragados y 5 en Urbis, frente a las alzas de 10 en Urbanizadora Metro y 3 en Inmob. Metro. Bastante flojo inversión cuyo índice particular desciende 1,33 puntos. Muy fuerte el sector monopolios con las alzas de 15 enteros en Campsa, 9,5 en Telefónica y 4 en Tabacalera, si bien los derechos de esta última, que terminaba su contratación hoy, han perdido 15 pesetas. El índice sectorial avanza 3,89 puntos. Más bien flojos los siderúrgicos y gran firmeza en químicas, destacando Cepsa en avance de 13 puntos y 4 en Explosivos. El cierre de sesión seguía manteniendo cierto nerviosismo, con muchos comentarios sobre las posibles medidas a surgir del Consejo de hoy. Índice de la bolsa de Madrid: 105,05 +0,31.

### BILBAO

El término de la semana iba a resolverse en una tanda tranquila muy de pasar en buena forma, pues los corros eléctricos, bancario y siderúrgico, no habían sufrido sobresaltos notables. Pero la llegada a contratación del grupo de monopolios y la noticia de que en las otras bolsas se contaba con una gran demanda, que igual obligaba allí a poner dinero sin operaciones (cosa que al final no ha sucedido ya que han contratado operaciones), han desatado las "furias" en torno a Campsa y Telefónica. En la primera 5 cambios en medio de una contratación vibrante para cerrar a 340 por ciento, en alza de 42 enteros y en la segunda, Telefónica, sólo 2 cotizaciones, pero recogiendo una ganancia de 16 enteros. Por los otros grupos avances de 4 duros en Sevillana, y 2,5 en Hidrola, por las eléctricas. De 13 en Petróleos y 8 en Explosivos por las químicas y de 20 en Vaccasa.

### BARCELONA

El final de semana puede resumirse hablando de una sesión indecisa, aunque aceptable. Los sectores de mayor indecisión han resultado los bancarios, cementos, inmobiliarias, automóvil y papeleras. La tendencia claramente favorable ha venido acaparada por los valores químicos, monopolios y electricidad. Muy destacables los avances de 15 enteros en Campsa, 14 en Cepsa y 13 en Explosivos. Junto a ellos la revalorización de hoy de Telefónica es también de especial interés, 10 enteros.

## FONDOS DE INVERSION

MADRID, 14 (Logos).— Fontisa, 996,47 (+15,21) Eurovalor 1, 807,09 (+1,72) Eurovalor 2, 459,53 (-2,40), Inespa, 671,52 (-0,68) Inrenta, 1.565,05 (+8,24) Crecinco, 176,17 (+0,31) Gesteval, 84,16 (+0,00), Ahorrofondo, 1.557,66 (+12,58) Suma 1.311,53 (+15,83) Fondonorte, 120,40 (+0,90) Bansferfond, 97,91 (+0,65) Inverfondo, 98,86 (-0,20) Fondunió, 79,86 (-0,07).

## BOLSA de MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano.....	850	850
Banco Exterior.....	555	555
Banco Central.....	875	875
Banco Español de Crédito.....	715	704
Banco Hispano Americano.....	580	578
Banco de Santander.....	858	858
Banco Popular Español.....	735	730
Banco de Bilbao.....	867	862
Banco de Vizcaya.....	723	721
Banco Occidental.....	435	440
Banco Atlántico.....	697	689
Banco Industrial de Cataluña.....	430	—
Banco Ibérico.....	675	678
Banco Urquijo.....	645	639
Banco Industrial del Sur.....	738	738

ELECTRICAS	Preced.	HOY
Hidro.Española.....	170,75	172,50
Sevillana.....	165	163,50
Cantábrico.....	158	158
Eléctrica Viesgo.....	154	152
Hidro Cataluña.....	116	116
Iberduero.....	241	240,50
E. Reunidas.....	111	110
Unión E. Madrileña.....	149	144,50
Fenosa.....	127,75	127,75
Fecsa 5.000.....	139	140
Fecsa 1.000.....	146,50	141

MINERAS	Preced.	HOY
Ponferrada.....	184	—
Duro Felquera.....	115	103

Biderometalúrgicas	Preced.	HOY
Altos Hornos.....	145,50	140
Auxiliar F.C.....	73,50	75

ALIMENTACION	Preced.	HOY
Azucarera.....	160	—
Ebro.....	715	715
Aguilas.....	170	164

QUIMICAS	Preced.	HOY
Petróleos.....	390	403
Explosivos.....	303	307
Energias.....	155,50	151

CONSTRUCCION	Preced.	HOY
Dragados.....	748	741
Urbis.....	233	228
Inmobiliarias Metro.....	243	246
Vallehermoso.....	234	235

VARIOS	Preced.	HOY
Telefónica.....	204,50	214
Galerías Preciados.....	435	435
Campsa.....	300	315
Tabacalera.....	307	311
Astilleros.....	65	—
Metro.....	127	125
Unión Fenix.....	570	—
Ahorrofondo.....	1.557,66	1.559,42
Seat.....	159	161

## Cambios de la sesión de hoy

Facilitados por



**CAJA DE AHORROS**  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

43 AGENCIAS URBANAS

Oficina Central: SAN JORGE, 8

488 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE DIVISAS

INFORMACION FACILITADA POR

## BANCO ZARAGOZANO

Cambios del día 14 de noviembre de 1975

DIVISA	CAMBIOS	
	COMPRADOR	VENDEDOR
1 Dólar USA.....	59,214	59,384
1 Dólar Canadiense.....	58,373	58,600
1 Franco Francés.....	13,440	13,494
1 Libra Esterlina.....	121,057	121,642
1 Franc Suizo.....	22,296	22,402
100 Francos Belgas (com).....	151,752	152,579
1 Marco Alemán.....	22,882	22,992
100 Liras Italianas.....	8,716	8,754
1 Florin Holandés.....	22,298	22,404
1 Corona Sueca.....	13,448	13,517
1 Corona Danesa.....	9,811	9,855
1 Corona Noruega.....	10,720	10,770
1 Marco Finlandés.....	15,330	15,414
100 Chelines Austríacos.....	322,042	324,733
100 Escudos Portugueses.....	No Disponible	No Disponible
100 Yens Japoneses.....	19,565	19,653
100 Francos Belgas (fin.).....	147,592	148,757

## telex financiero

### BANCA MAS SARDA

Esta entidad bancaria ha llevado a cabo una de las políticas de apertura de sucursales más acertada de los últimos tiempos recientemente ha abierto sus oficinas de Zaragoza y Valencia, ahora va a inaugurar sus locales definitivos en Madrid, sijos en la calle de Génova y antes de fin de año esperan poder abrir sus puertas al público en Tarragona, Bilbao, Castellón y Vich. Este Banco ha experimentado uno de los crecimientos más espectaculares ya que no hace más de dos años que atravesaba la barrera de los 5.000 millones y ya ha alcanzado la cota de los 10.000 millones en recursos ajenos.

### BANCO DE EXPANSION INDUSTRIAL

Este Banco, de reciente creación, ha culminado de la primera fase de las obras de

reforma y adaptación del inmueble de la Vía Layetana donde radican sus instalaciones. Sucesivamente se irán incorporando a los servicios de la entidad las diversas plantas del inmueble, que ocupa en total ocho mil metros cuadrados de superficie. El presidente del Consejo José M. Raventós, junto con los vicepresidentes Jané Solá y Pujadas Domingo, y el consejero-delegado José María Fabregat Piferrer, mostraron las dependencias a la prensa especializada, subrayando el cúmulo de ilusiones con que este nuevo instrumento financiero se pone al servicio de uno de sus fines fundacionales, la exportación. Sucesivamente se irán reuniendo en la sede del Banco a grupos de accionistas.

Este Banco ha comenzado a editar un boletín mensual titulado "España exporta", en el que se advina la mano oculta del profesor Jané Solá, para ir dando cuenta de las grandes posibilidades que se abren a nuestro país en ese camino apenas esbozado de la exportación industrial.

José Manuel SEBASTIAN

enseñanza

# DESESPERANZA entre

## los MAESTROS

MADRID, 14 (Logos).— El próximo día veinte tendrá lugar la segunda reunión de la comisión mixta, integrada por representantes del SEM y del Ministerio de Educación y Ciencia, para estudiar posibles modificaciones al decreto que regula las retribuciones complementarias del personal docente de dicho departamento. La reunión se celebrará en la Dirección General de Personal.

En relación con dicha reunión, dice "Escuela

Española": "Las recientes instrucciones emanadas de la Dirección General de Personal del Ministerio de Educación y Ciencia para la aplicación del decreto de retribuciones complementarias han disipado las

últimas esperanzas que aún albergaban los profesores de EGB, en relación con la posibilidad de corrección por parte de la administración de aquellas normas del decreto que han suscitado mayor

descontento y más protestas entre los mencionados docentes. Cuando se disipa la esperanza, nace la decepción y el resentimiento. Lo positivo que en el decreto existe, resulta oscurecido por los agravios comparativos infringidos en el mismo. Lástima que lo que prometía ser el principio de una política de igualdad, no ha pasado de ser un gesto híbrido difícil de comprender".

### ENFRENTAMIENTOS EN LA-COMPLUTENSE

MADRID, 14 (Logos).— Tras la detención de una alumna de la facultad de Derecho de la universidad Complutense, cuando fue sorprendida colocando un cartel en dicho centro, se celebró una asamblea no autorizada de unas cien personas, que posteriormente desalojaron la

facultad dando diversos gritos.

Se produjo entonces un enfrentamiento entre los estudiantes que desalojaban y otros de tendencia opuesta. Intervino la policía para separar a los contendientes y practicó varias detenciones entre ambos grupos, si bien, los detenidos fueron puestos en libertad desde los mismos coches. Los alumnos desalojaron voluntariamente casi por completo, y se han dado muy pocas clases. La causa del desalojo fue la entrada en el centro de grupos de personas no identificadas portadoras de barras de hierro y otros útiles agresivos para quitar carteles.

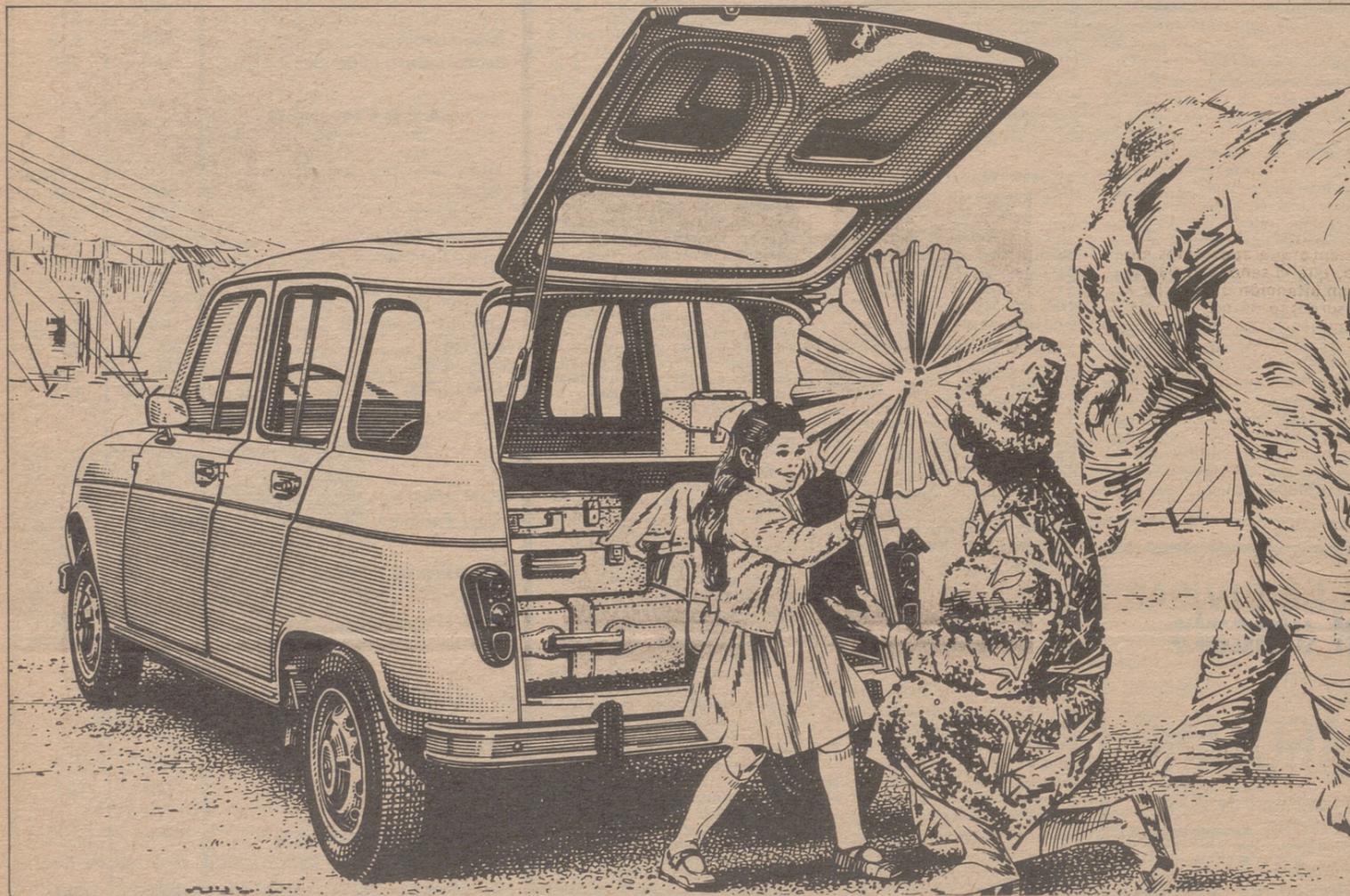
### SAN SEBASTIAN: LOS P.N.N. SE REINTEGRAN AL TRABAJO

SAN SEBASTIAN, 14 (Logos).— Los profesores no numerarios de los institutos masculinos de San Sebastián, Hernani, Tolosa, Rentería, Zumárraga, Beasain, Azpeitia y Eibar, que anteaño habían declarado un paro académico, se han reintegrado a su trabajo con toda normalidad. El motivo de dicho paro fue debido a que se habían dirigido por carta a la Delegación Provincial de Educación y Ciencia de Guipúzcoa, en la que protestaban por la no renovación del contrato de un compañero de Tolosa quien se halla sin trabajo desde primero de curso por razones extrañas escolares.

### PARO DE ESTUDIANTES

MATARO, 14 (Logos).— El rector de la universidad de Barcelona, doctor Fabián Estape, ha inaugurado el curso académico de las delegaciones universitarias de esta ciudad. En un momento del acto un alumno de tercer curso de medicina, sentado entre el público, tomó la palabra en nombre de sus compañeros que actualmente se encuentran en paro para leer un documento en el que se refería a las dificultades con que se encuentran, entre ellas, la falta de diversos materiales académicos y la imposibilidad de recibir, hasta el momento las obligatorias prácticas de Patología Médica.

Tras exponer el alumno que después de haber recurrido a diversas autoridades no han logrado resolver sus problemas, el decano de la facultad, doctor Obiols, ha anunciado que en un breve plazo se iniciarían dichas prácticas y, si es necesario, en Barcelona en lugar de efectuarse en el hospital de Mataró, como estaba previsto, ya que este centro hospitalario no reúne por el momento las condiciones adecuadas. El decano de medicina ha rogado a los estudiantes que reconsideren su actitud de permanecer en paro, decidiendo éstos celebrar una asamblea esta tarde para acordar que postura seguir. El rector de la universidad, de Barcelona, por su parte ha indicado que la delegación universitaria de Ciencias Químicas, que actualmente se encuentra cerrada por no contar con los alumnos requeridos ya que para el curso actual sólo se han matriculado unos 30 para los tres primeros cursos, va también a abrirse, posiblemente, en el plazo de una semana.



Gran capacidad. Mecánica y confort Renault

## Renault 4 Un coche optimista, concebido para simplificarle la vida.

El optimismo es ver el futuro sin dificultades. Así es Renault 4: un coche inteligente, concebido para hacerle la vida más fácil.

Su sólida mecánica, su confort, su capacidad, su versatilidad de servicio, su bajo consumo y mínimo gasto de mantenimiento, son las cualidades fundamentales que le hacen cumplir a pleno rendimiento en todos los terrenos, adaptándose inteligentemente a las circunstancias presentes y futuras.

La inteligencia del Renault 4 se nota en su motor. Su importante par, a bajo régimen, le dota de ner-

vio y flexibilidad. En las pendientes, en los adelantamientos, responde siempre satisfactoriamente. Alcanza los 115 km/h. Cuida la gasolina: sólo consume 6 litros por cada 100 kilómetros, en terreno medianamente accidentado y 65 km/h. de media.

#### Características técnicas:

Motor de 4 cilindros. Potencia fiscal: 7 CV. Potencia máxima DIN: 32 CV. a 5.000 r. p. m. "Starter" manual con avisador luminoso. Suspensión independiente en las cuatro ruedas. Asientos delanteros regulables en sentido longitudinal. Asiento trasero abatible. Capaci-

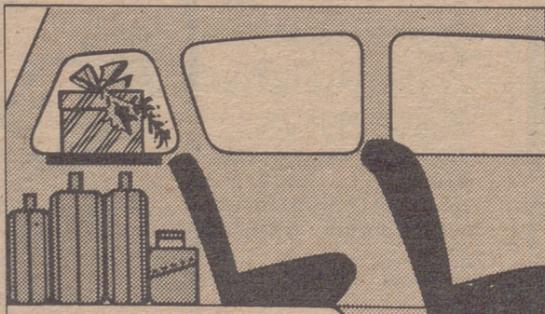
dad maletero con 4/5 plazas: 295 dm<sup>3</sup>. Con 2 plazas: 1.185 dm<sup>3</sup>.

Existen dos versiones: **Renault 4** y **Renault 4 TL**. Esta última versión incorpora además calandra negra mate de forma rectangular que abarca los faros. Asientos tapizados en tela transpirable y lavable con guarnecido lateral y posterior de simil cuero. Espejo retrovisor exterior, etc.

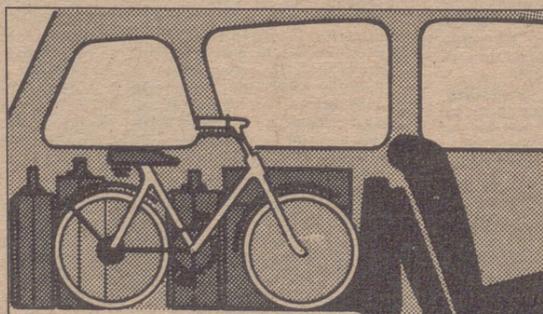
## RENAULT 4 Un coche inteligente



Mínimo gasto de mantenimiento por su rendimiento y bajo consumo.



Amplio maletero (295 dm<sup>3</sup>). Con bandeja (escamoteable) para objetos de mano.



Con los asientos traseros abatidos se amplía la capacidad del maletero a 1.185 dm<sup>3</sup>.

### Traducción

Inglés, francés, italiano, Teléfono 216499, tardes.

prensa

# «CAMBIO 16» Y «ABC» SIN AVENENCIA

MADRID, 14 (Logos).— No se ha producido avenencia entre don Luis González Seara, presidente del consejo de administración de «Cambio 16» y el director de «ABC», don José Luis Cebrián Bone, en el acto de conciliación, previo a la querrela criminal por supuestas injurias y calumnias celebrado ayer ante el juzgado municipal. Se solicitaba que el señor Cebrián reconociese: ser responsable de la inserción en «ABC» correspondiente al 9 de octubre del presente año de una brevería bajo el título de «16 cambios»; que la publicación de tal suelto obedece al propósito de ofender el honor de don Luis González Seara y desprestigiar a «Cambio 16»; que la difusión de la brevería le ha causado perjuicios morales y materiales, y que está obligado a dar cumplida y pública reparación al señor González Seara y a la empresa de «Cambio 16».

En representación de los demandados han comparecido en el acto de conciliación el procurador de los tribunales, don Argimiro Vázquez Guillén, acompañado de su hombre bueno, el catedrático Sr. Rodríguez Murillo. Ambos se han ratificado en la demanda.

Por su parte los representantes del señor Cebrián Bone, procurador de los tribunales Sr. Zulueta Cebrián, y hombre bueno, don José María Ruiz Gallardón, han manifestado que existe falta de legitimación pasiva del demandado, ya que de los delitos o faltas por medio de la imprenta sólo es responsable el autor de la publicación. Agregaron que incluso «Cambio 16» ha reconocido públicamente que el autor en este caso es don Torcuato Luca de Tena Brunet, «quien así también lo reconoce en documento que aportamos en este acto». Agregaron, asimismo, que el señor Cebrián y el señor Luca de Tena no tuvieron intención de injuriar a los demandados y, expresaron su deseo de convivencia pacífica entre los periodistas cumpliendo el llamamiento de la Asociación de la Prensa de Madrid. Igualmente expusieron que el señor Cebrián no ha ocasionado daños a la revista, y sí beneficios. Por consiguiente el demandado no está obligado a hacer ninguna reparación, si bien anuncia publicar el acto de conciliación para que quede clara su falta de intención de injuriar u ofender, y que no existiendo motivo alguno de reparación, añadieron los representantes del señor Cebrián Bone, que se niega a indemnizar los cien millones de pesetas al demandante, anunciando su intención de recurrir a los tribunales por presuntas injurias inferidas por «Cambio 16» a «ABC», sus acciones y sus redactores. Agregaron, asimismo, que las indemnizaciones que pudieran haber sido destinadas a actividades benéficas.

## El director del «Ideal» ante el J.O.P.

GRANADA, 14 (Logos).— El director de «Ideal», don Melchor Saiz-Pardo Rubio, compareció en la mañana de ayer ante el magistrado juez del juzgado de Instrucción número uno, en virtud del exhorto 1926/75 del Juzgado de Orden Público número uno, al objeto de prestar declaración sobre el artículo titulado «Los sucesos», que, firmando por el colectivo «Tácito», fue publicado el pasado 31 de octubre sólo en la edición almeriense de dicho diario.

Posteriormente a la puesta en circulación de esta edición, el director de «Ideal» recibió del delegado de Información y Turismo de Granada indicación de que el citado texto debía ser retirado, a petición de la Dirección General del Régimen Jurídico de la Prensa. Las ediciones de Málaga y de Jaén pudieron ser impresas de nuevo, ya sin el artículo de referencia, al igual que la edición de Granada, que, por la última que se imprime, no sufrió mayores contratiempos que el del retraso.

El artículo de «Tácito» forma parte, como se sabe, de una serie que se publica en «Ideal» como en otros periódicos de España, semanalmente, los viernes.



LA CATEDRAL DE BURGOS SE REFORMA

BURGOS.— Los periodistas burgaleses, invitados por el arquitecto delegado de Bellas Artes en esta capital, han visitado las obras que se llevan a cabo en las cubiertas de las capillas de la catedral, que como se sabe presentaban hasta hace poco evidentes signos de deterioro. Vista de las cubiertas ya impermeabilizadas y reforzadas de una de las capillas que hasta ahora presentaban deterioros en su tejambre.

(Foto Citra Gráfica).

# de CARNE y HUESO

Eduardo ALARCON

● Dos bombas de humo en el teatro de la Comedia. Guerrilleros de buenas costumbres, docta palabra, no están de acuerdo con el destape escénico. Pánico en la sala y la palabra alarmante de «¡fuego, fuego!» «Todos corren hacia la calle. Ha sido una broma pesada, una protesta, que dos días más tarde, seguirá en Reina Victoria con Victoria Vera. Silbidos a diestro y siniestro. Pero la función sigue entre pitos callados por aplausos. Camilo Sesto está prevenido por estos mismos «guerrilleros» ante el estreno de «Jesucristo superstar». No ocurrirá nada, le dicen, que esté tranquilo. Menos mal.

● La que está de acuerdo con el destape total es Nadiuska, a pesar de que ella no hará nunca cine pornográfico, que una cosa es el desnudismo cuando viene a cuento y otra lo otro, haciendo válida la redundancia.



Si quieren molestar a la bella diáspora que se parece físicamente a Sofía Loren. Se parecen, pero Nadiuska es ella y Sofía, señora de Ponte.

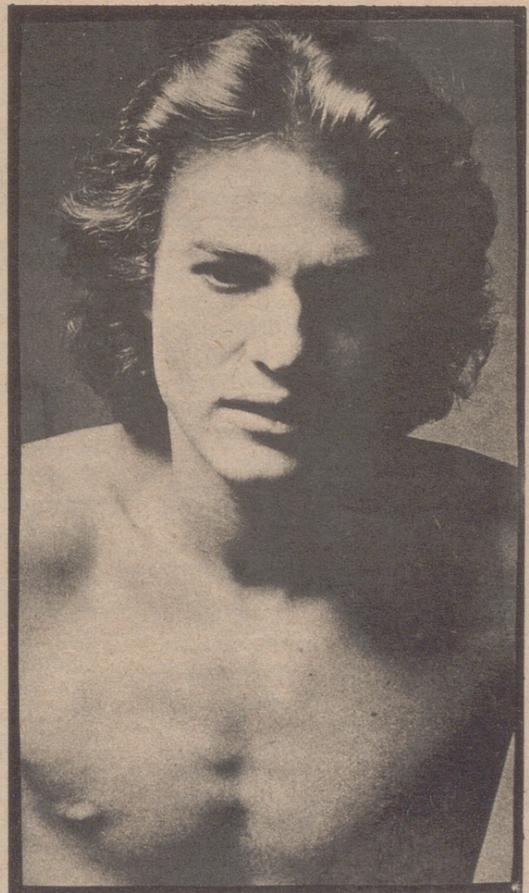
● Luisa María Linares escribe una novela al año y siempre de madrugada, en la cama, a bolígrafo sobre papel. Antes de terminar el libro ya lo tiene comprometido para seriales radiados o cine. Jamás dice el título hasta que no está en la calle por cuestión de las supersticiones esas. En Francia su nombre goza de gran popularidad y «En poder de Barba azul» ha sido dos veces televisada. Viuda a los veintidós años, ha salido adelante, ha educado a dos hijos, sólo con los ingresos de su literatura más bien femenina. Gana dinero suficiente para pasarse temporadas junto al mar, pero en este país nuestro, la literatura por muy barata que sea como lectura, quiero decir, por popular y venta de libros, nunca da para un yate que es ilusión de la señora Linares Becerra. Se conforma con un bote, pero como es rellenita de carnes no cabe en él.

● Natalia Ramos, la de los billetes de cien pesetas, musa, modelo, amante de Julio Romero de Torres, vive en la indigencia. Aquellas cien pesetas que le prometieron serían diarias para toda la vida asegura no es cierto. Por eso cien pesetas que le das, cien que recoge, como buena gitana que es. El otro día conmigo en Prado del Rey, aparte de la entrevista se llevó cuatrocientas del ala entre las mias y tres compañeros más. Ha sido bellísima y todavía sus ojos echan lumbres de fuego. María Luisa San José, moda en cine y simpática chica. Tiene amores con Manuel Sierra, también actor, zaragozano él, con inclinaciones para la dirección filmica. Alterna el teatro con un complicado documental que no ve su fin por culpa de los imponderables y no por falta de buena voluntad del paisano. Juan Luis Galiardo también va a grabar su disco. Le asesora musicalmente el maestro Felipe Gampuzano. Quizá Lolita, la hija de Lola, también grabe tema con letra de Alvaro de Laiglesia. Sería interesante la unión y si en la grabación Alvaro interviene la cosa quedaría muy bien porque vozarrón no le falta al director de «La Codorniz». Es voz pastosa, clara, en dicción perfecta. Como es lo único que casi le falta por hacer y tantos lo hacen sería buena aportación discográfica. Descripción: «Chumino: dicea de los chistes eróticos de Chumy-Chúmez». Espartaco Santoni debe dinero como productor de cine. Esto no es ninguna novedad. En Madrid, sala «Macumba», se está celebrando exposición de cerámicas portuguesas de la artista Rosa Ramalho, mujer de pueblo, ochenta y tres años de vida, que no utiliza el torno, sólo sus manos. Cuece sus obras porque es lo único que sabe hacer. Lo otro, el moldeado, es tacto y sólo tacto.

- BOMBAS DE HUMO Y SILBIDOS EN CONTRA DEL DESTAPE
- LUISA MARIA LINARES NO PUEDE COMPRARSE UN YATE
- LA INDIGENCIA DE NATALIA RAMOS
- EL AMOR DE MARIA LUISA SAN JOSE: UN ZARAGOZANO



● Pedro Mari Sánchez ha perdido su imagen de niño. Ya es hombre casado, contestatario y hasta con infarto de miocardio y todo. Gran poder artístico del chaval—está en lucir su cuerpo de atleta, que lo es. Nunca fue niño prodigio y sí niño actor. Así le van las cosas de bien que ha atravesado



frontera difícil para seguir línea. Lo malo es que esto de la perfección física se pierde con los años y no se pueden hacer exhibiciones gimnásticas. La barriguita y flaquez de la p... delatan, a pesar de que Alberto Closas, a sus cincuenta y dos años, está muy requetebién desnudo, según opinión femenina.

exclusivo

A/E

# Grandes ANCIANOS de nuestro SIGLO

**JUNTO con Nasser, pero con muy distinto estilo, el rey Faisal Ibn Abd Al-Azin, que moriría asesinado por un sobrino suyo, forma el gran dúo de los jefes árabes, con gran distancia, en comportamiento, señorío y capacidad de gobierno respecto a otros jefes árabes de cuya honradez personal habría mucho que decir.**

Faisal llegó a ser, antes de su muerte a acreditarse como el mayor adalid del mundo árabe y su recuerdo y ejemplo parece que sigue imperando en la política, moderada pero firme, de su sucesor. Arabia Saudita ha sido el país que, no queriendo romper o estrangular la economía del mundo occidental, se opuso en Viena, en la última reunión de la OPEP (Países productores y Exportadores de Petróleo) a la subida escandalosa que otros países propugnaban. Arabia propuso un aumento del 8 por 100. Otros —Irak, Irán— querían una subida que llegara al menos al quince por ciento. Hubo una transacción y se fijó la subida, por la influencia de Arabia, que, hoy por hoy es el país con mayor porvenir porque sus reservas de crudos son las mayores del mundo, en un diez por ciento, fijando así el precio del barril en once dólares y medio. Subida moderada, pero que no dejará de causar quebrantos importantes en la economía de los países deficitarios de fuentes energéticas y del indispensable petróleo para el sinfín de productos petroquímicos.

## LA RELIGION, SU NORMA

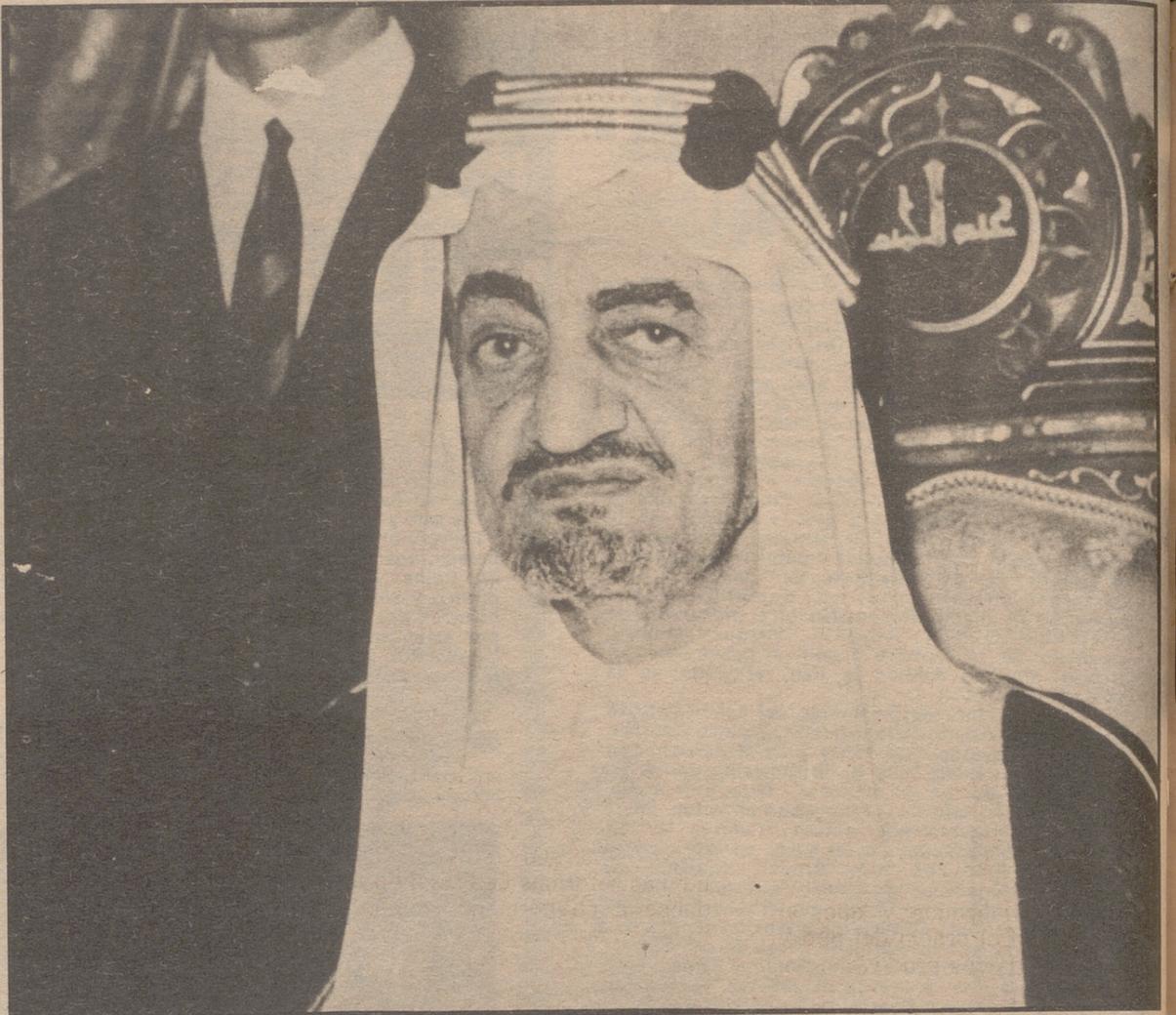
La honestidad y su espíritu religioso caracterizan la recia figura del Rey Faisal, fallecido a los 69 años de edad. Faisal derrocó al rey Saud, su hermano, aunque había sido con él ministro de Asuntos Exteriores y de Economía. Pero el comportamiento del Rey Saud desagradaba a todo su pueblo. Enfermo de tracoma incurable, muy dado a la excesiva generosidad sin tono ni motivo, Saud no se mostraba digno sucesor de Ibn Saud, su padre y fundador de la actual

Arabia, después de vencer a los «rachid» que representaban la continuidad del imperio otomano y querían mermar la independencia total de Arabia. Junto con su padre, cabalgando sobre el desierto, Faisal consiguió esa independencia. La derroca de Saud fue incruenta y se retiró: un retiro a su manera, con veintisiete palacios, 27 aviones, sus seiscientas concubinas, decenas de automóviles «Cadillac».

Faisal, al posesionarse del trono, cambió por completo el estilo de la casa real. Licenció a sus concubinas, casó a algunas, dejó en libertad a todas, impuso la austeridad y la austeridad. El mismo, a pesar de que su religión le permitía tener varias esposas, sólo tenía una, la que se casó después del divorcio de Faisal de su primera mujer. Y se dedicó enteramente a defender su país, su religión. Dijo que no quería morir sin ir a rezar a Jerusalén. El inesperado asesinato, le impidió cumplir este deseo. Asesinato tal vez motivado, es casi seguro, porque el rey no estaba dispuesto a sufragar los gastos que en franquelas inmorales venía haciendo su sobrino, al que, cumpliendo la ley del país, se le decapitó con un hacha en acto público.

## UN VIAJERO CONSTANTE

El Rey Faisal, aunque débil en su juventud, era en su ancianidad un hombre alto y fuerte, con una mirada aguda, con un conocimiento completo de la política internacional. La cultivaba con sus continuos viajes (se decía que había visitado todos los países del mundo), viajes entre los que hay que contar



El Rey Faisal, en primer plano, con un gesto seriamente característico (Foto Efe)

uno a España, en el año 1966. Sentía gran simpatía por España y sus gobernantes. Estuvo entre nosotros en el año 1966 el mes de junio, por última vez. Faisal había subido al trono, por decisión del Consejo de Ministros, del que a la sazón Faisal era el Presidente en la Asamblea consultiva. Consultiva, hemos de repetirlo, porque Faisal era un monarca absoluto. Régimen indispensable en un país

en el que eso era la tradición, casi recién nacido y con 25 millones de habitantes desperdigados por el desierto.

Faisal era, sin embargo, un rey generoso y unía a su talla física una gran talla de estadista prudente. Durante la crisis del petróleo —crisis de precios impuestos— supo aunar en su torno a emires, caídos, reyes y presidentes de república. El argumento de



Faisal, recibido por Franco en el Palacio de Oriente (Foto Efe)

Fue asesinado inesperadamente por su sobrino

# FAISAL de ARABIA

## UN REY AUSTERO



Durante una visita oficial de ocho días a Gran Bretaña, Faisal reza en la mezquita Central de Londres (Foto Efe)

los árabes para subir el petróleo no deja de tener un punto de razón, por mucho que nos duela en nuestros bolsillos. Ellos dicen que, ahora, les cuestan más los productos manufacturados que compran a los países industrializados y que, si ellos no suben el precio del petróleo, o no bajan esos productos manufacturados, salen perdiendo.

Pero el petróleo no lo emplearon los árabes sólo para mejorar su nivel de vida —todavía muy bajo en algunos puntos aunque boyante en otros—Kuwait el primero—, nivel de vida que Faisal logró incrementar en grado sumo. Creó una universidad, mandó a estudiar en otras a sus jóvenes, impuso austeridad en los gastos del Estado. Todo, gracias al petróleo, a sus precios. Pero también el petróleo se empleó como un arma política frente a Israel, país que, a pesar de la ayuda americana, no pudo impedir la ofensiva que dejaría en manos de Egipto el Canal de Suez y que ahora, tras los nuevos acuerdos, ha tenido que ceder a Egipto los pozos petrolíferos, no demasiado importantes hasta ahora, de que disfrutaba en el Sinaí.

Al suceder a su hermano Saud, Faisal fue nombrado no sólo Monarca, sino Imán de los musulmanes. Une así el poder político, al poder religioso. Poder este último en el que Faisal era el más indicado, por su gran religiosidad, sólo comparable —aunque con otro estilo, mucho más duro, a veces arbitrario— de Gadhafi, el hombre fuerte de Libia.

Faisal, aunque monarca absoluto, estaba dando cuando fue asesinado, los primeros pasos para convertir a su país en una monarquía constitucional. Porque Faisal estaba fuertemente occidentalizado y demostró su tacto en sus entrevistas con la mayor parte de los Jefes de Estado del mundo. Hablaba con fluidez el inglés, bastante bien el francés; pero en sus conversaciones con los periodistas u hombres de estado gustaba hacerse servir por un intérprete.

En realidad, Faisal era el hombre fuerte de su país incluso antes de ser monarca. En 1956, tras un golpe de Estado «palatino», consiguió arrinconar a su hermano, aunque Saud contó siempre con la fidelidad de las tribus beduinas. Todos los jefes árabes de la Arabia vieron con buenos ojos este cambio, porque, a la sazón, la situación de las finanzas era desesperada, por el mal gobierno y dispendios sin

fin de Saud. Pero el apoyo de los beduinos a Saud produjo otro golpe de Estado en 1960. Faisal devolvió sus poderes a Saud, que le había nombrado Jefe del Gobierno. Las reformas de Faisal no agradaban a su hermano, totalmente conservador. Pero Saud no podía prescindir de su hermano Faisal, que poco a poco volvió a escalar los escaños del Poder hasta proclamarse monarca el tres de noviembre de 1964. Ya monarca e imán, emprendió su política de reforma, con gran éxito. Visitó a todos los países árabes y casi todos los occidentales. Se ganó también el apoyo de los beduinos y realizó un programa de austeridad administrativa, de educación y de religión, que llevó a su país al papel predominante que ejerció y sigue ejerciendo en el mundo árabe. Fue el mejor amigo entre los árabes de los Estados Unidos, país que visitó varias veces, a pesar de que fue mal recibido, por una vanidad inconfesable de la población judía en una de sus visitas a Nueva York, incidente diplomático que Faisal supo superar con su prudencia característica. Visitó al Papa, pero, en su viaje a Marruecos (con cuyo rey no estaba casi nunca de

acuerdo) la hizo, voluntariamente, con carácter privado. Se negó a recibir oficialmente a Faisal y suspendió todos los actos en su honor. Eso no turbó —era imperturbable el monarca— a que Faisal siguiera su política de amistad con todos los países occidentales.

En la Casa Blanca fue bien acogido muchas veces, sin dejarse impresionar por la oposición de los judíos ni por la postura arbitraria del alcalde de Nueva York,

a la sazón el señor Lyndsay. Diez años después de ese incidente, la revista «Time» nombraría a Faisal «el hombre del año».

Serio siempre —ni siquiera el sonriente Kissinger logró arrancarle una sonrisa— austero y profundamente religioso, él mismo dispuso que su entierro se hiciera sin pompa alguna. En una sencilla ceremonia se le dio entierro el 17 de marzo de 1975. Este emperador del petróleo —produjo su país en 1972, 285.000 toneladas de petróleo bruto—, veía cumplido su último deseo. Con su venta, llegó a situar a sus súbditos en una renta media «per cápita» de setecientos dólares al año, tasa sólo superada en el mundo árabe por la de Kuwait, el pequeño imperio que ostenta la tasa de renta anual más alta del tercer mundo.

Faisal será siempre para los árabes un modelo difícil de cumplir: era frugal, no mujeriego, no bebía alcohol jamás y sólo fumaba en privado. Trabajaba incansablemente: catorce horas diarias. Su virtud mayor, en el orden político, era su habilidad diplomática, iniciada a los veinte años, cuando, en 1943, marchó a Estados Unidos, en nombre de su padre, invitado por Roosevelt. Pasó luego un mes en Inglaterra y allí se consumó su talla como gran negociador. El porvenir de Arabia, de la que ahora es monarca absoluto Lailad I, estará siempre marcada por el espíritu de este rey singular, «guardador de los Santos Lugares», que no pudo visitar, al ser asesinado por su sobrino en 1975.

Luis MIRA IZQUIERDO  
(Fiel, Servicios  
Especiales de EFE)

- *Sucedió, tras derrocarlo, a su hermano Saud I, y cambió enteramente el país*
- *Profundamente religioso, había dicho que no quería morir sin a rezar a la mezquita de Jerusalén*
- *Viajero incansable, había visitado casi todos los países del mundo*
- *Al subir al trono, licenció a todas las concubinas del harén, casó a algunas y a otras les dio una posibilidad de cursar estudios*

HASTA DESPUES DE LAS ELECCIONES EN EE.UU.

# no subirá la gasolina

UNA COMISION DEL CONGRESO APROBO UNA REDUCCION DE 0'547 PESETAS POR LITRO

WASHINGTON, 14. (Crónica especial por Richard LYONS, de "The Washington Post" en exclusiva para ARAGON/exprés.)

La comisión especial del Senado y la Cámara de Representantes norteamericana aprobó el miércoles una fórmula de precio de petróleo que reducirá el precio de la gasolina 0,547 pts. el litro, y permitirá que se vaya aumentando gradualmente.

Dos cambios en la fórmula para el control de precios romperán, según se espera, el punto muerto en que había caído las negociaciones, hace más de un año entre el presidente Ford y el Congreso sobre controles de precios del petróleo y que le había obligado a firmar el proyecto de ley para la conservación de la energía.

La semana pasada los miembros de la comisión habían adoptado una fórmula que reducía los precios del petróleo y que en medios allegados a la administración creían que acarrearía el veto presidencial. La fórmula era un precio global máximo para el petróleo sin refinar nacional de 7,55 dólares (447,384 pesetas) el barril de 158,97 litros, con un posible incremento de un 10 por ciento anual, según la tasa de inflación durante un período de 40 meses a partir del momento en que se dejará de regir el control de precios.

El miércoles por la tarde, por votación unánime de los miembros de la comisión

perteneciente a la cámara y una mayoría de 17 votos a favor y 2 en contra de los del Senado, los miembros de la comisión acordaron elevar el precio medio máximo once centavos (6,51 pesetas) hasta un precio de 7,66 dólares (453,80 pesetas) el barril e incluir una cláusula por la que en 1977 quedarían exentos de tope máximo unos dos millones de barriles diarios de petróleo de Alaska, cuando éste comenzara a fluir del sur de la Bahía de Prudhoe, si el presidente y el Congreso acordaban que se necesitaban precios superiores para cubrir los costes más elevados del carburante de Alaska.

La nueva fórmula no facilita ninguna ayuda especial a los pozos de producción menor a los dos barriles (1589 litros diarios) mientras que la fórmula anterior les garantizaba un precio de once dólares (651,67 pesetas) el barril.

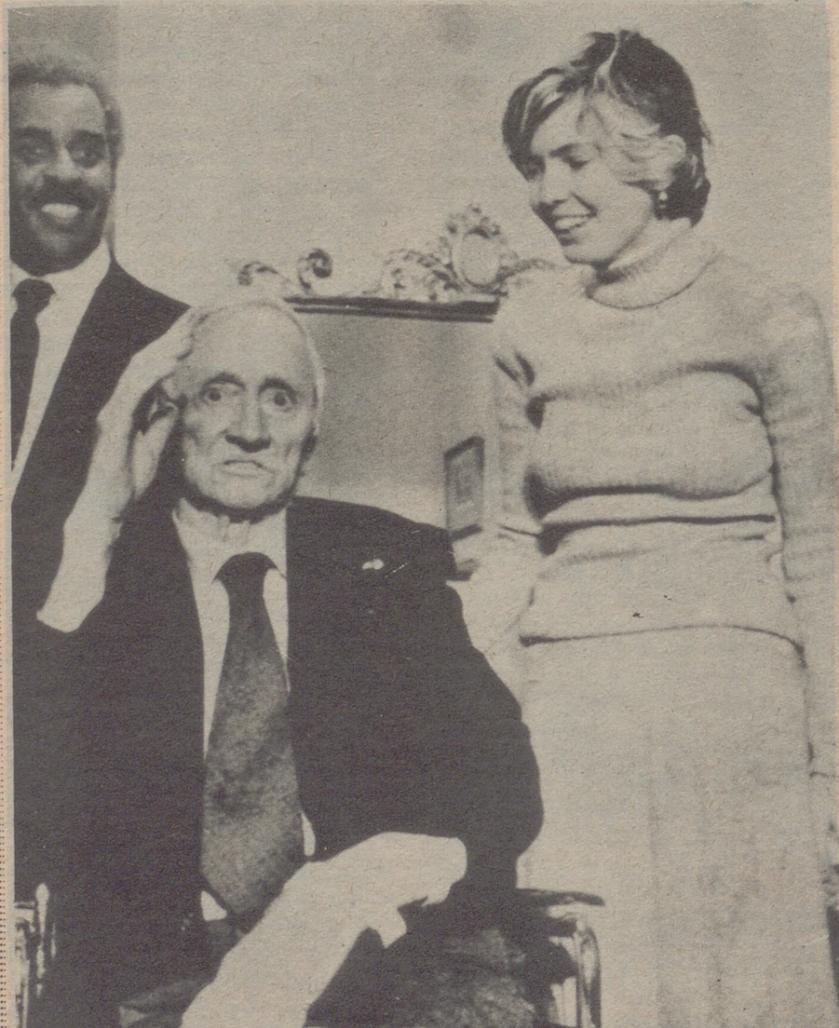
El congresista Paul Rogers ha dicho que el administrador de la energía federal, Frank Zarb, le había revelado que recomendaría al presidente que aceptara la fórmula de precios que los miembros de la comisión aprobaron el miércoles.

El efecto sería reducir el precio de la gasolina unos 0,547 pesetas el litro inmediatamente y dejar que aumentara lentamente hasta el precio actual para finales de 1977, y de incrementado otras 0,60 pesetas el litro para finales de 1978. Lo cual significa que no se experimentará ningún alza en el precio actual de la gasolina hasta después de las elecciones de 1976.



## La EXPLOSION de "SCOTT'S"

LONDRES.— Dos jóvenes heridos durante la explosión de una bomba en el restaurante Scott's, en Nayfair, ayer, abandonan el Hospital de St. Georges, después de haber sido sometidos a tratamiento. La Policía reveló que doce personas resultaron heridas a causa de la explosión. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).



## FELIZ DESPUES DE DIMITIR

WASHINGTON.— Con su esposa Cathy junto a él, el Magistrado William O. Douglas saluda a los fotógrafos a su llegada a su hogar después de haber enviado al Presidente Ford su carta de dimisión en el Tribunal Supremo.—(Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

EL TRIBUNAL SUPREMO, SIN JUEZ

## ¿DECIDIRA la SEÑORA FORD?

LA ESPOSA DEL PRESIDENTE DESEA QUE OCUPE LA VACANTE UNA MUJER

WASHINGTON, 14 (Crónica de Lou CANNON, de "The Washington Post" especial para ARAGON/exprés)

Aunque todavía no haya indicaciones de que el presidente Gerald Ford tenga ya designado mentalmente un sucesor de William Douglas, existe una creencia muy extendida tanto en la Casa Blanca como en los círculos judiciales de Washington, que aprovechará la vacante para llevar a la primera mujer al Tribunal Supremo.

Puede apostarse algo por Carla Hills —ha dicho uno de los mas conocidos abogados de Washington, bien situado para formular tal comentario, refiriéndose a la secretaria de la Vivienda y Desarrollo Urbano, que es la única mujer en el gabinete de Ford.

Se hacen también frecuentes menciones a otras dos mujeres: Rita Hauser y Betty Southard Murphy, presidente ésta de la Oficina Nacional de Relaciones Laborales.

La señora Hauser que es abogado en Nueva York donde trabaja para la firma Strock, Strock and Levin, fue representante de los Estados Unidos en la Comisión de Derechos humanos de la ONU.

Las tres mujeres citadas son republicanas. Otras dos que se mencionan se consideran con menos probabilidades puesto que son demócratas. Se trata de la ex-congresista Marna Griffiths, de Michigan, y

Shirley M. Hufsteoler, del Tribunal de Apelaciones de Los Angeles.

Si Ford no elige a una mujer su fiscal general Edward Levin, parece el candidato más seguro para el puesto vacante por la dimisión de Douglas. Levi desea indudablemente el cargo pero tiene 64 años y ello puede ser un obstáculo para su designación.

Otros dos hombres con probabilidades son Robert Bork, fiscal general y Philip Buchen, abogado y amigo personal del presidente. Un ayudante de la Casa Blanca ha manifestado que el recién nombrado secretario de Comercio, Elliot Richardson, que fue fiscal general es también candidato al puesto dejado por el juez del alto tribunal William Douglas, que dejó el cargo tras 36 años y medio de ejercicio. Un record.

Una de las razones por las que se cree que el presidente designará a una mujer para el alto tribunal es la fuerte presión que para

ello ejerce su esposa. La señora Ford, el 4 de mayo de este año ya insistió para que su marido designase a la señora Hills miembro de su gobierno y dijo que haría lo posible para que fuese designada una mujer para el Tribunal Supremo.

En un breve coloquio con los periodistas el presidente reconoció ayer que "había oído algo acerca de ello" de labios de la señora Ford. Y añadió que probablemente le gustaría a ella que fuese una mujer la designada para cubrir la vacante.

La Casa Blanca no ha hecho comentarios acerca de los proyectos para suplir al dimitido Mr. Douglas. Ford no ha querido referirse a cuestión alguna que toque el prestigio del alto juez, ya que fue Mr. Ford cuando era jefe de la minoría republicana del Congreso quien llevó a cabo un intento fallido de procesar a Douglas.

Otros candidatos se barajan para el alto cargo: otras dos mujeres Susie Sharp, del Tribunal Supremo, de Carolina del Norte y la juez federal Cornelia Kennedy, de Detroit.

Pero si Ford se apoya en el Senado parece que el favor de la citada cámara se inclina por Robert Griffin, de Michigan un antiguo amigo y consultor frecuente de Ford.

AE / 14-  
Al pa  
LISBO  
construc  
Azevedo,  
acuerdo p  
tener "co  
president  
Despu  
días el p  
cerca de  
de miles  
Gobierno  
domingo  
salariales.  
El clim  
de San  
primeras  
cuando  
levantar  
los acceso  
y se ar  
hierros, d  
el final  
reivindica  
El acu  
esta mad  
mucho de  
llegado la  
el prim  
delegados  
rechazado  
NO DIMI  
MINISTR  
TRABAJ  
El G  
firme, p  
aceptar  
sindicatos  
Trabajo,  
fuera inm  
y sólo  
investigar  
quedo  
anterior.  
Ante e  
había  
negociac  
negociado  
entrevis  
Consejo  
que se n  
las tres de  
Final  
nuevas  
primer m  
un acue  
La ter  
torno  
obligado  
CHI  
RES

## Al palacio de Sao Bento

## Terminó el cerco

## Los sindicatos de la Construcción han aceptado el nuevo plan del Gobierno

LISBOA, 14 (Efe).— Los sindicatos portugueses de la construcción y el primer ministro, Almirante Pinheiro de Azevedo, llegaron a primera hora de la mañana de hoy a un acuerdo para acabar con una situación que amenazaba con tener "consecuencias imprevisibles" como dijo anoche el presidente de la República.

Después de tres días de huelga, de un cerco de casi dos días el palacio de San Bento, donde el primer ministro y cerca de dos centenares de diputados permanecieron presos de miles de trabajadores y de complicadas negociaciones el Gobierno se comprometió a publicar antes del próximo domingo día 23 un contrato colectivo con las nuevas tablas salariales.

El clima de tensión alrededor de San Bento aumentó a primeras horas de noche cuando los manifestantes levantaron barricadas en todos los accesos a la plaza del palacio y se armaron con palos y hierros, dispuestos a llegar hasta el final para obtener sus reivindicaciones.

El acuerdo al que se llegó esta madrugada no difiere en mucho de aquél al que se había llegado la noche anterior entre el primer ministro y los delegados sindicales y que fue rechazado por los trabajadores.

## NO DIMITE EL MINISTRO DE TRABAJO

El Gobierno se mantuvo firme, por otra parte, en no aceptar la exigencia de los sindicatos de que el ministro de Trabajo, capitán Tomás Rosa fuera inmediatamente destituido y sólo de comprometer a investigar su actuación, como quedó acordado la noche anterior.

Ante el punto muerto al que había llegado ayer las negociaciones, la comisión negociadora de los sindicatos se entrevistó anoche con el Consejo de la Revolución con el que se mantuvo reunido hasta las tres de la mañana.

Finalmente y después de nuevas conversaciones con el primer ministro se pudo llegar a un acuerdo.

La tensa situación creada en torno al conflicto había obligado al propio presidente de

la República general Costa Gomes, a dirigirse al país a través de la radio y la televisión para hacer una llamada a los manifestantes a que depusieran su actitud de fuerza.

## DIMISION DEL GOBIERNO

Ante la gravedad de la situación —llegó incluso a hablarse de dimisión del Gobierno— el ministro de Asuntos Exteriores comandante Melo Antunes, jefe de filas de la tendencia dominante en las Fuerzas Armadas, anuló un viaje que debía emprender hoy a Checoslovaquia, Hungría y Bélgica, de diez días de duración.

Representantes de varios partidos políticos portugueses acudieron a lo largo de la noche al palacio residencial de Belem para celebrar consultas con el general Costa Gomes a propósito de la situación de fuerza provocada por los sindicatos de la construcción apoyados por la intersindical nacional, por el Partido Comunista y por otras organizaciones de izquierda y extrema izquierda.

Un llamamiento de los partidos Socialistas y Popular Democrático para organizar una contramanifestación no llegó a concretarse aunque testigos presenciales afirman que coches con altavoces recorrieron las calles de Lisboa durante la noche convocando esa contra manifestación.

## OTRA MANIFESTACION

En Oporto sí llegó a formarse, sin embargo una manifestación de apoyo al sexto Gobierno, que se concentró frente al cuartel general de la Región Militar del norte y que más tarde desembocó en un intento de asalto de la sección de la Intersindical de aquella ciudad. Unos cuantos vidrios rotos y otros daños menores fue el balance del intento.

El diario "Jornal de Comercio" de hoy destaca de todos los incidentes de estos días el hecho de que los delegados sindicales perdieron en un momento dado el control de los manifestantes y se vieron obligados a negociar condiciones que previamente no habían previsto.

A partir de las cinco de esta mañana, los miles de manifestantes que aún permanecían frente al palacio comenzaron a dispersarse pacíficamente saludando el acuerdo como una victoria. Después de estos días una amplia zona alrededor de San Bento evidenciaba los efectos del insólito "pic nic" incontables latas y botellas vacías, restos de comidas, hogueras y un sinfín de palos y papeles.

## LA ADMINISTRACION DE ANOP, DESTITUIDA

LISBOA, 14 (Efe).— Frente a la orden del Ministerio de Comunicación Social por la que se destituye a la actual administración de la agencia ANOP, los trabajadores de esta entidad hacen público el siguiente comunicado, que en el día de hoy será entregado formalmente al ministro del ramo, Almeida Santos:

1.— La citada orden ha sido dada sin haber consultado, en ninguna forma, a los trabajadores de la ANOP.

2.— Son infundadas las acusaciones contenidas en la referida orden, la cual alega que hubo incumplimiento de un precepto legal, y reafirman la imparcialidad y objetividad de la información transmitida por la ANOP.

3.— Si alguna deficiencia

existe en el funcionamiento de esta agencia, no es culpa de su administración ni de los trabajadores, sino del Ministerio de Comunicación Social, que no hizo los nombramientos necesarios para completar los órganos de gestión, especialmente el consejo superior y el Consejo Fiscal, a pesar de haber sido solicitadas ambas clases de nombramientos tanto por los trabajadores como por la administración.

Los trabajadores de la ANOP, reunidos en junta general plenaria, ayer, día 13, de noviembre de 1975, acordaron por mayoría:

— Rechazar la referida orden.

— Atribuir un voto de confianza a la actual administración.

— Exigir a esta administración que se mantenga en su puesto.

— Repudiar vivamente la actitud del Ministerio de Comunicación Social y del Consejo de Ministros por haber adoptado una disposición relativa a los trabajadores de la ANOP sin haberles consultado.

## EL PUESTO EMISOR DE VISEO, DE LA EMISORA NACIONAL, OCUPADO POR EL PARTIDO SOCIALISTA Y OTROS

VISEO, (Portugal), 14 (Efe).— Cerca de las nueve y media de la noche de ayer, un grupo de treinta personas ocuparon el puesto emisor, de Viseo, de la emisora nacional, exigiendo la transmisión de una moción aprobada en una manifestación formada por afiliados del Partido Socialista, del Popular Democrático, del centro socialdemócrata y del PPM.

Después de conseguir sus propósitos, en el noticiario de las diez de la noche, de la emisora nacional, los ocupantes y la manifestación abandonaron el local, según ha informado fuentes fidedignas.

## ANOP TRABAJA CON NORMALIDAD

LISBOA, 14 (Efe).— La dirección, redacción trabajadores de la agencia Nacional de noticias portuguesa "ANOP" trabajan hoy normalmente después de haber rechazado una orden ministerial por la que se destituyó a la administración y dirección de la misma.

Reunidos en asamblea plenaria los trabajadores de la agencia se solidarizaron con la administración y con el director, Alberto Villaverde Cabral y presentaron hoy su respuesta al Ministerio.

En una conferencia de prensa dada anoche Villaverde Cabral rechazó las acusaciones del Ministerio de Comunicación Social y afirmó que su destitución formaba parte de la política general del actual Gobierno de depurar a hombres de izquierda de puestos responsables de la administración pública.

El director de "ANOP", que es militante del Movimiento Democrático Portugués (izquierda) actualmente en la oposición al Gobierno añadió que sólo un consejo superior previsto en los estatutos de la agencia que el ministro debía haber ya nombrado y que todavía no lo ha hecho era competente para juzgar de la objetividad e idoneidad de la información facilitada por la agencia.

## EXTRANJERO

## PRIMER GOBIERNO DE ANGOLA

## EL PRIMER MINISTRO PASO VARIOS AÑOS DE SU JUVENTUD EN LA CARCEL

LUANDA, 14 (Efe).— Lopo de Nascimento ha sido nombrado primer ministro del Gobierno de la República Popular de Angola, por el presidente Agostinho Neto, se ha anunciado hoy en Luanda.

Lopo de Nascimento desempeñaba ya este mismo cargo en el Gobierno de transición que estuvo en funciones hasta el día 11, último, fecha en la que Angola ha pasado a ser independiente.

Militante desde los primeros momentos de existencia del Movimiento Popular de Liberación de Angola, socializante, Lopo, lo mismo que el presidente Neto, pasó varios años de su juventud encarcelado. Insurrecto en el frente del norte, tuvo a su cargo, especialmente, la información y la propaganda del movimiento.

He aquí la lista de los demás ministros del Gobierno, integrado por siete, de los cuales continúan en el poder cinco:

—Defensa: comandante Iko Carreira, miembro del Estado Mayor general de las Fuerzas Armadas Populares, de la oficina política y del comité central del MPLA.

—Trabajo: David Aires Machado, que ocupaba el mismo puesto en el Gobierno de transición.

—Relaciones exteriores: José Eduardo, que hasta ahora estaba encargado de las Relaciones Exteriores del MPLA, pues el Gobierno de transición carecía de Ministerio de este ramo, porque es estas relaciones se encargó Portugal hasta el último momento.

—Información: Joan Felipe Martinis, uno de los dirigentes de la casa de Angola en Lisboa.

—Gobernación: comandante Nito Alves, miembro del Comité Central del MPLA.

—Justicia: Diogenes Boavida, que desempeña el mismo cargo en el Gobierno o de transición.

—Planificación y Hacienda: Carlos Rochas, miembro de la Oficina Política y del Comité Central de MPLA.

## GALERIAS de ARTE

## GALERIA ITXASO

EXPONE J. VISCONTI

DEL 4 AL 17 DE NOVIEMBRE

DATO, 13-15 -:- TELEFONO 217234

## LEONARDO

EXPONE:

## Jesús Meneses

I PREMIO NACIONAL DE ACUARELA

(Del 6 al 19 de Noviembre) Horario: De 6 a 9

Perpetuo Socorro, 2 -:- Teléfono 378600

## GALERIA PRISMA

EXPONE Vicente Ameztoy

DEL 28 DE OCTUBRE AL 15 DE NOVIEMBRE

Horario: De 12 a 2, y de 5 a 9

Teléfono 225784 - Temple, 10

## SALA LIBROS

EXPONE: GUIJARRO

DEL 8 AL 28 NOVIEMBRE FUENCLARA, 2

## SALA VICTOR BAILO

EXPONE: A. NAWAR

DEL 3 AL 18 DE NOVIEMBRE

Fuenclara, 2

## AUTOMOVILISTA

Antes de comprar su coche, consúltenos, amplias facilidades de pago, mínimos intereses y tramitación rapidísima.

CENTRAL ZARAGOZANA DE CREDITO, S.A. Sanjurjo, 10-1-C

## COMPRAS

Compro monedas, sellos. Teléfono 427761.

## ENSEÑANZA

SE OFRECE estudiante con experiencia, dar clases, repases EGB, especialmente matemáticas. Telf. 250270.

## CHILE RECHAZA LA RESOLUCION DE LA ONU

## «RESPETAMOS LOS DERECHOS HUMANOS»

SANTIAGO DE CHILE, 14 (Efe).— De insólita, política y sin fundamento, ha sido calificada por destacadas figuras chilenas la resolución aprobada por una comisión de las Naciones Unidas que acusa a Chile de no respetar los derechos humanos, según se informó ayer.

El ministro de Justicia, Miguel Schwaitzer, destacado jurista y que acaba de visitar Estados Unidos para dar a conocer la situación de este país, afirmó que se trataba de "una resolución política, que no guarda relación con los antecedentes proporcionados por Chile".

El canciller Patricio Carvajal conversó con varios diplomáticos iberoamericanos sobre dicha resolución y posteriormente hizo pública una declaración para precisar la postura de su país.

Germán Vergara Donoso, diplomático de carrera y ex-canciller, afirmó que se trataba de una extralimitación de las funciones propias de las Naciones Unidas, que ponen en peligro su propia existencia.

El ex senador Francisco Blanes Sanfuentes, abogado y profesor universitario, dijo que era un acto de hipocresía y una violación flagrante del principio de no intervención, que es una de las principales razones de la existencia de la organización internacional.

El presidente del Colegio de Abogados, Julio Salas Romo, descalificó la resolución, afirmando que no tiene fundamento de hecho ni de derecho, quedando demostrado que el sector marxista-leninista no sólo domina el mundo oriental, sino el mundo occidental, por la cobardía de sus dirigentes.

en el desonas

la RD?

QUE

esposa. La 4 de mayo insistió para designase a la mbro de su que haría lo que fuese mujer para el

e coloquio odistas el onoció ayer algo acerca abios de la añadió que e gustaría a una mujer la a cubrir la

anca no ha rios acerca s para suplir r. Douglas: ido referirse a que toque alto juez, ya ord cuando la minoría el Congreso a cabo un le procesar a

didatos se alto cargo: jeres Susie Tribunal Carolina del uez federal nney, de

se apoya en ece que el da cámara se bert Griffin, un antiguo or frecuente



reloj de la ciudad

LA VENTA AUTOMÁTICA DE SELLOS

Hace unos meses y desde esta misma sección sugerimos a Correos, que en su antigua central, la cual estaba situada en el paseo de la Independencia, podía situarse una máquina automática, para vender sellos de correos por la noche. Esto se pedía, porque a partir de las diez de la noche, cuando las ventanillas se cierran, no había manera de comprar un sello de correos. Numerosas eran las personas que no podían enviar sus cartas urgentes, por falta del mismo. Pues bien, la idea debió de servir para algo, porque desde hace muy pocos días funciona en el vestíbulo de la entrada una máquina automática, con la cual el problema está solucionado. Con esta mejora, que agradecerán los zaragozanos, Correos incorpora un nuevo aparato a su personal.

LOS JARDINES DE LA PLAZA DE PARAISO



Cuando se tuvo que quitar la fuente de la plaza de Paraíso, se montaron unos jardincillos los cuales costaron un buen pellizeo a las arcas municipales. Se puso todo tipo de plantas para que dieran un buen aspecto y se les puso unos focos para que durante la noche, los iluminasen. Sin embargo, tal vez porque las lámparas se desgastan, éstas no alumbran ni una tercera parte y los jardines están a medio oscuras. Esta plaza que es el centro de nuestra ciudad, debieran de cuidarse aún más esos detalles que pueden realzar esa zona. La solución es cambiar las bombillas más a menudo o poner más focos para que se vea que hay algo en medio de la circulación.

CONCIERTO DE LA ORQUESTA DE CAMARA "CIUDAD DE ZARAGOZA"

A las ocho de la tarde de hoy, está anunciado en la iglesia de San Carlos, la actuación de la Orquesta de Cámara "Ciudad de Zaragoza", dentro del VI Ciclo de Actividades Culturales del Ayuntamiento. La gran calidad de nuestra Orquesta, está fuera de toda duda. Los numerosos conciertos que da continuamente en nuestro país, la convierte en una de las mejores del momento actual. El programa será muy amplio y suponemos que como en anteriores ocasiones el recinto estará lleno de público.

LOS TURRONES SE TENDRAN QUE VENDER ENVASADOS



Aunque aún falta un mes para que la gente se empiece a preocupar de los turrones, a partir de ahora estos tendrán que venderse envasados. Esta es una de las normas de la reglamentación actual y que acaba de entrar en vigor. Cada una de las barras deberá llevar bien visible el peso y éste no podrá ser distinto del que marca. Nunca podrán venderse sin envolver y los materiales podrán ser cualquier tipo que esté autorizado. Todos sus componentes deberán de estar bien especificados. La calidad es algo muy importante y puede clasificarse en blandos, como suprema, extra, standar y popular. Los duros tendrán las mismas denominaciones y lo único que varían son los porcentajes respectivos. Esperemos que con estas nuevas normas, las cuales se deberán de cumplir, no den al consumidor turrón sin ningún tipo de garantía.

CICLO DE CONFERENCIAS TECNICAS EN ENOMAQ 76



Va completando su constitución el I Salón Biental de la Maquinaria y Equipamiento de Bodegas, ENOMAQ, cuyo primer certamen comercial tendrá lugar en Zaragoza entre los días 14 y 18 del próximo mes de enero de 1976.

Esta manifestación, la primera independiente que celebra este importante sector, no quiere resumirse en una exposición escueta de materiales y equipos. La presencia en la capital aragonesa de todos los fabricantes de maquinaria y elementos del campo de la Enología, junto con compradores, técnicos, publicistas y otros estamentos relacionados con este sector, constituye una oportunidad singular para el estudio de los diferentes temas del mismo, desde distintas perspectivas.

Por ello, dentro de los actos de ENOMAQ, se celebrará durante los días 15 y 16 de enero, un ciclo de conferencias técnicas seguidas de coloquio, bajo el tema general: "Modernización de las instalaciones de bodegas".

Este tema general ha sido dividido en cuatro ponencias, cuya exposición y debate, junto con el de las comunicaciones presentadas a las mismas, tendrá lugar en ENOMAQ, en jornadas de mañana y tarde, en el Salón de Actos del Palacio Ferial.

Con este ciclo de Conferencias Técnicas, se perfila el programa de actos y jornadas que compondrán ENOMAQ. Una gran cita de un sector con importancia creciente en nuestro país y que servirá para la potenciación y extensión de sus mercados, lo mismo a nivel nacional que hacia el exterior.

SE CORTAN LOS PINOS DE LA FUENTE DE NEPTUNO



Los árboles nacen y mueren. Eso es lo que les está pasando a los pinos que hay junto a la fuente de Neptuno. En la actualidad ya no tienen la fuerza que antiguamente. Esto se debe, no a que estuvieran mal cuidados, sino a todo lo contrario. Más concretamente a un riego excesivo. Los pinos y sobre todo los de esta clase necesitan muy poca agua. En esta zona donde los Servicios municipales se esmeran, el líquido elemento no falta para las plantas. Debido a ello el desarrollo ha sido demasiado rápido y ahora llegan a la edad extracortable. Para evitar esto, lo único que se puede hacer es cambiar el riego con manguera por el de aspersión, que es el que se usa actualmente. Si hay que cortar algún pino, estamos seguros que pronto habrá otros mejores.

BREVES

**CURSILLO DE COCINA.**— Calibo ha organizado un cursillo de cocina que tendrá lugar en "Betania-Casa Jiménez". Estará dirigido por Quinín Jasanada y dará comienzo el próximo martes, día dieciocho.

**FACULTAD DE MEDICINA.**— El próximo lunes, a las ocho de la tarde, defenderá su tesis doctoral, en la planta dos del Hospital Clínico, don Mariano Mateo Arrizabalaga, con el tema "Aportaciones al estudio "in vitro" de las modificaciones de la función plaquetaria inducidas por la ajmalina.



ZARAGOZA se CONFIESA

Las melenas

DICEN que en las Cinco Villas puede armarse un conflicto. Que la cosa casi se líe por los pelos. Y todo porque la juventud de aquella comarca la ha tomado con los peluqueros y los señores de las barberías no están dispuestos a que nadie les tome el pelo. Para eso, ya están ellos.

Resulta que los mozos de las Cinco Villas prefieren arreglar su cabellera en las peluquerías femeninas. No se sabe si para que les hagan una toga preciosa, para que les carden bien la melena o para ligar con las oficiales. Que todo pudiera ser.

A los peluqueros de señores de las Cinco Villas sólo les queda la esperanza de que, las señoras vayan a sus barberías a depilarse el bigote. Si no, ya está el conflicto. La ruina se les viene encima.

Por ahora el problema no ha llegado a nuestras calles. De momento no les ha dado a nuestros varones —más o menos domados— por irse a un instituto de belleza a que les planten rulos o a hacerse un marcado ondulante. Quizá llegue el día. Que nunca se sabe por dónde va a salirse la juventud de hoy. Pero lo que si ha llegado, es una cierta guerra en frío contra el gremio de la navaja y la tijera.

Las peluquerías de caballeros están poco concurridas; especialmente por ciudadanos en plan juvenil. Dicen que es la moda quien los aparta de las manos de Figaro, porque se lleva mucho el fardar de rizo. Otros comentan que es por represalia a los indios que, a nuestros antepasados, dejaron calvorotas tras despellearles la cabellera. Hay quien supone que es por alergia al sillón barberil, que recuerda el aposento torturador de un dentista y se parece mucho a los asientos del Talgo, que también produce dolor de muelas el precio y le toman a uno el pelo con eso de los retrasos. Y, en fin, la mayoría lo justifica por lo cara que se ha puesto la tomadura de vegetación pilosa y el rasurado cutáneo.

Cada cual puede pensar como quiera. Ni lo uno ni lo otro tiene nada de censurable. Como tampoco es para criticar a los jóvenes ejeanos, porque prefieran que les carden unas manos de chica rubia. Allá ellos.

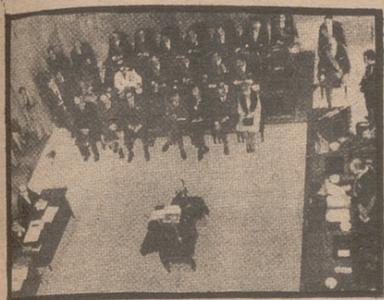
Lo que si va resultando pecaminoso es el despiste que se arma el indómito y apasionado varón, cuando se aproxima a una espalda encabezada por una abundante melena. Pues no sabe como reaccionar. Que si suelta un piropo ligador, igual le salta un abrupto con poblada barba.

Además, el espectáculo va resultando, para muchos, poco grato a la vista. Eso de tropezarse con una colección de cabezas alborotadas, piensan que es lo menos masculino que se ha dado en nuestro siglo. Ideas ancestrales, quizá. Puede. Pero quien así opina, demuestra que no le gusta tener pelos ni siquiera en la lengua.

El romántico Bécquer lo hubiera arreglado recitando: "Pelos del cráneo caídos, juguetes del tiempo son...". Pero el señor de las rimas se nos fue; no está de moda. Como también puede que pase de moda —y ese es el peligro— el rico refranero castellano: porque se nos irá aquello de que "cuando las barbas de tu vecino veas pelar, por las tuyas a remojar".

Y es que, con las carestías o con lo que sea, ni el vecino ni el amigo se deja meter la navaja en el pelamen mandibular. En todo caso, si a uno le apuran, que sean las macizas peluqueras quienes manejan el cabello. ¡Lo que hay que aprender de los jóvenes de las Cinco Villas!

BENIGNO



El pleno en pildoras

# 50 MILLONES para PAVIMENTAR BARRIOS

VARIOS asuntos de gran importancia centraban el interés del Pleno que ayer celebró el Ayuntamiento. El salón de sesiones, sin embargo, permanecía casi vacío en las filas destinadas al público. Algunos funcionarios, los asiduos de todos los plenos y varios arquitectos zaragozanos, llenaban un par de filas. Los taxistas y los temas conflictivos relacionados con los barrios son los únicos capaces de llenar la sala, según parece.

Pero ayer se trataron temas importantes. En el Pleno extraordinario, que fue por delante del ordinario, se aprobó el presupuesto extraordinario por un importe de más de cincuenta millones con destino a obras de pavimentación en varios barrios de Zaragoza. Este presupuesto, que cuenta con la ayuda de Planes Provinciales, forma parte de un amplio plan de casi 200 millones de inversión que el Ayuntamiento está destinando paulatinamente a mejorar la verifería ciudadana, en un esfuerzo que aunque no es todavía suficiente, no tiene parangón con los hechos hasta ahora en la historia de los últimos cuarenta años de la ciudad.

ampliación de La Romareda. Como nuestro periódico informaba en la misma tarde de ayer,

parque una amplia zona llena de posibilidades que hoy no es utilizada por los zaragozanos. Los pinares, hoy, permanecen desiertos mientras el parque Primo de Rivera no da de sí para todos los que lo utilizan. A nosotros, la verdad, nos parece incluso pocos los 22 millones aludidos. Quien desee saber cómo se puede convertir una pinada en parque, no tiene más que ver la Dehesa de la Villa de Madrid, uno de sus parques más agradables, lindante además, como nuestros pinares, con zonas de población netamente popular.

## EL "ASUNTO DESCARTIN"

El pleno ordinario comenzó con una nueva adhesión corporativa al Jefe del Estado en esta difícil hora, así como al Príncipe de España y a las Fuerzas Armadas por su actuación en el espinoso problema del Sahara. Y, a renglón seguido, el alcalde dio lectura a un amplísimo informe sobre la situación del "asunto Descartín". Don Mariano Hornó, además de dejar claro que no ha perdido un minuto en su intento de solucionar el problema, propuso a la Corporación una línea de actuación en varios puntos: declarar públicamente el parecer de que no existe causa legal que impida a don Julio Descartín la simultaneidad de su trabajo profesional y su actuación como concejal; manifestar al gobernador civil la protesta del Ayuntamiento por el acuerdo tomado por la Junta de Gobierno del Colegio de Arquitectos que impide la citada simultaneidad; recabar del Ministerio de la Vivienda, a través del gobernador civil, la incoación de un expediente de nulidad en relación con dichos acuerdos a fin de que sean suspendidos; manifestar al corporativo señor Descartín la adhesión y el ofrecimiento de ayuda de la corporación y expresar el deseo de que este incidente no empañe en el futuro las relaciones normales entre el Ayuntamiento y el Colegio de Arquitectos de Zaragoza.

La propuesta del Alcalde se decantaba después de una larga exposición del tema como la vía más práctica y útil que le queda al Ayuntamiento. En este sentido, unánimemente fue aceptada por todos los presentes. Pero un pequeño problema se presentó al ofrecer el concejal Merino una propuesta complementaria que sería aprobada por todos menos por el Alcalde y los dos primeros tenientes de alcalde —Navarro y Soláns—. En esta adición se aprobaba, simultáneamente solicitar del gobernador civil la instrucción de un expediente que declare la nulidad de los acuerdos del Colegio, se suspenda su efecto y se declare la inaplicabilidad inmediata, así como la adhesión y asistencia técnica

- EL "ASUNTO DESCARTIN" Y DOS ACUERDOS
- REALISMO: NO HABRA MILLONES PARA LAS MAJAS Y SI PARA LOS PINARES DE VENECIA
- EL DICTAMEN PARA EL PROYECTO DE LA ROMAREDA, RETIRADO DE MOMENTO.

ca y legal del Ayuntamiento a Descartín. En resumen, las dos propuestas quedaron aprobadas.

## LA ROMAREDA NO FUE TRATADA

Había pasado una hora del Pleno cuando todavía se estaba en el dictamen número 2 de los 158 de que se componía el orden del día. Pero luego fue todo más rápido. Martínez Candial destacaría la importancia del dictamen por el que se fijaban definitivamente los justiprecios que se pagarán a los afectados por la futura demolición de la manzana Cerdán —Escuelas Pías que permitirá avanzar la Vía Imperial hacia el puente de Santiago.

Por su parte, Eiroa destacaría un éxito al haber resuelto el Jurado Provincial de Expropiaciones que una finca de la Vía de la Hispanidad quede expropiada. Esta finca impedía la terminación de las obras de abastecimiento de la Venta del Olivar, Garrapinillos, Monzalbarba y Casetas que por tal motivo han visto retrasado su servicio en casi un año. Ahora, subsanado este obstáculo, las obras concluirán en un mes. Parece increíble pero así es.

Y llegó el punto 70 del orden del día, sobre el que se cernía buena parte de la expectación del Pleno. Se trataba de aprobar el proyecto presentado por el Real Zaragoza para la

el Colegio de Arquitectos —más activo y participante que nunca— había presentado alegaciones importantes, entre las que destacaba la falta de visado para cualquier proyecto, visado que es imprescindible antes de que sea aprobado un proyecto por el Ayuntamiento. Este fallo, junto a la falta de la aprobación de la Junta Provincial del Espectáculo, hicieron que el tema fuera retirado del orden del día ya que no podía ser aprobado. Según nuestras noticias, han sido varios los barrios de Zaragoza que, a través de sus asociaciones familiares, han presentado también alegaciones en contra del proyecto de presupuesto extraordinario para la ampliación de La Romareda que, de esta manera, se ha convertido en un asunto "símbolo" que seguirá dando mucha guerra.

## MILLONES PARA LOS PINOS

Unos 22 millones va a invertir el Ayuntamiento en convertir los Pinares de Venecia en algo que sea realmente utilizable, con iluminación y riego para los pinos, limpieza y decoro. El señor Martínez Martínez sugirió que esos millones podrán emplearse en aumentar la superficie de las zonas verdes, pero la delegada de Parques, señora Fernández Portolés contestó —creemos que con gran acierto— diciendo que la adecuación de los Pinares de Venecia será en realidad dejar como

## MOCIONES

Concluido sin más discusiones el orden del día, se presentaron dos mociones. En la primera, Hernández Montero presentó un estudio para que desaparecieran los railes de los tranvías y se amplían las calzadas de bulevares, plazas y calles afectados por éstas. Dio las cifras de lo que habría de costar, casi 70 millones en total. Más tarde, el delegado de tráfico, Soláns, señaló que su sección tiene casi a punto los proyectos de remodelación de las avenidas, paseos y calles citadas por su compañero.

El alcalde leyó una breve moción. En resumen, el Ayuntamiento ha decidido no volver a patrocinar el certamen de la "Maja Internacional", ya que antes de mañana tiene que contestar en uno u otro sentido a la entidad promotora. El alcalde había consultado con los municipios y la opinión mayoritaria era la de desistir del patrocinio. Lo que, entre paréntesis, resulta al menos curioso, puesto que en cada ocasión que la prensa ha sugerido algo similar en años anteriores, el Ayuntamiento contestaba invocando los altos beneficios que el certamen suponía para el nombre de la ciudad. Ahora, por lo visto, no se aprecian así las cosas y, la verdad, nos alegramos. El certamen de la Maja Internacional era un ejemplo típico de cómo se pueden gastar varios millones de toda la ciudad en un jolgorio básicamente publicitario y que en Zaragoza no movía a nadie, como no fuera a los asiduos del baile de la Lonja. Si ha sido efecto de un mayor realismo, vaya por delante nuestra felicitación.

P.L.



CHARLAS SOBRE NUTRICION EN ZARAGOZA

# APRENDER A COMER

CON LAS MATERIAS PRIMAS DE QUE SE DISPONE, LA ALIMENTACION EN ESPAÑA PODRIA SER PERFECTA

LA perfecta alimentación del cuerpo humano es un tema muy complejo e interesante. En España muchas veces se ha dicho que las familias no saben alimentarse o no aprovechan al máximo todos los productos alimenticios que utilizan. Zaragoza tiene el privilegio durante estos días de ser el campo de acción de doña Ana María Lajusticia, licenciada en Ciencias Químicas y diplomada en Nutrición, que actualmente imparte unas charlas sobre esta materia.

—Yo pretendo a través de estas charlas, conseguir simplemente una alimentación más sana.

—Pero ¿la gente sabe alimentarse?

—Actualmente, sí. Lo que pasa es que al llevar una vida sedentaria surge la obesidad, una de cuyas consecuencias es el exceso de colesterol.

## EL ACEITE DE OLIVA NO PRODUCE COMPLICACIONES

—Las enfermedades cardiovasculares —nos dice nuestra entrevistada— se pueden prevenir por medio del uso de aceite grasos

poliinsaturados.

—¿Puede crear problemas el aceite de oliva?

—Este tipo de aceite no hace aumentar ni disminuir la tasa de colesterol. No producen complicaciones.

—¿Por qué?

—El componente que lleva en mayor proporción, es el ácido oléico de doble enlace y que entra a formar parte del ochenta por ciento aproximado del aceite de oliva.

—¿Hay algún tipo de aceite que pueda "luchar" contra el colesterol?

—En la actualidad existe el de azafranillo, que es el perfecto para luchar contra esta enfermedad. Su uso está muy divulgado en Bélgica y Alemania. Las autoridades deben fomentar su cultivo, porque, aparte de los enfermos, se pueden beneficiar multitud de agricultores si lo cultivasen.

## LA ALIMENTACION ESPAÑOLA PODRIA SER PERFECTA

—Los españoles podríamos tener una alimentación perfecta, debido a

que disponemos de buenas verduras, frutas, carnes y pescados de primera calidad.

—¿Dónde reside el problema?

—En la mala distribución de los alimentos a la hora de tomarlos. Por ejemplo, mientras aquí el desayuno casi no existe, en otros países es copioso

—¿Qué desayuno nos recomienda?

—Debería ser uno muy completo, con glucidos, grasas y proteínas. El menú podría estar compuesto de huevos fritos con bacón, mermelada, pan y zumo o leche.

—¿Por qué tanto?

—La respuesta es muy sencilla, hay que preparar al cuerpo con las suficientes energías para el desgaste que va a tener, a lo largo del día. Posteriormente, a las cinco o seis horas, hay que hacer un nuevo almuerzo, también fuerte.

—Sin embargo aquí todo se hace al revés...

—Exactamente. A la comida hay que llegar con apetito, pero no con hambre.

—¿Y la cena?

—Esta debe ser muy ligera, para poder descansar perfectamente.

## LAS AMAS DE CASA SE ADAPTAN AL CAMBIO

—¿Es difícil el hacer cambiar esta costumbre sobre la alimentación a las familias españolas?

—En las charlas que yo doy, la gente lo acoge perfectamente y entiendo el valor de lo que digo.

—¿Y los maridos?

—Estos se adaptan a la mujer fácilmente. Además, si siguen este tipo de alimentación, se puede evitar la obesidad y otro tipo de problemas que son normales en las personas con una cierta edad.

—¿Usted sigue este régimen?

—Sí, claro. Estoy casada, y mi familia se acostumbró sin mayor dificultad al nuevo tipo de comidas.

Pues ya lo saben. Hay que racionalizar nuestros usos alimenticios.

Andy LOPE

ENTRE LOS ESTUDIANTES AFECTADOS POR EL PROBLEMA DEL COMEDOR

# PROFUNDA SATISFACCION

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/exprés.)

La noticia que ayer nos comunicó el rector de la Universidad, señor Murillo, sobre la posibilidad de comer en la cafetería del Hospital Clínico Universitario por cincuenta pesetas ha causado profunda satisfacción en la mayoría de los estudiantes afectados por el cierre definitivo del comedor universitario.

A continuación reproducimos la lista de menús que se sirven en la citada cafetería para que los propios estudiantes se hagan idea de la cantidad y calidad de comida que les será servida en tales dependencias.

**MENUS**

Judías blancas con chorizo  
Pollo casero  
Pan y vino.  
Fruta del tiempo.

Espaghetis napolitana  
Ragu de ternera jardinera  
Pan y vino  
Fruta del tiempo.

Crema parmentier  
Dos filetes de lomo a la riojana de 250 grs.  
Pan y vino.  
Fruta del tiempo

Paella a la valenciana.  
Merluza a la vasca  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Potaje de garbanzos  
Merluza a la romana (dos rodajas)  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Callos a la madrileña  
Carbonada de ternera (200 grs.)

Pan y vino  
Fruta del tiempo

Puré de patatas  
Hamburguesas (4 unidades)  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Cocido madrileño  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Sopa de pescado  
Pollo a la chilindrón  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Lentejas  
Lomo a la parrilla  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Fabada a la asturiana  
Besugo a la bilbaína  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Macarrones al horno  
Huevos revueltos con champiñón  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

TRAS LA SOLUCION PRESENTADA AYER POR EL RECTOR

Coliflor con patatas  
1/4 de pollo asado en su jugo  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Huevos rellenos con escabeche  
Hígado a la milanesa.  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Entremés  
Merluza a la romana  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Huevos a la cubana  
1/4 de pollo frito  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Coliflor con patatas  
Escalope de ternera de 200 grs.  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Menestra de verduras  
1/4 de pollo al ajillo  
Pan y vino.  
Fruta del tiempo

Huevos zarina  
Hígado con tomate  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Menestra de verduras  
Huevos cazadora  
Pan y vino.  
Fruta del tiempo

Fritada  
Bacalao a la navarra.

Pan y vino.  
Fruta del tiempo

Judías verdes con patatas  
Bacalao a la vizcaína  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Ensalada aragonesa  
Lomo de cerdo a la riojana 200 grs.  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Entremeses variados  
Huevos fritos con arroz y tomate  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Ensalada ilustrada  
Escalope milanesa 200 grs.  
Pan y vino  
Fruta del tiempo

Crema salferino  
Canalones rossini  
Pan y vino.  
Fruta del tiempo.

Como puede apreciarse la variedad es la nota dominante junto con una cantidad, creemos, suficiente, y justa para poder cubrir las necesidades alimenticias.

Si la calidad, como apuntábamos ayer, es buena —y así nos lo comunicó el rector— no cabe duda de que se habrá dado un paso muy importante, por no decir decisivo, en la solución del comedor universitario. D. Ll.

En algunos centros dependientes de la Universidad

## LA LIMPIEZA, PROBLEMA

- EL ANTIGUO COMEDOR UNIVERSITARIO PASARA A CONVERTIRSE EN UNA DEPENDENCIA MAS DEL I.C.E., POR EL MOMENTO
- Renovado el contrato al profesor Frutos

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/exprés).— Amén del tema de los padres de alumnos que ocupan estos momentos la atención, sigue existiendo otros pequeños detalles que también componen la vida universitaria, y que hacen que resulte más o menos agradable dentro de las respectivas facultades. Días pasados comprobamos cómo algunas dependencias de la Universidad permanecían sucias, diría que incluso muy sucias, y como ejemplo más claro pondría la Escuela de Formación de Profesorado de E.G.B. La cosa parece que va solucionándose a pesar de que haya tan sólo dos señoras de la limpieza para todas las dependencias

Otras facultades y centros dependientes de la Universidad optaron tiempo atrás por la contrata de la limpieza a una empresa privada con el fin de mantener el adecuado servicio. En estos momentos parece que ya ha solicitado presupuesto la Escuela de Magisterio para usar este método que, por las experiencias, resulta mucho más práctico y rentable.

**¿QUE HACEMOS CON EL ANTIGUO COMEDOR?**

El problema del comedor universitario está solucionado y con satisfacción, según la exposición que ayer, en rueda de Prensa, nos hiciera el Rector de la Universidad a los informadores locales, aunque habremos de dejar que pase el tiempo que será quien nos lo afirme con mayor seguridad. Pero supongamos que ya no es necesario volver a abrir el comedor, y fue entonces cuando surgió nuestra pregunta al Sr. Murillo: ¿Qué función se le va a dar al local donde el curso pasado comían los universitarios?

—La Universidad —contestó el Rector— terminó de levantar el edificio donde estuvo situado el comedor universitario y que ocupa el I.C.E. Por terminar de edificarlo pasó a su propiedad, lo que iba a ser la Casa del Estudiante, pero por auténticas obligaciones y necesidad tuvimos que instalar el I.C.E. El local del comedor vendrá a ampliar las instalaciones de este instituto, que ha quedado pequeño.

—¿Quiere esto decir que se abandona la idea de llevar adelante la necesitada Casa del Estudiante?

—Existe un convenio del Banco Mundial por el que esta entidad financiaría el cincuenta por ciento de varios Institutos de Ciencias de la Educación, corriendo el otro cincuenta por ciento por cuenta del Ministerio de Educación y Ciencia. El de Zaragoza figura en segundo lugar. Si esto se hiciera, y tenemos señalado el terreno dentro del recinto universitario que ocuparía, a las actuales instalaciones del I.C.E. pasaría la Casa del Estudiante. El Ministerio, hasta el

momento, no ha podido responder a esta idea. El proyecto entra dentro del IV Plan de Desarrollo y sería el de Zaragoza de los primeros a construir. Nos fue detallando el Rector cómo la Universidad tiene que ir "picando" de aquí o de allá para obtener un mínimo de servicios que se quedan inmediatamente pequeños.

Queremos, desde estas líneas, hacer llegar al Rector el agradecimiento por el interés puesto al informe que, sobre el comedor universitario, publicamos el martes pasado, y el deseo de matizar algunos puntos que exponíamos en tal trabajo, y que nuestros lectores pudieron leer en la edición de ayer.

**RENOVADO EL CONTRATO AL PROFESOR FRUTOS**

En la tarde de ayer se celebraba una reunión en el Departamento de Filosofía de la Facultad de Letras a la que acudió el rector de la Universidad: en dicha reunión se trató del tema del profesor no numerario señor Frutos, de quien ayer por la mañana se hizo público que existían algunas dificultades para proceder a la renovación de su contrato como profesor en la Facultad de Filosofía y Letras.

Al final, y en el transcurso de la misma reunión, se decidió proceder a dicha renovación de contrato al profesor Frutos, y así le fue comunicado posteriormente al interesado.

PARA ATAJAR LOS PROBLEMAS DE LA UNIVERSIDAD

## Los padres de alumnos piden diálogo

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/exprés).— La Asociación de Padres de Alumnos de la Universidad de Zaragoza entra hoy en el diálogo abierto en torno a los temas universitarios. Dicha Asociación hace pública hoy la siguiente nota:

"Una vez más, esta Asociación, ha de aparecer en público; y lo hace con el talante objetivo que procura imprimir a todas sus manifestaciones; sin paternalismos, pero con el mejor deseo de procurar, que sea la armonía, la concordia y no el apasionamiento, el espíritu que presida las relaciones de nuestra querida Universidad.

Los sucesos acaecidos últimamente son graves; ni podemos, ni debemos permanecer callados; queremos prestar como siempre, nuestra mediación conciliadora, en un momento en que la situación lo requiere.

A los padres de alumnos, a los que están físicamente dentro de la Asociación y a los más, que no han acudido a la cita tantas veces repetida, a todos sin excepción, les pedimos, que procuren dialogar con sus hijos, comprendiendo los problemas que les plantean; y con la mentalidad abierta a sus inquietudes, con el consejo oportuno de la edad, calmen sus ímpetus juveniles, a veces desbordados, a veces justos y en todo caso, les inculquen un espíritu de concordia, de diálogo, de entendimiento.

A los hijos les decimos, ante sus lógicos anhelos, sus justas aspiraciones, otras no tanto, piensen, si no trabajan, si hacen dejación de sus deberes universitarios, en la responsabilidad que contraen, con su porvenir y con la sociedad; piensen, que dentro de pocos años habrán de enfrentarse, a su vez, con los mismos problemas y también querrán que sus hijos atiendan el consejo, decantamiento de la edad, ley de vida que culmina con la experiencia; que estos nuevos hijos, no tengan que avergonzarse de haber recibido en herencia, una Universidad rota.

Y a las Autoridades Académicas, a docentes y discentes, a todos en fin, incluso a nosotros mismos, que aportemos cada uno nuestro grano de arena para ordenar esta querida Universidad y dentro de ella, tengamos cabida todos, con orden, con respeto y con paz.

Esto se logrará sin duda, el día que vayamos a la Universidad todos, absolutamente todos, a cumplir nuestro deber.

LA JUNTA DIRECTIVA"

# CINCO VILLAS expres

ASI SE ESCRIBE LA HISTORIA

Corresponsal - Delegado:  
**LUCIANO VAREA**

## HOMENAJE A UN TRABAJADOR



De izquierda a derecha: la esposa del director del Grupo Explotación "Cinco Villas"; el jubilado don José Sandoval; el director de la empresa, don Pedro González, a su lado la esposa del señor Sandoval.

Seisenta y cinco años, de ellos más de treinta en la industria conservera y los últimos nueve en la fábrica ejeaná del Grupo Sindical "Explotación Cinco Villas", acaba de cumplir don José Sandoval, nacido en Murcia, pero afincado en Ejea, como tantas gentes venidas a esta villa en expansión, que, algunas veces, parece detenerse en su camino hacia el gran despliegue industrial. 65 años y el primer trabajador que se jubila en la Factoría del barrio de la Llana, después de unos servicios prestados con lealtad, eficacia y contrastado compañerismo, como pudo verse en el sencillo y emotivo acto que tuvo lugar el sábado en "Herdy", cuando todos los compañeros de la fábrica —los hijos— y entre ellos el Director-Gerente don Pedro González, los técnicos superiores y jefes de los distintos servicios, se congregaron en torno al señor Sandoval —Pepe para todos— para cenar en su compañía, cantar con él, y entregarle un reloj de oro costeadado por Empresa y compañeros del homenajeado, que le servirá de recuerdo material de una amistad entrañable.

El acto, al que habían sido también invitadas por la empresa las esposas de los productores, terminó a los postres con palabras del director-gerente, que hizo una breve y elocuente semblanza de la personalidad humana y profesional de don José Sandoval, de quien —dijo— todos hemos aprendido muchas cosas en esta profesión, destacando sobre todo 4 factores que acreditan al trabajador que ahora se jubila: lealtad a la empresa; compañerismo reconocido; competencia profesional y cordialidad en todas las circunstancias. Un hombre del que puede decirse consideraba a la Empresa como "la Casa". El señor Sandoval, visiblemente emocionado y al que acompañaba su esposa, escuchó luego unas cariñosas palabras de un compañero, Ricardo, y finalizaron las intervenciones que fueron breves y sustanciosas, con unas frases del Delegado Comarcal sindical, señor Ruiz Mendiz, presente a la sazón y que resaltó la ejemplaridad de productor, empresa y compañeros, en un positivo acto de amistad y buenas relaciones.

### BARDENAS DEL CAUDILLO

## Los COLONOS ROGARON por la SALUD de FRANCO

Organizada por la "Guardia de Franco" de esta localidad de los regadíos, cuyo jefe es don Eugenio Aranda, se celebró el miércoles, 12 una misa concelebrada para pedir a Dios por la salud del Jefe del Estado. Al acto religioso asistieron centenares de colonos a quienes acompañaban esposas e hijos y estuvieron presentes varios ingenieros del IRYDA, el Concejal de Barrios del Ayuntamiento de Ejea, miembros del Consejo Local de esta villa, comandante de puesto de la G. Civil de la misma y otras representaciones, entre ellas los alcaldes pedáneos de todos los pueblos de los regadíos.

Antes de comenzar el oficio religioso, el sacerdote principal concelebrante, dirigió unas palabras a los asistentes, en las cuales explicó el alcance del acto de solidaridad para pedir, como miembros de la misma Iglesia, por un hermano que sufre muy grave enfermedad, enfermo ilustre en este caso a quien España debe su entrega y servicio permanentes, v. esta zona, muy especialmente, todo su actual esplendor, pues que Francisco Franco quien, personalmente, impulsó unas obras que, después de generaciones de esperar el agua redentora, culminaron, por fin, en una realidad que hoy se ofrece a todos venturosamente. Terminada la misa, que fue seguida con intensa devoción por todos los asistentes, se dio lectura al texto del siguiente telegrama dirigido por los colonos a la Casa Civil del Jefe del Estado: "Pueblo IRYDA, Zona Bardenas Sur (Cinco Villas), y habitantes, concelebramos misa pidiendo al Señor pronto restablecimiento nuestro Caudillo. Dios guarde a Su Excelencia muchos años".

Este acto religioso que hombres agradecidos dedicaron a Francisco Franco, que supo hacer justicia a la sed de siglos de estas tierras y estas gentes cincovillesas, ha sido elogiosamente comentado en la zona, siendo de destacar la asistencia al mismo de más de medio millar de colonos y familiares, en una hora, las 12 de la mañana, en la que las tareas agrícolas demandan el concurso de todo. Ello prueba, una vez más, el profundo sentido de quienes sabiendo que la obra fue necesaria y justa, no olvidan que un hombre de gobierno, Franco, la impulsó con su enérgico "¡Hágase!", hace ya casi 20 años. El gesto, bien merece ser glosado en estas páginas de ARAGON/expres, abiertas siempre a todo lo que sea vida y actividad de nuestras gentes.

Luciano VAREA

## «El cultivo de la brutalidad» y la ligereza informativa

### ● UNA INFORMACION FALSA QUE DESPRESTIGIA A NUESTRA VILLA

Con fecha 4, del mes en curso, una nota fechada en Zaragoza a cargo de una agencia nacional de prensa, incurrió en la ligereza o el error de afirmar que "el Ayuntamiento de la localidad zaragozana de Ejea de los Caballeros ha decidido —según ha hecho saber a la población en un bando— compensar con mil pesetas a los vecinos que entreguen en la perrera municipal uno de los muchos perros vagabundos que andan sueltos por las calles". La noticia dio en seguida "la vuelta a España", y, por ejemplo, un periódico de Madrid, prestigioso y de amplísima difusión en toda la nación, publicaba en su edición del 7 de noviembre actual un comentario que firma un conocido periodista titular de la sección "Planetario". En este comentario que el corresponsal tiene en su poder y que se titula "Cultivo de la brutalidad" hay conceptos absolutamente fuera de lugar, exagerados y, queremos pensar, bienintencionados aunque faltos de ponderación. Algo impropio de quien firma la sección y de las páginas de un periódico como el que lo publica.

literaria y, sobre todo, por su bondadoso y —creemos— sincero contenido, pero, señor comentarista de "Planetario", en este caso que le sirve a usted para tan brillante exposición de buenísimos y bellísimos sentimientos, se ha pasado.

#### NI BANDO NI NAÑA

Porque en Ejea de los Caballeros no se ha publicado ningún bando prometiendo recompensa alguna por perro vagabundo que se entregue en el Ayuntamiento, ni por supuesto se ha abierto el exterminio de animales, ni se otorgan patentes de corso a nadie, etc., etc. Aquí las cigüeñas siguen anidando sin que sean "brutalmente apaleadas", ni trituradas por la bestialidad a la que "de vez en cuando se ofrecen primas". En resumen: En Ejea de los Caballeros, villa de ilustre historia, sólido presente y más venturoso porvenir, viven gentes que aman a los animales, cuidan de ellos y no tolerarían desafueros como el que una desafortunada e inepta noticia de agencia hizo exagerar las cosas a tan ilustre periodista en tan prestigioso periódico.

#### RECTIFICACION NECESARIA

Y conste una cosa: el modesto corresponsal "de pueblo" que firma este trabajo, no está saliendo al camino a defender a nadie que no tenga la mejor defensa en la tranquilidad de no haber cometido el disparate que se le achaca. Eso sí, cada uno que adopte las medidas legales que le correspondan respecto a una rectificación en forma que las leyes dispongan. Al firmante le ha dictado estas líneas que publica en el diario al que sirve como corresponsal, la necesidad de salir al paso de una noticia y un comentario posterior, que —en este caso concreto— calumnian a las gentes de Ejea de los Caballeros;

achacándonos a todos los que aquí vivimos dedicados a trabajar en unas características negativas que, de todo punto, negamos.

Y otra cosa: en el Ayuntamiento de Ejea se han recibido estos días una serie de cartas y recortes de prensa con añadidos a propósito en las que sobresale una peligrosa y malévolos intención. Se llega al insulto personal al alcalde, se duda de la honorabilidad de toda la corporación municipal, se insulta y se acomete furiosamente contra ellos, bajo la cobarda máscara del anonimato. Tan sólo una carta a la que acompaña una fotocopia de un acuerdo del Ayuntamiento de Burgos sobre tema semejante al que aquí se trata, viene firmado por una señora. Pero es que también es el único caso en que la señora acreditada que lo es, que ama de veras a los animales y que sabe dirigirse positivamente a quienes, equivocadamente, cree culpables de un acto inculpirable hacia los animales.

Espera el cronista que el buen nombre de la Villa de Ejea de los Caballeros, desdichada e inmerecidamente puesto en entredicho estos días a niveles diremos "nacionales", vuelva a gozar de la justa reputación que le corresponde. Y aunque no estamos seguros de que esta vez, que es positivo, lo que se dice sobre Ejea y los ejeanos, de la "vuelta a España" sería digno del órgano de tan amplia difusión que bajo la misma firma, se ofreciera esta "segunda versión" del hecho. Máxime si tenemos en cuenta que el periódico al que nos referimos goza de tal fama y predicamento, que pudo decirse que una noticia no lo era hasta que no se publicaba en dicho periódico. Si fuera así, la noticia glosada, que no lo era, lo fue al ser acogida en tan dignas páginas. Luego, en justa correspondencia, para que deje de ser cierta, aunque nunca lo fuera, tendría lógicamente que ser desmentida en el mismo medio. Eso esperamos, porque es de justicia.

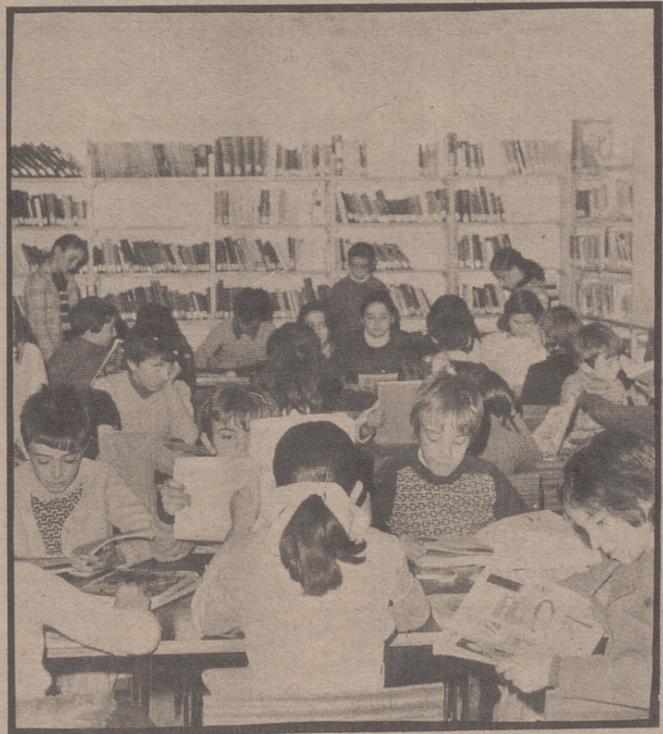
Luciano VAREA

### SEMANA INTERNACIONAL en HONOR de los MAYORES

Con motivo de celebrarse la "Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Mayores", el Hogar del Pensionado de Ejea ha organizado diversos actos que se vienen sucediendo desde el pasado lunes y que culminarán con los programados para el sábado y domingo. A las cinco de la tarde del sábado y en el transcurso de una merienda de confraternidad, se proclamará, al "Abuelo de Ejea". El domingo, en el Teatro Imperio, se celebrará un gran festival artístico con intervención de destacadas figuras. En el entreacto se procederá a la entrega de trofeos a los vencedores de concursos y competiciones.

Agradecemos al señor Buera Aguilar, Administrador del Hogar del Pensionista la gentil invitación que nos envía para asistir a estos actos.

## LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE EJEA



Hace muy poco tiempo remozada y renovada en instalaciones y libros, la Biblioteca pública ejeaná suele estar muy frecuentada por pequeños lectores que buscan y hallan en ella diversidad de lecturas.

# CARTELERA

## TEATROS

**ARGENSOLA.**—7 tarde, 10'45 noche. Revistas Casas presenta a Fernando Esteso en la revista de estreno: ¡Ay, bellotero... bellotero!, con Bébé Palmer. (Mayores 14). 3 últimos días de actuación.

**PRINCIPAL.**— (Teatro Nacional de Zaragoza). 7'15 y 10'45. Compañía Nuria Espert en «Divinas palabras», de Valle Inclán. Dirección, Víctor García. ¡Cuatro últimos días! (May. 18).

## CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.**— 5-7-9 y 10,45 (Todos públicos). Todos los caminos llevan a París. Jamie Uys, Bob Courtinay.

**AVENIDA.**— 5-7-9-10,45 (Mayores 18). 9.ª semana: Furtivos. Film de Borau, con Lola Gaos.

**CERVANTES.**— 4,15 - 7,15 y 10,15 (May. 18). 3.ª semana: Secretos de un matrimonio. Eastmancolor. Un film de Ingmar Bergman, con Liv Ullmann, Erland Josephson.

**COLISEO.**— 5 tarde y 9 noche (May. 18 y 14 acompañados). 3.ª semana: El Padrino. 2.ª parte. Al Pacino.

**COSO.**— 5-7-9-10,45 (Mayores 18). 2.ª semana: Helga. Eastmancolor. Ruth Gassman, Asgard Hummel.

**DON QUIJOTE.**— 5-7,15 y 10,30 (May. 18). 3.ª semana: El exorcista. Technicolor. Ellen Burstyn, Max von Sydow, Lee J. Cobb.

**DORADO.**— 5-7-9-10,45 (Mayores 18 y 14 acompañados). Sartana en el valle del oro. William Berger, Wayne Preston.

**FLETA.**— 5-7,15 y 10,30 (Mayores 18). «Angélica, marquesa de Los Angeles». Michele Mercier, Robert Hossein.

**GOYA.**— 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Friamente... Sin motivos personales. Charles Bronson, Jill Ireland.

**MOLA.**— 4,45-7-9-10,45 (Todos públicos). El blanco, el amarillo y el negro. Giuliano Gemma, Eli Wallach. Estreno. Technicolor. Teléfono 235088.

**PALACIO.**— 5-7-9-10,45 (Mayores 18). 2.ª semana: Asesino implacable. Michael Caine.

**PALAFOX.**—5-7-9-10,45. (Mayores 18). 4.ª semana: Pim, pam, pum... ¡Fuego! Eastmancolor. Un film de Pedro Olea, con Conchita Velasco, Fernando Fernán Gómez.

**REX.**— 5-7-9-10,45 (May. 18). 5.ª semana: Perfume de mujer. Eastmancolor. Vittorio Gassman, Agostina Belli.

**VICTORIA.**—5-7-9-10,45 (Mayores 14). El taxi de los conflictos. Eastmancolor. Con todas las primeras figuras del cine español.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ELISEOS.**—5-7,15 y 10,30 (Mayores 18). 2.ª semana: Amarcord (Mis recuerdos). Eastmancolor. Un film de Federico Fellini.

## CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.**—5-7-9-10,45 (Todos públicos). Tarzán y la fuente mágica. Lex Barker.

**DUX.**— 4'45 continua (Mayores 14 años y menores acompañados). La aventura del Poseidón. Technicolor. Gene Hackman, Ernest Borgnine.

**GRAN VIA.**—5-7-9-10,45 (Mayores 18). ¡Ya soy mujer! Eastmancolor. Cristina Ramón, Beatriz Galbo.

**LATINO.**— 5-7-9-10'45 (Mayores 18 y 14 acompañados). El policía, el gangster y el violento. Lino Ventura.

**MADRID.**— SALA 1: 5-7-9 y 10,45 (May. 18). Dulces mujeres. Eastmancolor. Sandra Curries, Tony Young.

**SALA 2:** 5-7-9-10,45 (Todos públicos). Cuando los dinosaurios dominaban la tierra. Technicolor. Victoria Vetri, Robin Hawdom.

**NORTE.**— 5-7-9-10,45 (Mayores 18). Venga a tomar café con nosotras. Ugo Tognazzi, Francesca Romana.

**OLIVER.**— 5-7-9-10,45 (Mayores 18 y 14 acompañados). El furor del dragón. Bruce Lee.

**PARIS.**— 5-7-9-10'45. (Mayores 18). Visiones de un italiano moderno. Eastmancolor. Nino Manfredi, Sylvia Koscina.

**PAX.**—5-7-9-10,45 (Todos públicos). ¿Y si no nos enfadamos? Terence Hill, Bud Spencer. Technicolor.

**RIALTO.**— 5-7-9-10,45 (Todos públicos). Pero... ¿Dónde está la 7.ª compañía? Jean Lefebvre, Pierre Mondy.

**ROXY.**— 5-7-9-10,45 (Mayores 18). El reprimido. Eastmancolor. Alfredo Landa, Mary Francis.

**SALAMANCA.**— 5-7-9-10,45 (May. 18). El hombre de la medianoche. Burt Lancaster, Susan Clark.

**VENECIA.**—5-7-9-10,45 (Mayores 18). La mujer es cosa de hombres. María Luisa Sanjosé, José Sacristán.

## PALACIO DEL HIELO

**EL IBON.**— Sesiones de patinaje: Matinal de 11 a 1,30. Tarde continua desde las 4 hasta las 12,15. Cafetería Formigal Hielo.

# LOS ESTRENOS

## Cine FLETA



"EL POLICIA, EL GANSTER Y EL VIOLENTO"

Director: Duccio Tessari. Fotografía en color. Intérpretes: Lino Ventura, Isaac Hayes y Fred Williamson

Tessari ha sido uno de los realizadores cuya trayectoria artística ha ido a menos, al mismo tiempo que ha ido a más su producción, el número de films que rueda —como dice él— para divertirse. Porque de aquellas cosas que nos contaba en "Los Titanes", por ejemplo, a lo que nos cuenta en la película del cine Fleta, va un abismo. Tessari nos demuestra de nuevo su conformismo con un cine absolutamente comercial en el que, de vez en cuando, se asoma en la pantalla una chispa de ingenio para reirse incluso, si es necesario, de su propia película. Que viene a ser como reirse del espectador poco avisado, que no comprende algunos de los chistes personales del realizador, o la inverosimilitud y humorismo de la concepción de los propios personajes.

El protagonista es un cura dedicado más al boxeo y a los deportes, que a la oración. Y con el beneplácito de su superior decide dedicarse a policía investigando la muerte de un amigo ametrallado en unión del hombre que perseguía.

A.S.M.

## Cine ELISEOS

Director: Federico Fellini. Fotografía en color. Intérpretes: Magali Noel, Pupella Maggio, Amanda Brancia.

Para que una obra crítica incida en el espectador de forma directa y positiva es necesario que posea una unidad en su intencionalidad y una profundidad en aquellos aspectos esenciales que trata de abordar. Si, como sucede con "Amarcord", se añade la nota humorística, ésta nunca ha de pasar los límites que se marquen por el propio autor. Fellini nos ofrece en este trabajo, una serie de secuencias basadas en unos recuerdos personales de su juventud, localizados en unas circunstancias sociales y políticas que tendrían honda influencia en la historia posterior italiana. El juego propuesto por el realizador italiano reúne dos aspectos importantes: uno personal, nostálgico, lleno de vida y de apuntes poéticos relativos a la juventud, la educación y el descubrimiento de la vida; otro aspecto político, en una Italia dominada por el fascismo, con abundantes situaciones satíricas y caricaturescas en las que se exponen —pocas veces de forma realista, y

## "AMARCORD"

otras muchas de forma grotesca— algunas notas sobre aspectos esenciales de la época y del comportamiento de las gentes.

Fellini ha preferido jugar con ese material histórico, basado en vivencias personales, en vez de proponerse un documento verídico. Su sátira contra el fascismo me parece grotesca más que mordaz, empleando incluso un lenguaje demasiado chistoso, como si el fascismo sólo le hubiese inspirado una sucesión de chistes más o menos graciosos con los que alegrar al espectador. De ahí que sea mucho más interesante la otra parte del film, cuando Fellini —aunque sea repitiéndose a sí mismo— poetiza sobre la humanidad de sus personajes, localizados en un entorno social concreto como es una población provinciana por la que van desfilando una serie de personajes característicos de la época, que sirven para un recreamiento artístico-histórico-cine-matográfico de uno de los indiscutibles maestros del cine italiano de hoy.

Alberto SANCHEZ

## Cine GOYA

### "ASESINO IMPLACABLE"

Director: Mike Hodges. Fotografía en color.

Intérpretes: Michael Caine, Ian Hendry, John Osborne y Britt Ekland

"Asesino Implacable" es el prototipo de cine inglés que sigue la

pauta marcada por el mercado de acuerdo con unas recetas que le han dado "categoría de marca" (esa calidad media que posee el cine británico a juicio de muchos) pero que en el fondo no esconde sino una sana intención de fabricar un producto lo más perfecto posible desde un punto de vista artesanal e industrial.



Mike Hodges ha sabido llevar adelante, con una narración un tanto recargada y complicada, una historia dedicada a la mayor gloria de su protagonista, Michael Caine, que realiza un recital completo de tics interpretativos, dedicados a sus numerosos y numerosas fans. El tema es lo de menos: un hombre que retorna a su ciudad natal para vengar la muerte de su hermano, llegando en sus investigaciones al descubrimiento de un tinglado comercial, de drogas y de perversión de menores, que justifican su acción vengativa y cruel. Pero como una acción de limpieza tal no sería bien vista por la hipocresía de la sociedad que se trata de describir en el film, el vengador recibe también su oportuno castigo.

Porque si en algo falla el film, es precisamente en el planteamiento crítico de esa fauna de personajes pertenecientes a la alta sociedad inglesa —al establishment, como se dice ahora— que van apareciendo en la pantalla, y que solamente sirven para la puesta en escena de una serie de situaciones en las que Jack Carter-M. Caine demuestre su frialdad, su ironía y su dominio sobre los demás, en unos diálogos tan de cine-inglés como poco convincentes.

Pero como la película está bien hecha (un tanto desordenada e incomprensible a causa de los pocos disimulados cortes), sirve para que los espectadores aficionados al cine policíaco y de gangsters, pasen un rato la mar de entretenido.

A.S.M.

## LA ENFERMEDAD DE FRANCO

### MOTIVO DE LOS "CORTES" EN "DIRECTISIMO"

MADRID, 14 (Logos).— En el programa de Televisión Española "Directísimo" del pasado sábado, como se recordará, no hubo ni una sola entrevista, en contra de lo que es habitual.

A todos los que iba a ser entrevistados se les comunicó en el último momento que, por necesidades de programación, se prescindía de la presentación de entrevistas en el espacio. Dichas necesidades venían señaladas por el momento clínico que atravesaba el Jefe del Estado, a quien el día anterior se le había hecho una

resección casi total del estómago.

Esta circunstancia y la eventualidad de tener que cortar el programa en cualquier momento aconsejó, según señalan diferentes fuentes, que se prescindiera de los invitados y se presentasen sólo los números musicales, con los que existía, lógicamente, un contrato de actuación.

A los invitados se les dijo, no obstante que se les avisaría para el próximo programa, cosa que, según nuestras noticias, todavía no se ha hecho.

# CADA TARDE... discotecas CADA NOCHE...

### "EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

### CANCELA

Sala de Fiestas. Royo, 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

### GRAWER CLUB

Comodo, personal y diferente. C/ Moncayo, CASETAS'

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos, tarde, fiesta joven. Tel. 255184

### STORK - CLUB

Tarde: especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad. Independencia, 19. Teléfono 214804.

### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

### LIVERPOOL DISCOTHEQUE

La discoteca que prefiere la juventud para las tardes de los sábados y festivos. ¡ALEGRE, CON VIDA! Camino de las Torres, 96.

### CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 396952.

### ASTORG'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

### PAGO-PAGO

## SALA de MUSICA en VIVO

TARDE Y NOCHE

Doctor Cerrada, 30 - ZARAGOZA

### PARSIFAL

Hoy y hasta el sábado 15, el dúo folklórico uruguayo MATE AMARGO. Dos pases noche. Sábado 22: PATXI ANDION. Sevilla, 6. Teléfono 379200.

### SENECA

NUEVA - DISTINTA - ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice: "Esto es Seneca y su ambiente". LA RIPA, 5.

### Zum Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en San Juan de la Cruz, 28.

### POLINESIAN - BAR

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Lijnán. 8 (detrás telefónica, S. Vicente Paul), Teléfono 291166.

### 1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia, 10.



EN UN MOMENTO EN QUE LAS TAQUILLAS INGRESAN 2.000 MILLONES DE DOLARES AL AÑO, EL 85 POR CIENTO DE LOS ARTISTAS SINDICADOS NO ENCUENTRAN TRABAJO

DISMINUYE LA PRODUCCION A COSTA DE LOS LLAMADOS "FILMES DE LA SERIE B" O PRODUCCIONES DE SEGUNDA CLASE

llamados filmes de la serie "B", las producciones de segunda clase que numéricamente siempre han constituido lo más importante de la producción de Hollywood y que, en conjunto, tantas buenas horas ha proporcionado a los cinéfilos. La tendencia, que tiende a estabilizarse hoy día, es producir, por un lado, películas de gran audiencia, como "Jaws", o cuidadosos filmes artísticos como "American Graffiti", por el otro. Y nada en medio.

De esta forma, se reducen los riesgos para los inversionistas, pero también se han eliminado los oropeles, el atractivo que los estudios han representado durante tanto tiempo para los talentos escondidos entre la masa de pretendientes a formar parte de la profesión. En un momento en que las taquillas ingresan unos 2.000 millones de dólares al año, con un índice de crecimiento del 15 por ciento, el 85 por ciento de los artistas sindicados no pueden encontrar trabajo.

Las grandes productoras de antaño siguen produciendo, pero con más cautela. Algunos, incluso, han diversificado sus actividades hacia terrenos más remuneradores. Como la Metro, que ha jubilado a su famoso león y se ha comprado un casino en Las Vegas. Vivir para ver.

Pedro LAZARO

El coste medio de producción de una película se sitúa hoy día alrededor de los tres millones de dólares, el doble de lo que costaba hace diez años. Por otra parte, cada año se producen menos películas, calculándose la disminución anual en un mínimo del 5 por ciento. A principios de octubre del año pasado se habían comenzado 114 filmes en Estados Unidos, así como 75 producciones norteamericanas en el extranjero. Las cifras, este año, se habían reducido a 75 y 51, respectivamente.

SE ACABO LA SERIE "B"

La disminución parece haber sido principalmente a costa de los

# HOLLYWOOD PARADOJICO

No cabe duda de que el cine, tras unas décadas de apogeo sin precedentes, ha entrado en una etapa de franca decadencia. Esto, en el momento en que los records de taquilla son derribados dos o tres veces al año por nuevas películas. Curiosa paradoja.

El peor momento para la industria cinematográfica —nos referimos, claro está, a la norteamericana, que es capítulo aparte— fue entre 1967 y 1971, cuando las grandes productoras de Hollywood perdieron entre todas unos 400 millones de dólares. Cantidad que puede parecer ridícula en el contexto financiero de otras grandes industrias en Estados Unidos, pero que resultó fatal para la vieja Meca de los Sueños.

Lo cierto es que la industria del cine no ha figurado nunca en el Gotha de la industria. Cualquier cadena de "hamburguers" importante, realiza al año más beneficios que la MGM y la Twenty Century Fox juntas, en un momento de máximo esplendor. El cine ha producido siempre más brillo que beneficios. La cigarra entre las hormigas. Hollywood ha gastado siempre tanto o más de lo que ha ganado.

LA HIEDRA EN LA PISCINA

Todo esto ha pasado a la historia, junto con las ruinosas "villas" donde aún envejecen, en el más riguroso incógnito, algunas reliquias arrugadas de los buenos tiempos, mientras la hiedra llena las piscinas que otrora fueran símbolo indispensable de Hollywood. Hoy día, cualquier fontanero medianamente laborioso tiene piscina. Hollywood y los artistas como semidioses, ellas con sus arañitos contrastando con las pieles curtidas de sus galanes. Las joyas brillando bajo los focos de las grandes noches de estreno en el Teatro Chino, es todo un pasado que nos parece remoto y que fue necesario en unos Estados Unidos en plena depresión, con multitudes hambrientas y una dura realidad cotidiana de la que sólo la pantalla podía proporcionar un escape.

La industria ha evolucionado, ha sobrevivido a su propia juventud y está abjurando de los errores cometidos durante esta edad dichosa. Ahora es cuando verdaderamente está empezando a producir dinero. "Jaws", de la "Universal", ha producido ya en su corta vida 200 millones de dólares, sobrepasando el record ostentado hasta hace poco por otro filme relativamente reciente, "The Godfather".

## REX

ESTRENADA EN LAS PASADAS FIESTAS ¡CONTINUA EN PLENO EXITO!

6.<sup>a</sup> SEMANA 5-7-9 y 10'45 (Mayores de 18 años)

1.<sup>o</sup> PREMIO DE INTERPRETACION FESTIVAL DE CANNES 1975

VITTORIO GASSMAN | ALESSANDRO MOMO

AGOSTINA BELLI

PERFUME DE MUJER

de DINO RISI

## TELEVISION PROGRAMAS

### PRIMER PROGRAMA

#### SOBREMESA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE. «Ciclo sinfonías de Mahler: Sinfonía n.º 2» «Resurrección».
- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 AQUI, AHORA. Presentación: José Luis Uribarri. Dirección: Maruja Callaved.
- 3,00 TELEDIARIO. Primera edición. Actualidad nacional e internacional, con la intervención de nuestros corresponsales en el extranjero, Eurovisión y noticias directas recibidas vía satélite.
- 3,30 REVISTERO. Director: José Luis Orosa. Realizador: Pedro Pérez Oliva.
- 4,00 NOVELA (C. X). «Ana Karenina», de León Tolstói.
- 4,30 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### TARDE

- 6,15 CARTA DE AJUSTE «Obras de Francisco Cano».
- 6,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 6,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 6,35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 8,00 EN RUTA. «Los vaqueros». Dirección: Paul Stanley. In-

### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,30 CARTA DE AJUSTE. Ciclo: «Pasodobles» (III).
- 8,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,01 FLAMENCO. «Chaquetón de la isla». Realización: Miguel de la Hoz. Presentación: Fernando Quiñones.
- 8,30 BARNABY JONES. «Divorcio singular».

Interpretes: Claude Akins; Frank Converse; Tina Louise, Glen Corbett, Edward Faulkner, A. Martínez.

#### NOCHE

- 9,00 TELEDIARIO. Segunda edición. Actualidad nacional e internacional.
- 9,30 INFORMATIVO.
- 10,00 EL HOMBRE Y LA TIERRA. «El buitre negro» (II). Guión, dirección, realización y presentación: Félix Rodríguez de la Fuente.
- 10,30 CUENTOS Y LEYENDAS. «El crimen del indio», basado en un cuento de José Verissimo. Guión: Rafael J. Salvia y Rafael García Serrano. Dirección: Agustín Navarro. Interpretes: «Felipe», Ricardo Tundidor; «José», Francisco Balcels; «Benedita», Inma de Santi; «Bertrana», Cándida Losada; «Fiscal», Rafael Navarro; «Defensor», Pedro Sempson; «Juez», Alberto Fernández; «Federico», Luis Marín; «Nepomuceno», Fernando Baeza; «Matías», Luis Rico; «Ludovica», Angela Capilla.
- 11,25 ULTIMAS NOTICIAS.
- 11,30 REFLEXION. Espacio religioso.

- 9,30 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA. Información nacional e internacional.
- 10,00 RECUERDO DEL TELEFILME. Hoy: Investigación: «Se ha perdido un investigador».
- 11,00 PAGINAS DEL VIERNES. Dirección: Francisco Rioboo.
- 11,00 ULTIMA IMAGEN.

## DON QUIJOTE 3.<sup>a</sup> SEMANA

Un poder de WILLIAM PETER BLATTY

EL EXORCISTA

de WILLIAM FRIEDKIN

ELLEN BURSTYN - MAX VON SYDOW - LEE J. COBB - KITTY WINN - JACK MCGOWRAN

JASON MILLER - LINDA BLAIR - AGOSTINA BELLI - GALT - WILLIAM PETER BLATTY - ROBERT FROST - NOEL MARSHALL

Producción de WILLIAM PETER BLATTY

5 - 7'15 y 10'30

(Mayores de 18 años)

# y la normalidad fue total

Buena impresión por la solución al problema del comedor

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/exprés).— Los viernes, como viene siendo habitual, baja ostensiblemente el número de alumnos que asisten a las distintas facultades.

La normalidad ha sido completa en la Universidad. Las clases se han impartido todas y no había convocada ninguna asamblea, lo cual es buen síntoma para llegar a la total normalidad.

## FILOSOFIA DERECHO

En las facultades de Filosofía y Letras y Derecho no se ha producido incidente alguno. Las clases programadas para hoy se han impartido y como nota destacable no han aparecido carteles subversivos en las paredes de las facultades.

En Filosofía y Letras, hay que destacar que no se ha efectuado paro alguno, pues el profesor Sr. Frutos fue incorporado a la docencia ayer mismo y la normalidad apareció nuevamente.

## CIENCIAS

En la facultad de

Ciencias tampoco aparecieron carteles en sus paredes siendo la asistencia a clases más bien escasa, ya que los alumnos están dedicados a los preparativos para celebrar, mañana día 15, la festividad de San Alberto Magno, patrono de dicha facultad.

## OCTAVILLAS

Las octavillas aparecieron, en gran cantidad, por el campus. Los interiores de las facultades estaban limpios de ellas.

La policía estaba estacionada con un vehículo frente a la facultad de Derecho. Sobre las once

treinta aparecieron dos unidades que se situaron junto al vehículo anterior. A intervalos de tiempo uno de ellos daba vueltas por el recinto universitario, no tuvo ninguna intervención.

## LA DIMISION DEL SR. MORENO

La dimisión del Sr. Moreno como encargado de los asuntos de Promoción Estudiantil, será aceptada, según nos comunican fuentes bien informadas. Resta que se reúna la Junta de Gobierno para dar la nota oficial y parece ser que esto no se realizará a corto plazo puesto que no hay convocada ninguna reunión, en los próximos días. El Sr. Moreno ya venía, desde hace más de tres meses,

insistiendo en que quería dejar el cargo por no poder asistir con plena dedicación a sus clases.

El cargo que deja, de vicerrector, no se sabe quién lo ocupará.

El rector eligió como vicerrectores a un catedrático de cada facultad, lógicamente si es de Ciencias el que cesa se debería incorporar uno de esta facultad, para estar de esta forma representada. Según parece no es firme esta decisión puesto que igual puede ocupar el cargo uno de Empresariales como uno de Ingeniería.

## REUNION DE P.N.N.

Ayer a las cuatro de la tarde, en la facultad de Derecho, se celebró una reunión de P.N.N. que se prolongó hasta las seis treinta de la tarde.

Lo más destacado de ella fue la elección de nueva junta de representantes de P.N.N. al cesar en su cargo la que lo venía desempeñando que estaba compuesta por: Manuel Alvarez Alcolea, el único que ha permanecido; Maximiliano Bernad; Antonio Embid, Luis Germán y Tomás Cordón

que dejó la cátedra de Zaragoza para trasladarse a Madrid, llamado por Ruiz Giménez, esto ocurría a finales del curso pasado.

La nueva junta ha quedado compuesta de la siguiente forma: Manuel Alvarez Alcolea (Representante de los P.N.N. en el Patronato), Cesáreo Infante; María Vega Estella; José Luis Moreu y Ramón Ruiz Sánchez.

## PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD PARA MAYORES DE 25 AÑOS

La Oficina de Información de la Universidad nos remite para su publicación la siguiente nota:

En cumplimiento del artículo 36.3 de la Ley General de Educación desarrollada por O.M. de 26 de Mayo de 1971 (B.O.E. de 2 de Junio) la Universidad de Zaragoza convoca las oportunas pruebas de acceso a la misma, para las personas mayores de 25 años, con

arreglo a las siguientes bases:

**INSCRIPCIÓN:** Se efectuará en la Secretaría General de la Universidad entre los días 17 al 21 del actual, ambos inclusive, y en horas de once a trece.

1.— Instancia reintegrada con póliza de tres pesetas, dirigida al Sr. Rector, solicitando ser admitido a las pruebas de acceso, en la que se hará constar: Nombre, Apellidos, Domicilio, Edad, reseña del D.N.I. y estudios que desee cursar (Ciencias, Ciencias Empresariales, Derecho, Filosofía y Letras, Medicina, Veterinaria e Ingenieros Industriales) o específicos de las Escuelas Universitarias.

2.— Curriculum Vitae profesional y cultural del solicitante, avalado con fotocopias de cuantos documentos puedan ser de interés.

3.— Fotografías recientes de tamaño carnet.

4.— Recibo de haber abonado 415 pesetas en concepto de tasas.

DETALLE SOBRE LOS ACUERDOS

# España se retirará del Sahara en los primeros meses de 1976

MADRID, 14 (Europa Press).— España, Marruecos y Mauritania han llegado, al término de las conversaciones tripartitas celebradas en Madrid, a un complejo acuerdo de principios e intenciones sobre el tema del Sahara, lo que —según noticias recogidas por Europa Press en fuentes bien informadas— hace prever una muy próxima solución del problema.

Las mismas fuentes han subrayado que, en el

proceso de descolonización del territorio, España cederá la administración de responsabilidades y poderes sobre el Sahara, del que se irá retirando progresivamente, con arreglo a los planes previstos, de modo que no exista presencia española en el territorio en los primeros meses de 1976.

De este acuerdo se dará cuenta a las Naciones Unidas y la población saharauí será consultada sobre su futuro. En tanto llega ese momento y se decide la fórmula de la consulta, las responsabilidades y poderes citados pasarán a un fideicomiso hasta que finalmente se ponga término a la presencia española.

Las tres partes han elaborado una serie de proyectos por ahora no firmados que contemplan el ánimo de entendimiento de España, Marruecos y Mauritania, sobre diversos campos concretos en la industria, los servicios, la agricultura y la pesca, así como su voluntad de afrontar decididamente diversos problemas pendientes en distintos campos.

## SESIONES MUY DENSAS

Se estima que las partes han trabajado a estos efectos sobre quince o veinte borradores diferentes referidos a otros tantos asuntos que han quedado inicialmente perfilados. Su formalización, por cartas cruzadas otros procedimientos que se arbitren en su día, está

pendiente de la aprobación por las Cortes españolas del proyecto de Ley sobre descolonización del Sahara Occidental.

Hasta última hora se ha estado trabajando, en sesiones muy densas de contenido —algunas de ellas celebradas en despachos separados de la Presidencia del Gobierno, dada la índole de los diferentes temas

- LAS PARTES HAN TRABAJADO SOBRE QUINCE O VEINTE BORRADORES DIFERENTES
- LAS PRINCIPALES DIFICULTADES HAN SIDO SALVADAS

tratados—, sobre los principales aspectos de los acuerdos de intención.

## HASTA LA UNA DE LA MADRUGADA

Así, entre ocho y media de la tarde de ayer y una de la madrugada, en la Presidencia del Gobierno se celebraron varias reuniones y esta misma mañana, entre las ocho y media y las diez aproximadamente, los aspectos técnicos y económicos sobre los que

las partes querían entenderse fueron prácticamente ultimados. A esta reunión de hoy asistieron los ministros de la Presidencia, señor Carro, de Industria, señor Alvarez Miranda, y de Comercio, señor Cerón.

Quedan pequeños detalles por perfilar, lo que se espera hacer en las semanas próximas, pero en conjunto las principales dificultades han sido salvadas y las tres partes han llegado a un pleno entendimiento.

## CONCLUYO LA REUNION DEL CONSEJO DE MINISTROS

MADRID, 14 (Europa Press).— A la una y media de la tarde ha concluido el Consejo de Ministros que, con carácter decisivo, se ha celebrado esta mañana en el Palacio de La Zarzuela bajo la presidencia del jefe del Estado en funciones, don Juan Carlos de Borbón.

A la reunión han asistido la totalidad de los miembros del gabinete, encabezados por su presidente, señor Arias Navarro.

## ABANDONAN MADRID LAS DELEGACIONES MARROQUI Y MAURITANA

MADRID, 14 (Europa Press).— Hacia las once y media y a las doce del mediodía han salido del aeropuerto de Madrid-Barajas con dirección a Mairraquech y Nuatchok, las respectivas delegaciones marroquí y mauritana que llegaron el lunes pasado a la capital de España.

Despidieron a los delegados marroquí y mauritano el primer introductor de Embajadores, señor Pan de Soraluze, los embajadores de España en Rabat y de Marruecos y Mauritania en España, así como alto personal de estas delegaciones diplomáticas.

## OSMAN, EN BARAJAS

MADRID, 14 (Europa Press).— En el aeropuerto de Madrid-Barajas el primer ministro marroquí señor Ahmed Osman, dijo a los informadores: "Hemos terminado las negociaciones tripartitas, que se han desarrollado en un clima excelente de cooperación, de franqueza y de amistad. Tenemos todos los argumentos para esperar que estas negociaciones va a abrir la puerta a una cooperación muy estrecha entre los tres países (...) Por el momento, lo que puedo decir es que hay un comunicado conjunto en el cual se indica que las conversaciones han terminado satisfactoriamente para todos".

Por su parte, el ministro de Asuntos Exteriores de Mauritania, señor Hamdi Ould Moulins, manifestó: "Tengo que decir que la delegación mauritana está satisfecha por estas negociaciones, que se han desarrollado en un espíritu de comprensión muy abierto, y que estas negociaciones han llegado a un acuerdo equilibrado para el interés de los tres países (...) Ha habido acuerdos que han desembocado en la comprensión del interés de los tres países. Sobre la

postura de Mauritania con Argelia", esto es otro asunto. Le puedo decir en nombre de la delegación mauritana que nuestro país tiene excelentes relaciones con Argelia, tanto en el pasado como en el presente. Tenemos el firme propósito de que estas relaciones continúen, entre dos países hermanos que merecen la atención y comprensión de todo el mundo. Y esto desde luego existe por el lado mauritano".

## LARAKI VOLVERA EL DOMINGO

MADRID, 14 (Europa Press).— Para el domingo próximo está prevista la llegada a Madrid del ministro de Asuntos Exteriores de Marruecos, señor Laraki, quien hoy ha abandonado la capital de España con los demás miembros de la delegación marroquí participantes en las negociaciones tripartitas.

El señor Laraki pasará por Madrid de camino hacia Nueva York, sede de la ONU, y no se ha precisado a Europa Press si se entrevistará con algún miembro del Gobierno español.



# HORARIOS

PARTIDOS A CELEBRAR  
EL DIA 16 NOVIEMBRE 1975

## TERCERA REGIONAL

At. Bozada-La Paz, 8,45, Salesianos.  
Canteras-Optica Jena, 10, Torrero  
Ademar - Terminillo, 8,30, Miralbuena.  
Estudiantes-Valdefierro, 9,15, Valdefierro.  
C. Soriano-Calasanz, 3,45, Montemolin.  
Oliete-At. Monzalbarba, 10,15, Miralbuena.  
Camelia-S. Gregorio, 10, Valdefierro.  
Sp. Aragonés-Sp. Portillo, 8,30, S. Gregorio.  
Agustinos-Amistad, 9,30, Agustinos.  
Dominicos-At. Codorniz, 4, El Carmen.  
Z/Bel-Esp. Montañana, 3,45, S. Gregorio.  
U. Casetas-Torpedo, 9 Casetas (S. Miguel).  
Iberico-I. Aragón, 10,30, Agustinos.  
Tranquera-Montañana, 12, Miralbuena.  
La Jota-Arrabal, 10,15, Montañana.  
Montecarlo-Lapuyade, 12, Pinares.  
Berdala C-Sta. Isabel, 10,30, Miraflores.  
Checa-Delicias, 4, Torrero.  
Porcell-Cuarite, 2, Miralbuena.  
Universitario-Sp. Vado, 10, C. Universitaria  
Doyen-Grupo 71, 8,30, Miraflores.  
Internacional-Movera, 2, S. Gregorio

U. Magadela - R. Picarral, 11,30, Juventud.  
Escalerillas-Chaparral, 10,30, La Camisera.  
El Baturro-Sp. Cartujense, 8,30, Pinares.  
Torrero-Plata, 2, Picarral.  
Asociación-Fleta, 8,30, Ntra. Sra. Guadalupe.

## JUVENIL PREFERENTE

Kolbe-Boscos, 11, Valdefierro.  
S. Antonio-Juventud, 10,30, S. Antonio.  
Calasanz-St. Casablanca, 12, Escolapios.  
Valdefierro-Zaragoza, 11, Valdefierro.  
Balsas E.V.-Olivar, 3,45, Picarral.  
Ebro-Berdala C, 10,45, Carmen.

## PRIMERA JUVENIL

Boscos B-Sto. D. Silos, 10,30, Salesianos.  
St. Venecia-Juventud B, 12, St. Venecia.  
Montecarlo-Arenas, 10,30, Pinares.  
Calasanz B-Sta. Isabel, 10, Escolapios.  
Helios-Zaragoza B, 12,30, Helios.  
Ahinko-Dominicos, 12, Salesianos.  
At. Delicias-Salvador, 4, Ntra. Sra. Guadalupe

## SEGUNDA JUVENIL

Anade-Cesaragusta, 12,30, Miraflores.  
Dominicos-Gest. Delicias, 12, Picarral.  
Salvador-H. Navarro, 10, Q. Julieta.

Leciñena-Oliver, 11,30, Leciñena.  
Joguan-S. Antonio, 12, S. Antonio.

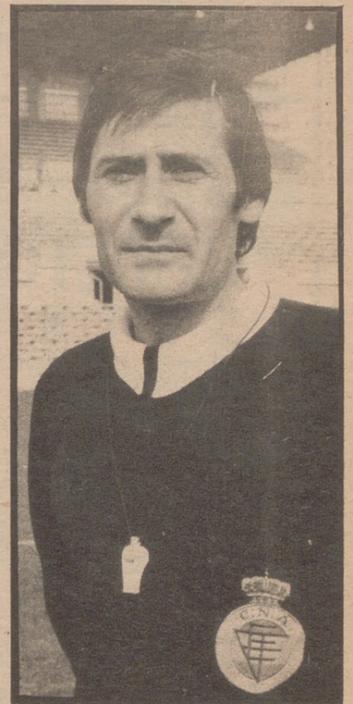
Alcobendas-Valdefierro, 3,30, Villa Beltrán.  
Marianistas-Esp. Montañana, 10,30, Marianistas.  
St. Casablanca-La Jota, 11,45, St. Casablanca.  
Fleta-S. Juan Peña, 10,15, Villa Beltrán.  
Ebro-St. Venecia, 9, Carmen.  
El Gancho-Alava, 9,15, S. Roque.  
R. Leones-Sp. Portillo, 10,15, S. Gregorio.  
Miralbuena-Tostaval, 4, Pinares.  
La Cartuja-Altamar, 11,45, La Cartuja.  
Deportivo 21-R. y Cajal, 11,30, Escolapios.  
Danubio-Helios, 3,45, Helios.  
Balsas E.V.-S. Gregorio, 8,30, Picarral.  
Olivar-Boscos C, 12, St. Olivar.  
Agustinos-Danubio A, 11,15, Agustinos.  
Ciudadela-Utebo, 12,30, Ntra. Sra. Guadalupe.  
Giner-Montecarlo, 10,30, Giner.  
Casablanca-M. Servet, 10,15, Casablanca.  
Cerro Porteño-Pegaso, 12, S. Gregorio

## PARTIDOS QUE FUERON APLAZADOS

Morata-Calatorao, 3,30, La Almunia.  
Juv. Epila-Farlete, 3,30, Epila.  
Pina-Herrera, 10,15, Picarral.  
Ajax Juslibol-El Gancho, 10,45, Juslibol.  
Mequinenza-Boscos, 3,30, Mequinenza.  
At. Delicias-Independiente, 10,30, Ntra. Sra. Guadalupe

# PODIUM ARBITRAL

1.- Fernandez Pérez	3	21 puntos
2.- Alconchel	3	20
3.- Rey	3	20
4.- Dominguez	4	19
5.- Peris	3	19
6.- Molto Calvo	3	18
7.- García Carpintero	3	18
8.- Grima	3	17
9.- Ismael García	3	16
10.- Sanz Turmó	4	16
11.- Calvo	4	15
12.- Oro	2	14
13.- Marqueta	3	13
14.- Romero Liñán	3	13
15.- Anquera	3	13
16.- Benitez	3	12
17.- Luis García	3	12
18.- Gil Maicas	3	12
19.- Val	2	12
20.- López Roche	3	11
21.- Gracia Cubero	3	11
22.- Baez	3	10
23.- Gallego	3	9
24.- Pérez Mur	3	9
25.- Martínez Juste	3	8
26.- Jchasso	1	7
27.- Puyuelo	3	7
28.- Orna	3	7
29.- Vicente	3	7
30.- Cipres	1	5
31.- Cano	1	5
32.- Martín Ferrer	1	3



ORNA

NOTA: Como puede apreciarse, el total de estas puntuaciones corresponden a las nueve primeras jornadas jugadas, y publicamos aparte las obtenidas por los colegiados en la última jornada, y que son de acuerdo como siempre lo hacemos, la media obtenida de las informaciones que nos otorgan los dos equipos.  
Cada colegiado puede sacar su

promedio, bueno, muy bueno, regular o muy malo, dividiendo el total de puntos por el número de partidos arbitrados.

# EL CASETAS ARROLLO AL SAN JUAN

La goleada más abultada en lo que va de liga en esta categoría, la produjo el Casetas en San

Juan, 7 goles que hablan por sí solos de la capacidad goleadora de la delantera del Casetas, así

como del excelente juego realizado.

Abrío la cuenta Yus con un golazo de categoría, siendo Monreal que estuvo inmenso en tres ocasiones. Navarro, Abad y Gil de penalti, los autores de la goleada, pero el mejor gol de la tarde lo marcó Monreal de cabeza a la salida de un corner y el Sr. Salillas lo anuló sin que nadie supiese las causas.

La nota triste del partido la protagonizó la lesión del portero del Casetas que debutaba Otermín, a poco de comenzar en un encontronazo con un jugador local, sufrió un fuerte golpe en la cabeza, tras ser examinado por el médico del pueblo así como por el Dr. Ignacio Paricio, fue trasladado en el coche del presidente del Casetas a la clínica de El Pilar, donde quedó ingresado; fue sustituido por Ramos que también jugó lesionado pues el día anterior le habían extraído una vena in vivo de un pie.

Por fortuna la lesión de Otermín no reviste la importancia que se creyó en principio y ya se ha recuperado casi totalmente.

Tarde espléndida, campo excelente aunque muy pequeño, mucho público con cerca de 200 seguidores del Casetas y 20 "pavos" de entrada.



Monreal máximo goleador del Casetas, que marcó cuatro goles en San Juan

Todas las líneas del Casetas funcionaron a la perfección, excelente los centrocampistas Yus, Abad y Tarancon. Muy bien el cuarteto defensivo siendo Gregorio el mejor con sus clásicas arrancadas pero con el defecto de no levantar la testa.  
Monreal, Gil y Navarro formaron la tripleta de ataque siendo el primero el más realizador

# BALON Y GRACIA, PERO SIN JUSTICIA

(Viene de la página 8)

Palabras suyas afirman que él, preguntando al árbitro, ante la prerrogativa de éste de suspender el partido, si necesitaba asistencia, facultativa, la respuesta fue negativa. Entonces, ¿por qué se la tenía que prestar?

4.- "Que algunos espectadores... presenciaron complacidos la valerosa agresión"

Si hubo agresión (ésta no es la palabra adecuada) tal vino del público, quien por lo tanto no pudo ser espectador, sino ejecutor. Ahora bien, supongo que quien habrá calificado de tal esa conducta habrá sido el señor árbitro, de otra manera no habría conocimiento de causa y ese señor no creo que en el estado en que se encontraba en esos momentos, estado del que el único responsable era él, pueda calificar una conducta con claridad de juicio. Y ¿qué público se contiene en aquellas circunstancias?

5.- Número reservado para unas pequeñas observaciones del C.D. Farlete.

Queremos enjuiciar la conducta del colegiado aquella tarde del 12 de octubre, (frepito, su conducta, no su persona).

El partido había comenzado por unos cauces totalmente normales que, hecho tras hecho, acabó todo en desorden.

Pensamos que, salvo pequeñas crisis de nervios por parte de los jugadores, sin llegar a la agresión (amén de esa triste zancadilla) el responsable de todo fue el señor árbitro. Señor que, por otra parte, debe tener muy débil el sistema nervioso. Durante todo el encuentro, excepto el comienzo, fue un manojito de nervios que se manifestaban únicamente en una sola dirección. ¿Es que el destino así lo dispuso? No, señores, ahí habla algo más. Sus continuas consultas con un jugador de Botorrita y su viaje de ida con él, daban qué pensar. Sus errores eran flagrantes y escandalosos. ¿Qué público por poco susceptible que sea se reprime en esos momentos? ¿Cuándo se ha visto un equipo sin capitán, como él quería dejar al nuestro, a raíz de la expulsión de Pardo? ¿Quiéren ustedes preguntar a los jugadores de Botorrita si el desorden fue tal como acaparador de tales sanciones? ¿Acaso hechos más graves no han supuesto sanciones enormemente inferiores? (recordemos el caso de Bastos).

Y si este artículo, tiene que obedecer a algo es a "BALON y GRACIA", pero no a "JUSTICIA" (estas tres palabras forman el título de la hoja). Porque si ustedes tienen que defender en ese artículo los intereses de ese señor, nosotros tenemos que defender los de un Club modesto y honrado que representa a una afición, a un pueblo, donde el único aliciente del domingo es el fútbol, donde la afición vive personalmente el ambiente, donde el público mima a sus jugadores. ¿Cómo este público iba a permitir que ese señor les dictara injustamente el destino de sus ilusiones?

Las dos únicas explicaciones son que ya sabía de antemano lo que tenía que hacer y lo hizo o se hallaba sumido en un trastorno mental transitorio. De otra manera no es explicable aquel suceso.

Y les ruego no presenten ahora el cuento de que el árbitro es también humano y como todo ser humano tiene derecho a equivocarse, a errar y a mentir, pero, por favor, la paciencia tiene un límite y más derecho tenían los espectadores a encolerizarse ante la vista de tales sucesos, que el árbitro.

Tal sería su estado de ánimo que, cuando al acabar el encuentro y dirigirse a los vestuarios protegido por los jugadores de Farlete (los de Botorrita se desentendieron, incluso su órgano de consulta) que no habían sufrido el destape de sus nervios, preso de ira, por los continuos achacones, soltó al aire su brazo yendo a caer primeramente en un espectador, y luego en uno de los jugadores que lo protegían. ¿Es que la legítima defensa permite resarcirse en un contrario distinto del que ha provocado la agresión? Pero claro, eso no puede figurar en un anexo.

Por eso y por otras cosas más que no exponemos (como los más simples pormenores del encuentro), a fin de no ser extensos, que ya lo hemos sido bastante, remito ésta a ustedes, para poner en claro una situación y unos hechos mal entendidos, mal interpretados o mal expresados, tanto voluntaria como involuntariamente.

Detrás de este escrito, está un público, una afición, todo un pueblo que pone serias reservas a las inscripciones a su periódico y que pide o la inserción de esta carta en "Regate" o bien la reparación del daño causado al honor de un público modesto, mediante la corrección o anulación pública del artículo al que nos hemos venido expresando.

CLUB DEPORTIVO FARLETE

# CAMPEONATO de TERCERA REGIONAL

TERCERA REG. (Grupo 1.º)

La Paz - Miguel Servet	0-7
Optica Jena - At. Bozada	1-2
Terminillo - Canteras	1-6
Valdefierro - Ademar, n. p.	Ademar.
Calasanz - Estudiantes	4-0
Monzalbarba - C. Soriano	9-0
At. Arbués - Oliete	0-3
Descansó: Hogar Navarro.	

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
1. Monzalb.	7	6	1	0	36	6	13
2. Valdefierro	7	6	0	1	18	5	12
3. Oliete	6	5	0	1	18	5	10
4. Calasanz	7	4	1	2	20	13	9
5. At. Bozada	7	3	3	1	21	15	9
6. H. Navarro	6	4	0	2	29	10	8
7. Canteras	7	4	0	3	19	7	8
8. C. Soriano	6	3	1	2	16	13	7
9. Optica Jena	6	3	0	3	12	8	6
10. At. Arbués	7	2	2	3	10	14	6
11. Terminillo	6	3	0	3	17	22	6
12. Miguel Servet	7	1	1	5	14	16	3
13. Estudiantes	6	0	1	5	8	22	1
14. La Paz	6	0	0	6	4	3	0
15. Ademar	7	0	0	7	3	55	0
El Ademar ha sido sancionado con 3 puntos.							

3.ª REGIONAL - Grupo 2.º

At. Zaragoza - Las Fuentes	1-2
San Gregorio - Miralbuena	1-2
Sp. Portillo - Camelia	5-1
Amistad - Sp. Aragonés	1-0
At. Codorniz - Agustinos	0-1
Español - Dominicos	0-3
Torpedo - Z/Bel	2-10
Descansó Unión Casetas.	

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
1. Miralbuena	7	7	0	0	17	4	14
2. Z/Bel	6	5	1	0	25	10	11
3. Las Fuentes	7	5	1	1	21	10	11
4. Agustinos	6	5	0	1	26	5	10
5. San Gregorio	6	5	0	1	15	8	10
6. Sp. Portillo	6	3	1	2	15	10	7
7. Dominicos	6	3	0	3	13	15	6
8. At. Codorniz	7	2	1	4	11	11	5
9. Amistad	7	2	0	5	16	13	4
10. At. Zaragoza	6	1	2	3	13	19	4
11. Unión Casetas	6	1	2	3	8	15	4
12. Español M. B	6	1	1	4	10	21	3
13. Camelia	7	1	1	5	10	27	3
14. Torpedo	7	1	1	5	9	31	3
15. Sp. Aragonés	6	0	1	5	2	12	1

TERCERA REGIONAL - Grupo Tercero

Inter Aragón - Gest. Del.	2-1
Montañana - Iberico	0-3
Fleta - Trenquera	1-0
Arrabal - Asociación	0-2
Lapuyade - La Jota	1-1
Sta. Isabel - Montecarlo	2-1
U. Delicias - Berdala/Cuber	2-3
Descansó, Checa.	

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
1. Sta. Isabel B	7	6	0	1	23	8	12
2. Berdala Cuber	6	5	1	0	20	9	11
3. Trenquera	7	3	2	2	14	11	8
4. Montañana	6	4	0	2	22	19	8
5. Fleta	5	3	1	1	13	5	7
6. Iberico	6	3	1	2	12	6	7
7. Montecarlo	6	3	1	2	8	4	7
8. Checa	6	3	1	2	13	10	7

9. Arrabal	7	3	1	3	12	12	7
10. Asociación	6	2	1	3	9	10	5
11. U. Delicias	6	2	1	3	12	14	5
12. Lapuyade	7	1	2	4	7	19	4
13. Inter Aragón	6	1	1	4	12	20	3
14. La Jota	6	0	2	4	8	26	2
15. Gest. Delicias	7	0	1	6	5	17	1

TERC. REG. (G. Cuarto)

Sp. Vado - Porcell	1-4
Grupo 71 - Universitario	5-1
Movera - Doyen	5-1
Rayo Picarral - Internacional	4-1
Chaparral - U. Magdalena	2-5
Sp. Cartujense - Escalerillas	3-2
Plata - El Baturro	1-2
Cuarite - Torrero	7-2

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
1. Rayo Picarral	7	6	1	0	32	10	13
2. El Baturro	7	6	0	1	27	8	12
3. Movera	7	5	0	2	35	9	10
4. Grupo 71	7	4	2	1	30	12	10
5. Sp. Cartujense	7	4	2	1	18	13	10
6. Escalerillas	6	4	1	1	19	7	9
7. Universitario	7	4	1	2	19	11	9
8. Chaparral	7	2	3	2	15	16	7
9. Doyen	7	3	1	3	17	18	7
10. Porcell	7	2	3	2	12	15	6
11. U. Magdalena	6	2	1	3	24	14	5
12. Torrero	6	2	0	4	8	24	4
13. Cuarte	6	1	0	5	12	21	2
14. Plata	7	1	0	6	8	40	2
15. Sp. Vado	7	1	0	6	7	45	2
16. Internl.	7	0	0	7	7	27	0

ZONA HUESCA

2.ª REGIONAL (6.ª jornada)

Graus, 8 - At. Sabiñánigo, 0.
S. Lorenzo, 1 - P. Edelweis, 2.
Albalatillo, 3 - Poleñino, 2.
Estudiantes, 3 - Diablos Rojos, 0.
Sangarren, 1 - Fonz, 4.

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
1. Estudiantes	5	4	1	0	19	3	9
2. P. Edelweis	5	3	2	0	12	5	8
3. Fonz	6	4	0	2	18	12	8
4. Diablos Rojos	6	3	0	3	14	10	6
5. Graus	5	2	1	2	17	11	5
6. Poleñino	6	2	1	3	14	16	5
7. Albalatillo	5	2	1	2	11	13	5
8. San Lorenzo	4	2	0	2	6	7	4
9. V. de Sigena	5	1	2	2	10	14	4
10. Sangarren	5	0	3	2	8	12	3
11. At. Sabiñánigo	6	0	1	5	8	34	1

JUVENILES (2.ª jornada)

Sabiñena, 1 - Jacetano, 2.
At. Huesca, 1 - Binéfar, 1.
Montearagón, 0 - Tardienta, 2.
Huesca, 5 - Barbastro, 1.
Tamarite-Fraga, aplazado.

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
1. Tardienta	2	2	0	0	6	0	4
2. Huesca	2	2	0	0	8	2	4
3. Binéfar	2	1	1	0	2	1	3
4. Jacetano	2	1	0	1	3	4	2
5. Barbastro	2	1	0	1	3	6	2
6. Fraga	1	0	1				

# BALON, GRACIA y JUSTICIA

## NUESTRO BOLETIN OFICIAL DEL ESTADIO

CORREGIDORIA DE PRADERAS Y PEDREGALES

DISPOSICION UNICA: Visto que el 2 de noviembre el Amistad, algo despistadillo, estuvo buscando el pedregal pelotero "Santo Angel" durante 60 minutos, RECOMENDAMOS: Que el susodicho equipo haga siempre lo mismo, ya que tal búsqueda precalentadora propició la buena forma musculfíca de sus peloteadores que por vez primera ganaron, además por 9-0.

CORREGIDORIA DE SUDORES AJENOS

SOLO ESTO: La directiva del Numancia debe tener inquina al peloteador Alfredo Vitoria, y so pretexto de

mal manejo balonero, en un partido, le ha partido por la mitad todo el sueldo de un año, a la voz de ¡multa, multa! En su virtud RECRIMINAMOS: A dicha directiva por tan severo castigo, con olvido de que cualquier partido anterior fue mejor para un muchacho que siempre peloteó con sapiencia y gracia en favor del Numancia, tiempo ha. No ahorrar con el sudor ajeno, que aquí estamos nosotros.

ESCUELEGIO DE NEGRETES

NORMA PREGUNTADORA: Leído que en el "Adolfo Masia", recinto pelotero usufructuado por el Teruel, se jugaba una contienda gremial transportera en la que dos agraciadísimas hijas de Eva iban a actuar de líneas. INQUIRIMOS: Si las bellidades actuaron sólo por "guardarla" y conservar su esbeltez, o impulsadas

por movil emulativo con nuestros escuelegiados, en cuyo caso deberán examinarse de técnica negretil, previa especialísima capacitación de sus orejas para la audición de bestialidades y tremendísimos eróticos.

NORMA ADVERTIDORA: El mister del Lérida Sr. Vázquez, después de ser derrotado por el Huesca declaró que el penalti fue excesivo "ya que si se quiere fue una jugada conflictiva, pero no juego peligroso". Hecha la salvedad de que tiene poco de conflictivo el emparedado Sabalet con mostaza, envoltorio y rebezamiento praderil, RECOMENDAMOS: Que el mister aludido no se examine para negrete, pues le faltan ciertos conocimientos del reglamento, al considerar que se hubiera producido penalti, si lo acontecido hubiese sido juego peligroso. Hala, hala, que a todos nos toca rebuznar alguna vez.

ESCUELEGIO DE MISTERES

Visto que en el Presupuesto del Teruel existe una partida de 60.000 rubias para pagar al mister, y considerando que hay dos misteres, el Sr. Calvo fue apartado porque dijo la directiva que tenía debiluchos a los pelotoneeros, y el Sr. Cebrián colocado para que los pusiera robustos, y aunque nada tenemos que ver con "el vitaminizador" por no estar escuelegiado, deberá dicho club ACLARAR:

- 1.- Si esa raquíca cantidad es para repartir entre los dos.
- 2.- Si por las buenas, están dispuestos a abonarle al Sr. Gustavo lo convenido, pues aun sin pelo, es mister escuelegiado y se empapeló bien al principiar a enseñar.



## BALON Y GRACIA, PERO SIN JUSTICIA

FARLETE, 8-Noviembre-1975

En respuesta el artículo encuadrado en la última página de su periódico bajo el título: "Para los pegones de Farlete", para poner en tela de juicio una situación comprendida por unos erróneamente, descrita por otros falsamente y analizada por otros sin conocimiento de causa.

Quisiera también con ésta, criticar la actitud y el lenguaje que a veces llega al cinismo, del autor de ese artículo.

El día 12 de octubre (y no 19 como dice dicho autor) tuvieron lugar en el campo del C.D. Farlete, con ocasión del partido Farlete-Botortite, unos sucesos que han tenido amplio eco en los medios informativos más clásicos.

Quisieramos ir analizando punto por punto cada apartado de ese artículo:

1.- "Los jugadores A. y G. despreciaron al "negrete de turno" y no contentos con ello, le dijeron barbaridades y por último le sacudieron".

Es cierto que le despreciaron. Pero ¿no es desprecio llamar a una persona que se toma en serio el ejercicio de su profesión (no me refiero a ningún caso en concreto) y atendiendo a su vestimenta: "negrete de turno"? , aunque sea a posteriori y a distancia. ¿O equivaldría más el decirlo en el campo?

No estamos de acuerdo con el inciso "le sacudieron". Mis reparos tengo y tenemos para incluir aquí el hecho de que el jugador G. interpusiera una "simple y clásica zancadilla" (que ni siquiera le obligó a caer) al señor árbitro (y si éste dice lo contrario, MIENTE). Pero ¿no han ocurrido en los campos de fútbol, hechos más lamentables en los que el árbitro ha sido "prácticamente vapuleado y torturado y las sanciones han sido con mucho (repito con mucho) inferiores? Esto sólo se puede deber, según nuestra humilde opinión a los tristes y lamentables intereses. Seremos más claros, a las recomendaciones.

Pero categóricamente no incluíramos en este supuesto la conducta de A. quien realizó una simple tentativa de amenaza, al alzar los brazos y tocarle ligeramente el pecho en señal provocativa de enfado, para ser después sujetado y amainado por sus compañeros. Y ¿de dónde acá semejante sanción? ¿Habían sido ambos reincidentes, acaso, para que suponga eso una agravante? Pienso yo que no deja de ser excesivo el castigo. Tengo en mi poder datos concretos y comparativos cuyo análisis no deja de ser comparativo y anecdótico.

2.- "P. limitándose a dar empentones a dicho negrete".

Quien diga eso, miente.

Preciso: que el jugador P. era el capitán en funciones, al ser expulsado G. Y ¿qué capitán dirigiéndose al árbitro, puede impedir rozar el cuerpo del colegiado? Pues eso y no otra cosa es lo que sucedió, cuando, al tener una tarjeta ya en su haber, por eso que usted llama "empentones" hizo una mano voluntaria, consecuencia: la tarjeta roja por acumulación. ¿Es normal que a un capitán, y mostrándosele la roja (por acumulación) por mano voluntaria se le impongan 4 partidos, de suspensión?

3.- "Que el Delegado no intervino en defensa de la víctima".

(Continúa en la página 7)

## DIALOGOS DEL GATO Y LA RATITA



## La Mazmorra de Regate



SUCEDIENDO:

1.- Que el encausado, cuyo cometido es defender el portal del Valdeferro con las manos, fue llamado melenudo, por su desarrollo capilar y subdesarrollo de educación, y otras causas.

2.- Que en vindicación de tal "ofensa" y porque le dio la gana, se despojó del jersey y comenzó a sacudir estopa a los espectadores, "faena" en la que se encontró con la colaboración de su hermano, lesionando a uno de cierta consideración.

3.- Que TVE se ocupó de la "hazaña".

VISLUMBRADOS, el Codiguito de las Penas, el RIESI, el slogan televisivo "No es este tu deporte", y los filmes, "Dulce pájaro de juventud", "Los cuatrocientos golpes" y "La Ciudad frente a mí".

## PARA EL JUVENIL CARLOS MATEO

RECONSIDERANDO:

1.- Que el "sacudidor tenía obligación de estar bajo los palos y echar las manos a la pelota que le vino, con lo que hubiera evitado un gol, en lugar de estar fuera del terreno y poniendo sus extremidades en la cara y otras partes del cuerpo de pacíficos contempladores.

2.- Que la desmesurada longitud de sus melenas no justifica su pretensión de que sus brazos tengan igual largura, para desahogar sus nervios y dar rienda suelta a sus instintos golpizadores.

3.- Que dejar los palos de su puerta para darlos a los futbolvidentes, con olvido de la pelota en marcha, son signo inequívoco de su inadaptabilidad al noble deporte balonero.

4.- Que la precocidad del cabelludo, confusora de lo que es lucha libre y mero futboleo, aconseja su urgente trueque a la práctica del

del catch en su modalidad a cuatro, pues más numerosos no los hay.

5.- Que salvo honrosas excepciones, rige al principio psiquiético-sportbalonístico de que la superestructura de corrección y deportividad balompédica, está en razón inversa, a la longitudinal saneamiento y asepsia de los cabellos e hipermelenas de los ejecutores de la dinamogena pelotona.

DEBEMOS ENVIRUTAR Y ENVIRUTAMOS al Mateo, a su internamiento en LA MAZMORRA en donde recibirá las sapientes lecciones de "El Estrangulador, El Cobra, El Chepas, Conde Maximiliano, y otros ilustres y terroríficos catchers.

ESTE AUTAZO en firme y sólo podrá ser recurrido si el mazmorrado aguante sin abandonar las presas y llaves denominadas, corbata invertida de Lambán, sacacorchos de Stán Karoly, y patineta de Chausson.

## TRIBUNAL DE REGATE BANDO

PARACE ser que, una vez acabado el encuentro entre los equipos Boquiñeni y Morés, se produjo una agresión multitudinaria de espectadores, contra los jugadores visitantes.

Antes de dictar AUTAZO este justo Tribunal estudiará los escritos y pruebas, tanto de cargo como de descargo, que se reciban antes del lunes 17 de noviembre.

